



NK $\frac{71}{79}$ A

9010-82
982

2-5-78

Минск 682

6
145 10
ПОЕМА
ЭЛЬВИРЪ,
СОЧИНЕНІЕ
СТАРШАГО АРНОДА,
И
ЗЕНОТЕМИСЪ
ПРИКЛЮЧЕНІЕ МАРСЕЛЬСКОЕ
СОЧИНЕНІЕ
МЛАДШАГО АРНОДА,
перевелъ
съ французскаго
ИМПЕРАТОРСКАГО МОСКОВСКАГО
УНИВЕРСИТЕТА
БАККАЛАВРЪ
ЕРМИЛЬ КОСТРОВЪ.



ВЪ МОСКВѢ,
Въ Университетской Типографіи 1779 года.

ОДОБРЕНІЕ.

По приказанію Императорскаго Московскаго Университета Господь Кураторовъ, я читалъ Поему Давидъ и Зенофемиса приключеніе Марсельское, и не нашелъ въ нихъ ничего противнаго наставленію, данному мнѣ о разсматриваніи печатаемыхъ въ Университетской Типографіи книгъ; почему оныя ко удопольстдію Любителей и напечатаны быть могутъ. Коллежскій Секретникъ, Краснорѣчія Профессоръ и Цензоръ печатаемыхъ въ Университетской Типографіи книгъ,

АНТОНЪ БАРСОВЪ.





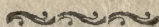
ПОЕМА. ЭЛЬВИРЪ,

Исполненъ божествомъ, что грудь огнемъ снѣдаетъ,
Что счастье для меня и зло уготовляетъ,
И чнилъ которо я отъ самыхъ нѣжныхъ лѣтъ,
Которо въ хладный гробъ ко мнѣ еще придетъ,
Чтобъ грудь мнѣ оживить, и пламень влишь въ сосавы;
Исполненъ я любви, утѣхъ ея, забавы,
Держау возвеспись я на крилахъ ея,
И устремить полетъ во мрачные края,
Изъ тмы забвенія, изъ мрака вѣчно спящихъ
Чтобъ тѣни двухъ извлечь любовниковъ спенящихъ;
И внести ихъ имена во свой плачевный стихъ,
На слабость не смотря и робость силъ моихъ
Судьбу ихъ жалостну провозгласить всеобщно.
О члимо божество мной тайно и нелестно,
Котораго вошще изображалъ черты;
Цефизы въ имени и лесной красоты: (а)
О ты, чей зракъ всегда мой духъ собой плѣняетъ,
И чрезъ кого любовь къ себѣ меня, склоняетъ,
И новую стрѣлу спремить во грудь мою!
О ты, за коего я далъ бы жизнь свою,

А 2

Безъ

(а) Г. Арнодъ началъ писать сію поему будучи во Франціи, видно, что подъ именемъ Цефизы разумѣетъ онъ славную того времени красавицу, и можетъ быть свою любовницу.



Безцѣнный даръ небесъ, для всѣхъ благополучный,
 Чинъ свѣтлый божества и съ небомъ не разлучный,
 Когдабъ изъ подъ моихъ стопъ нектаръ истекалъ,
 И въ ликъ я себя безсмертныхъ созерцалъ;
 Я цѣлю всѣхъ утѣхъ, единственнымъ богатствомъ
 Царями, божествомъ, и всѣмъ, что льститъ пріятствомъ,
 Я чтилъ бы красоты возлюбленной моей!
 Прими сіи стихи; то плодъ твоихъ очей!
 То голосъ нѣжности, въ нихъ нѣжности духъ зрится
 Чрезъ нихъ твой спростный огнь и вѣрность укрѣпится.
 Сей гласъ въ сненіяхъ сладчайши чувства льетъ,
 Чрезъ мрачную печаль пріятный тонъ даетъ,
 И скорбь, которая всегда его смягчаетъ,
 Любезнѣ чрезъ то насъ нѣжитъ, улаживаетъ.

И ты, которую по всюду жертвой ччу,
 Но выше только чтя Цефизы красоту,
 И Феба, къ коему по ней въ стихахъ зываю,
 Онъ стихъ въ уста лѣтъ исполненъ имъ пылаю,
 Тотъ стихъ, что въ плафосъ похвалъ вѣнецъ мнѣ сплетъ,
 Любовь! спушись ко мнѣ съ небесныхъ свѣтлыхъ стѣлъ
 Здѣсь пребую твоихъ я прелестей, искусства,
 Пріятной нѣжности, и жалостнаго чувства!
 Спушись и омочи перо въ твоихъ слезахъ:
 Хочу имъ начертать въ потомственныхъ сердцахъ,
 Несчастны случаи и жизнь чета любезной,
 Да вѣчно чтушь въ умъ потомки рокъ ихъ слезной,
 Чтوبъ изъ Цефизиныхъ плавающихъ очей
 Лилися токи слезъ на зракъ картины сей!
 Ты можешь изъяснить одна сихъ слезъ ошрады
 Любовь! се мзда, иной не пребую награды.

Побѣдоносный Дузъ, чпо крѣпостію силъ (б)
 О Португальцы! васъ воздвигъ и утвердилъ

Ужѣ

(б) Лузитанія названіе свое получила отъ Дуза, думаютъ, что
 былъ онъ спутникъ Бахусовъ, и по многихъ завоеваніяхъ
 остановился въ оружіяхъ Дуеры и Гвадіано, гдѣ и
 умеръ.

Уже отъ высоты зрѣтъ Аргонавтовъ новыхъ
Зрѣтъ храбрыхъ чадъ своихъ на подвиги готовыхъ;
Имъ рождъ былъ всѣмъ его священная душа,
На ихъ блистательныхъ знаменахъ возлежа;
Стремясь къ кораблямъ всѣ бодростью пылая,
Сердца и быстрый взоръ на влагу устремляя,
Желаютъ прелестѣть лазоревы моря;
Герой тупъ восплаескалъ весь радостью горя
Внимая смѣлыхъ чадъ съ досадою вопиющихъ,
И вопль свой облаковъ въ превыспренность несущихъ;
Что ихъ желанія и бодрости ихъ силъ,
Презрительный покой стремленье пошущихъ,
И чтобъ Нептунъ отверзъ пространство нѣдръ падменныхъ,
Для мышцъ ихъ давно въ бездѣйствѣ заключенныхъ,
И чтобъ ихъ кораблей стремленье и бѣгъ,
Пренесъ своей рукой на дальный, чуждый, брегъ,
Гдѣ слава, что стези терновыя смягчаетъ,
Держа въ десницѣ пальмъ къ себѣ ихъ ожидаетъ;
Чтобъ лавромъ ихъ вѣнчать, трудамъ являя честь,
И выше смертнаго ихъ подвиги вознесъ,
Они хопятъ пропечь стихій пространство влажныхъ
Сокрытый путь открывъ полетомъ крилъ отважныхъ
До странъ, раждаясь гдѣ прекрасный вожь планетъ
Отъ колесницы блескъ въ подсолнечну мѣстъ.

Уже корма была ко брегу обращенна,
Различіемъ цвѣтовъ и вѣшными украшенна,
Отбѣзду скорого скрывала грозный, спрахъ;
Летая въ воздухъ по власти вѣтровъ флагъ
Изображалъ цвѣты на высотѣ прозрачной.
Со ложа нѣжнаго гдѣ предсѣдитъ духъ брачной,
И отъ обѣщанія слезяща естества,
Презрѣвши вопль крови, не зря на плачь родства,
Противъ любви прошивъ ея заразы стѣнящихъ,
Изъ нѣдръ опечесства печальныхъ и скорбящихъ,
Ты слава извлекла наперстниковъ твоихъ,
Но не безъ жалости и не безъ слезъ о нихъ!



О храбрый Гама! ты вождемъ былъ сихъ Героевъ,
 Безстрашиемъ твой видъ блистая въ сонмъ спроевъ,
 Безъ тщетной пышности приятенъ былъ сердцамъ,
 И высокою швоей души являлъ очамъ;
 Таковъ былъ сильный сынъ Алкмены и Зевеса,
 Такъ древнй дубъ стоя среди высока гѣса
 Надменной облаковъ касается главой,
 Тунъ протчи тщетно верхъ джева подѣмляютъ свой,
 Онъ горду зависть ихъ собою уничижаетъ,
 И тѣнию своей онъ всѣхъ пріосѣняетъ.
 Но чтобъ воззрѣть на сей Геройскихъ душъ соборъ,
 Заря румяный свой скорѣй открывала взоръ,
 Уже отверзлися врата златаго Феба;
 И колесницы бѣгъ являлся съ краю неба;
 Въ водахъ краснящихся багряноспью огней,
 Тамъ преломлялся блескъ безчисленныхъ лучей;
 Жельнемъ хвалъ дыша и славою пылая
 Что льститъ, влечетъ его препяшства не зная,
 Воздвигшись вкупѣ весь сей страшный полкъ врагу
 Слѣдъ плжкихъ спопъ своихъ оставилъ на берегу,
 Но не было еще младаго въ немъ Героя,
 Что первый сладостью наскучивши покоя,
 Былъ долженъ полетѣть чрезъ верхъ пучинныхъ горъ;
 Всѣ вопятъ, гдѣ Рамиръ, по всюду мещутъ взоръ,
 Его медленіемъ въ досадѣ укоряютъ;
 Мнишь самъ онъ, что его въ томъ волны обвиняютъ;
 Приходишь на конецъ, но коль въ немъ спраненъ видъ,
 О боги! Сынъ ли здѣсь вамъ Лузовъ предстоитъ?
 Съ печали мрачныя лице его увяло,
 Но было и тогда любви оно зеркало,
 Стеналъ и воздыхалъ судьбой своей гонимъ,
 Стопами тихими былъ въ приспани держимъ,
 Къ ней всякая влекла минуша не возвращно:
 Всѣ видѣли, что богъ, сильнѣйшій богъ спократно,
 Увы! Котораго не побѣдима власть!
 Преобѣждая въ немъ возженну къ славѣ спрость,

Его

Его усилія безсильны разрушаетъ ,
Противъ хотѣнія ко берегу прилѣпляетъ .

Васкесъ! вѣщалъ Рамиръ въ объятіяхъ его ,
Васкесъ , что силою разсудка , своего ,
Ко должности мой духъ и стопы ободряешь ,
Погасшій къ славѣ огонь и бодрость воспаляешь ,
Васкесъ! не въ силахъ я разсѣяться съ сей страной:
Здѣсь нѣжная Эльвиръ боготворима мной ,
Едина грозна смерть меня распоргнетъ съ нею ,
Я въ прахъ преобращенъ къ ней жаромъ воспаменѣю ,
Ты сжался надо мной оплачь мою любовь
Мои мученія и жгому ея кровь ,
Я скрѣпъ не въ силахъ слезъ , ты самъ тому свидѣтель
И пусть винишь швоя меня въ томъ добродѣтель ,
Вини ; я самъ себя извѣстенъ , признаюсь ,
Спыдъ собственный я зрю , но я къ нему спремлюсь ;
Скажи , что чрезъ сіе я подлѣ , я слабъ , ужасенъ ;
Мой разумъ въ томъ съ тобой , мой разумъ въ томъ согла-
Я чувствую его всѣ силы , гласъ , совѣтъ ; (сенъ ,
Моя рука меня разитъ , перзаетъ , рветъ ,
Я самъ противъ себя киплю , ожеспочаюсь :
Но словомъ я тебѣ единымъ изъясняюсь ;
Люблю ; симъ словомъ все сказалъ тебѣ Рамиръ
Но что я зрю ? мое блаженство , радость , миръ
Преграду вѣчную въ очахъ твоихъ находитъ . . .
Ахъ ! пошечемъ , куда насъ славы громъ предводитъ ,
Течемъ , и полетимъ , гдѣ край свой кончимъ свѣтъ ,
Куда ея труба и жаръ меня зоветъ ,
Дерзнемъ на жертву ей принесть чистѣйшу вѣрность ,
Любовь супружнюю , ея красу и ревность ,
Явимся рыцарями , прервемъ любви союзъ ,
Несемъ съ собой въ моря печаль и тяжесть узъ ,
Спѣшимъ пріять вѣнецъ побѣды быспропечной ;
Да нашимъ ратникамъ примѣръ я буду вѣчной . . .
Но ахъ , Васкесъ ! хотя ту жалость мнѣ простири
Моей супруги токъ слезъ горькихъ ты опри ,

Вѣщай стократно ей, что славой въ путь ведома,
 Душа моя была къ спонамъ ея влекома;
 Коля Парки злоспъ моиѣ дней слабу нить прервешъ,
 Тогда къ ней шѣнь моя спеня возопіешъ,
 Въ ея объятіяхъ драгихъ почить желая.
 Вѣщай стократно ей, мой плачь изображая.
 Чшо я всѣхъ паче дней ея красой горя,
 Чудясь ея душѣ, спремаюся на моря, ...
 Увы! Эльвирь! въ сіи плачевныя минушны,
 Эльвирь! ты спишь, а твоя, твоя обожаемая любушый,
 Онѣ смертно оспре въ твою господишъ грудь!
 Онѣ онѣ тебя сокрылъ пагубоносный путь;
 Отверзешъ очи ты!... Увы! коля видѣ несносный!...
 Баскешъ! мою любовь, мои мученья злоспны,
 Изобразишь ли ты? Ахъ можешъ ли душа,
 Жить день жить мѣсяцъ, годъ, Эльвирой не дыша
 Зефиромъ, что ее питаешъ, не пишащя,
 И можешъ бышь, о рокъ!... съ ней вѣчно невидашся,
 Мнѣ смерть шо нанесешъ. Но... долгъ исполню свой.
 Онѣ рекъ, и мужества объятый быспрошой,
 На корабли печетъ легчайшими спонами,
 Но къ берегу устремленъ и сердцемъ и оами,
 Не въ силахъ онѣ сего предмета ихъ ошвлечъ.
 Поспой жестокий мужъ! къ чему толь быспро печь,
 Гласъ вопишъ издали рыданьемъ прерываемъ,
 Симъ воплемъ спрой мужей былъ пронутъ удивляемъ,
 Сгдца всѣхъ къ жалоспи любовь сама влечешъ;
 Всѣ зряшъ, что красота плѣняюща печетъ,
 Спеняща, плачуша, блѣдна, въ поскѣ смущенна,
 И новой прелестью чрезъ горестъ украшенна.
 Чрезъ слезы множились ея очей красы.
 Какъ роза въ ушренни весенніе часы,
 Чшо влажнымъ бисеромъ Аврора окропляешъ,
 Эльвини въ слезахъ румянецъ такъ играешъ.
 Бѣлѣйшіе власы рассясь на плечахъ,
 Покровъ едва, едва висящій на грудяхъ,



Ея пріятности прикрасѣ всѣхъ обнаженны;
Искусство всѣхъ плѣнятъ, сей ударъ неоцѣненный,
Ея опечаленье, смущенье, плачь и крикъ
Все предсказало въ ней святой природы ликъ,
Когда она вышла изъ рукъ творца небеса;
Безъ украшенія сама собой прелестна.
Таковъ искусною водима кисть рукой
Изображаетъ намъ, Юнона образъ твой,
Когда разпоргнувъ ты Морфея оковы,
По снѣ своему въ себѣ красы являешь новы!
Такъ обаяюща Армида взоры всѣхъ,
Дабы Реналда, тебя во власть своихъ утѣхъ,
Плѣнить и уязвить чувствительнѣй спѣлами,
Имѣя при себѣ любовь и грусть вождами,
Съ тобою прощаяся въ часы разлуки злой,
Всѣ ласки, прелести открыла предъ тобой

Сія краса, чѣмъ насъ милый всегда плѣняетъ,
Кѣ своимъ обаяніемъ мѣдница прижимаетъ,
Кой съ воплемъ длань прострѣ въ невинности своей,
Казалось требовалъ родителя съ морей.
Венера то была держаща Купидона:
Тогда ужѣ стѣсненъ всей тягостію спона,
О небо! возопилъ, что зрю я, зрю Эльвиръ,
Едва снѣ слова едва изрекъ Рамиръ,
Котораго спонъ скрѣпляла бодрость друга;
То я, отвѣтствуетъ, то я, твоя супруга,
Твоя любезная, что умирая зрѣшь
Пришла тебя, пришла лобзать и умереть.
Ахъ какъ! во мзду любви и за великій пламень,
Возмогъ ты быть ко мнѣ невѣренъ, твердъ какъ камень,
Оставить здѣсь меня, бѣжать моихъ заразъ...
Ты сердце мнѣ пронзилъ, увя въ потѣ самый часъ,
Какъ я въ обаяніяхъ обманчивыхъ Морфея,
Люблю тебя, тебѣ вѣщала, пламени;
Всегда нося въ груди любезный образъ твой.
Какой же славы блескъ, блескъ пылечной и пустой,



Надъ нѣжностью любви пріемлетъ лавръ надменный?
 Кто побѣдитъ любовь, любовь залогъ священный?
 Все въ ней пріятно, милъ и слезный шокъ ея,
 И безъ сомнѣнія увѣрена въ томъ я;
 А ты, призракомъ ты, мечтою восхищаясь,
 Но что я говорю! за смертью ты гоняясь,
 Спрямишься отъ меня имѣя пигровъ духъ,
 Къ рыданью рождшихъ ты не проспирая слухъ,
 Вонзая имъ во грудь кинжалы смертоносны,
 Увы! убійцею имъ будетъ сынъ ихъ злоспный!
 По сихъ ужѣ, по сихъ священныхъ именахъ,
 Напомнюль о себѣ я при твоихъ очахъ,
 Коль прелести мои, всѣ клятвы, огонь безмѣрной,
 Изчезли во твоей душѣ, душѣ невѣрной?
 Еще прекрасный нашъ цвѣтъ брачный не увялъ,
 И льстивый потъ союзъ себя не разорвалъ,
 Кошорымъ жребій нашъ и нѣжность воскищенна,
 И самая душа должна быть сопряженна.
 Но ты мой презри вопль, печали горькій плодъ,
 Не зри увядшій цвѣтъ, чрезъ грусть моихъ красотъ;
 Оставь да жизнь моя изчезнетъ средъ смущеній,
 Да снидешъ духъ во мракъ отъ слезъ и огорченій,
 И отъ твоихъ твоя супруга стрѣлъ умретъ,
 Коль жалости ко мнѣ въ тебѣ ни мало нѣтъ.
 Гряди, я отъ любви, любви я вѣчной, швердой,
 Даю тебѣ еще, супругъ немилосердой!
 Усердїй, пламени, даю послѣдній знакъ....
 Ахъ не зриай на сей, на сей шоль спрашный зракъ;
 Смущаюсь твоего я паче злостью рока,
 Будь жалостливъ къ себѣ! зри коль судьба жестока!
 Къ себѣ, что мнѣ стократъ милѣй себя собой,
 Куда тебя влечетъ сей славы звукъ пустой,
 Что льстивою твоей взоръ завѣсою покрыва?
 Сей огонь, котораго тебя объемлетъ сила,
 Въ какія варварски мѣста съ собой влечешь?
 О коль великихъ золъ оковы понесешь!

Внемли шумящія въ противоборствѣ волны.
 зри тучи бурныя свирѣпства мрака полны,
 Которы адскій духъ выносятъ на крилахъ.
 зри молнии, Перунъ несомый въ небесахъ,
 зри камни, вѣстры, мѣль, чудовищъ страшныхъ роды,
 И бѣдствій тысячи непостоянны воды,
 Се бездна предъ тобой! се гибель въ ней своя!
 Умрешь... Но ежели картины видѣ сея,
 И жизнь твоя себя ни мало не смущаетъ,
 Уже ль тебя и сей младенецъ не смягчаетъ,
 Иль можешь въ пеленахъ его ты умертвить?
 Онъ началъ для тебя слезъ первыхъ токи лишь,
 И первымъ, да надъ нимъ смягчишься, воплемъ, проситъ,
 Ахъ должноль, да твоя нечувствительность приносилъ
 Его невинну жизнь кровавой славѣ въ даръ!
 Лишился онъ меня! и сей готовъ ударъ!
 При чьихъ лучахъ его дней юныхъ цвѣтъ созрѣетъ,
 Какой утѣшителе въ объятіяхъ согрѣетъ,
 Его младенчество, и слезный покъ отрешъ?
 Увы! онъ жерпвою несчастною умреть,
 Безумной гордости и ярости возженной!...
 Яви хоть жалость шу супругъ окамененной,
 Не медли смертію, вознеси ударъ ея
 Чрезъ плачь мой проситъ самъ онъ милости сея
 Ты ужасъ весь его судьбы пагубоносной
 Прости; разторгни ты его съ сей жизнью злостной,
 Съ симъ даромъ, что ему къ несчастью данъ тобой,
 И съ жалости разя во мнѣ ты образъ свой
 Чрезъ смерть соедини ты съ сыномъ мать стнящихъ,
 И торжествуй потомъ ты на волнахъ шумящихъ.
 Герои! ее вашъ духъ, и свойственный вашъ знакъ!
 Рекла Эльвиръ, рекла и пала въ смертный мракъ.
 Трепещущъ всѣ ея погибели спрашася.
 Но чтобы къ ней лещъ любовью воспался,
 Стократъ лобзючи ей душу возвратишь,
 И паче прочихъ дней ее боготворишь,



Привестъ въ движеніе погасшихъ чувствѣй жиалы,
 Разсудка возвратитъ ей власть, совѣтъ и силы,
 Весь огнь и сладкій ядъ любви въ себя приимъ,
 Ее терзающей стрѣлой себя пронзатъ,
 И словомъ, обновитъ съ своей красѣ Эльвиру,
 Минушны сполно единыя рамиру.

Тутъ слава съ честію скрежеща и ярься;
 И съ гордой сей четой Васкесъ соединясь
 Противъ заразы любви Егиду поставляесть,
 Среди ихъ мужество сѣдя не усыпаетъ.
 Во тще ихъ отъ себя Рамиръ женетъ, бѣжитъ,
 Бѣжитъ, назадъ течетъ, смущенье въ слѣдъ спѣшитъ:
 Такъ левъ Нумидскими стрѣлами уязвленный,
 Свирѣпствуетъ, реветъ, скрежещетъ разъяренный,
 И смерть свою за нимъ гонящуюся въ слѣдъ,
 Ногу быстрой своихъ во мракъ лѣсовъ несетъ.
 Рамиръ слезитъ, Рамиръ смущается и стонетъ,
 Душа его въ волнахъ спрастей противныхъ тонетъ.
 Коль спрашно зрѣлище и жоль ужасенъ бой!
 То зритъ Рамиръ любовь со всей ея красой,
 То славы передъ нимъ всѣ пышности блистаютъ.
 Такъ вѣтры сѣдинясь надменный кедръ сражають,
 Такъ бури понтъ мянутъ всей наглостью спремясь.
 Душа Рамирова стрѣлъ тучею язвясь,
 Слабѣетъ, движется ударами стѣсненна;
 Но слабостью любовь свою обольщенна,
 Со воплемъ, чувства всѣ преобращая въ ледъ,
 Колеблется, бѣжитъ, при славѣ лавръ побѣдъ.
 Да будетъ такъ судьбѣ и небесамъ пріятно!
 Коль духъ твой въ люлости и сердце не превратно,
 Теки ты славы въ путь ведомъ ея рукой,
 Но я не разлучусь, рекла Эльвиръ, съ тобой,
 Усилія любви, что духъ мой устремляетъ,
 Твоя нечувствительность и честь не превышаетъ,
 Безъ ужаса любовь чрезъ море прелетитъ,
 И свѣша до краевъ во слѣдъ твой поспѣшитъ,

На ярость водѣ, на мѣлѣ, на бури, камни, волны
 На все прострещѣ, на все спокойства очи полны,
 Все крѣпостью своей печенѣ попрашѣ, сотершѣ,
 Безѣ робости она и саму встрѣшнѣ смерть;
 Но толькобѣ я тебя вѣ обѣшнѣхѣ имѣла,
 И вѣ грудь твою душа любезной прелестѣла!
 Познаешѣ, сколь моя сильна кѣ тебѣ любовь.
 Все, что тебя спремнѣ, возжгло мой духѣ и кровь;
 Какѣ ты, я мужествомѣ безспрашнѣмѣ пламенѣю,
 И сердце лишь одно я женское имѣю,
 Что не преспанетѣ вѣ вѣкѣ тебя любить горя;
 Спѣшимѣ и полетимѣ на бурныя моря;
 Вдругѣ дѣломѣ рѣчь свою, исполнила, свершила,
 Дня вѣ рукахѣ держа на корабли вскочила;
 Тутѣ бодрости ея чудясѣ недвижный берегѣ,
 Вотще хотѣла сдержатѣ ея поспѣшнѣй бѣгѣ;
 Венеринѣ сынѣ влекомѣ пріятнѣстями, красами,
 Стеня за ней летишѣ вооруженѣ спрѣлами.
 Любовники! куда влечетѣ слѣпой васѣ духѣ?
 Ахѣ естлибѣ знали вы.... Тогда носилсѣ слухѣ,
 О Нимфы! прелестѣми красящи Тагѣ прозрачный,
 Что будущей судьбы проникнувѣ облакѣ мрачный,
 Предчувство черное вѣ печальный сей отбѣздѣ,
 Вспуна вѣ прохладну тѣнь пріятнѣхѣ вашихѣ мѣстѣ,
 И скрывшисѣ во цвѣты, и вѣ мягки дола шравы,
 Смушило вашѣ покой, невинныя забавы,
 Явивѣ мечпанія плачевны очесамѣ.

Уже Оешида знакѣ со властью давѣ волнамѣ,
 Открыла глубину жорамѣ кипящимѣ пѣной;
 Былѣ воздухѣ оживленѣ сѣ пріятной сей премѣной,
 Устами нѣжными зефирѣ его лобзалѣ;
 Тѣ стѣны, что Улиссѣ премудрый основалѣ, (с):

Скры-

(с) Утверждаютъ, что городѣ Лиссабонѣ основанѣ Улиссомѣ.



Скрываясь отъ очей, являлись удаленны.
 Уже твѣй верхъ, о Цинтѣ, до облакъ вонесенный, (d)
 На кой толь крошко зрѣтъ Діана съ вышоты,
 Которой нѣжна мать любви и красоты
 Пріятнотами древесъ и тѣнію вѣнчаетъ,
 Уже сей верхъ пловцевъ предъ взоромъ исчезаетъ.
 Такъ облако, паровъ носящихся дѣля
 Своею легкоотью по воздуху лѣтя,
 Въ немъ рассыпается и гибнетъ непримѣтно,
 И наглы вѣтры прахъ его несутъ всевѣстно.
 О Луизианія! красы полей твоихъ,
 Исчезли наконецъ отъ виду чадъ своихъ,
 Уже ихъ взоръ вошше къ опечеснѣ спремился,
 И красные брега Мондѣги видѣть щился,
 Предавшися любви Эльвиръ, Эльвиръ одна
 Пылала ей сильнѣй всегда упоена,
 И мысль ея однимъ симъ чувствіемъ плѣнялась.
 Нелесны ей брегъ, отъ коихъ оплучалась,
 Она въ своей душѣ носила цѣлый свѣтъ,
 Всего дражайшій ей любви ея предметъ.
 Любовникъ предъ ея всегда былъ зримъ споами,
 Ее боготворя и сердцемъ и устами.
 Союзъ, что тайною ихъ душу сопрягалъ,
 Взаимны взоры ихъ и сердце насыщалъ;
 Ихъ міръ отъ нашего совѣмъ опмѣнный міра
 Былъ въ нихъ, въ сердцахъ онъ былъ Эльвиры и Рамира.
 Когда Эльвиринъ взоръ всей спрасью воспаленъ,
 Хошь на минушу былъ отъ мужа опвлеченъ,
 То было для того, чтообъ зрѣтъ его обратню,
 Внимашъ ему, лобзашъ въ объятіяхъ спокрашно,
 И сладкій огнь изливъ пылающей крови,
 Бездѣнный оный даръ невинныя любви.

Ни-

(d) Горъ Цинтѣ окруженная рощами, и на которой въ древнія
 времена былъ храмъ посвященный Діанѣ; получила свое на-
 званіе отъ города Цинта близъ ея стоящаго.



Никакъ Эльвирь ему всечасно повшорлетъ,
Съ слезами, кои огнь любовный изпочаетъ,
И коими всегда питаеяся, горитъ,
Никакъ, не можетъ духъ всей нѣжности излить,
Представитъ, сколь себя люблю и обожаю;
Сама любовь меня живитъ, я ей пылаю:
Спокрашъ могу, спокрашъ, я жизнь свою прервать,
Чѣмъ спрастъ тебѣ свою и вѣрность описать.
Я чувствую себя и сердце въ томъ надежно,
Что я тебя любить до смерти буду нѣжно.
Огня сего, что мнѣ и бытіе даетъ,
Теченье быстрое смерть грозна не прерветъ;
Та грудь, которою единъ твой взоръ владѣетъ,
И что тобой горитъ, въ любви не ослабѣетъ,
Тебя богошворю, тобой однимъ дыша,
Съ твоей сопряжена всегда моя душа,
Во свѣтъ одного тебя я зрю, срѣщаю,
Мнѣ вождь одинъ Рамиръ, я имъ однимъ пылаю,
Твое дыханіе меня живошворитъ,
Все зрю въ тебѣ, тебя и богомъ духъ мой чпимъ.

Вѣ отвѣтъ такой любви что рекъ Рамиръ безсильный?
Ни что; и могъ ли онъ сыскать словъ шокъ обильный?
Молчалъ... но сердцемъ онъ горѣлъ и воздыхалъ,
Слѣды Эльвирины съ восторгомъ лобызалъ,
Во грудь ея свою онъ душу преселяя
И прелести ея очами пожирая,
Онъ обожалъ ее, источникъ слезъ лія,
Онъ умиралъ спокрашъ въ объятіяхъ ея.
Когда спускался Фебъ отъ насъ въ пучинны воды,
Да лучъ свой изліетъ на прошчіе народы;
Иль свѣтоносу въ слѣдъ оставя хладный понтъ,
На гордый свой престолъ, всходилъ на горизонтъ;
Всегда онъ видѣлъ сихъ любовниковъ согласныхъ,
Любовью дышущихъ и нѣжности подвластныхъ.
Восторга ихъ вина прелестно божество,
Вліяло весь свой огнь въ ихъ нѣжно существо.

Когда



Когда ихъ разговоръ къ той вещи уклонялся,
Въ который сладкій огонь любви не заключаася;
Немедленно Эльвиръ старалась по пресѣчь,
Сказавъ, мы обратимъ ко страсти нашей рѣчь,
Да будетъ намъ любовь цѣль нашихъ разсужденій.

Такъ щаслива сія чета безъ всѣхъ сомнѣній,
Чтобъ зависть раздражить, и лютой злобы нравъ,
Такъ сыпала цвѣты, утѣхъ, оспрадь, забавъ,
На ихъ стезяхъ, гдѣ страхъ съ печалью сѣдинились,

Уже близъ оныхъ странъ пловцы сіи спремались,
Гдѣ солнца пламенемъ живущихъ видъ чернѣлъ,
Чрезъ поясъ огненный уже корабль лѣтѣлъ,
И знойной Африки береговъ уже касались,
Гдѣ звѣзды новыя имъ въ небесахъ являлись,
И предводили бѣгъ сихъ слѣпыхъ кораблей;
Уже обманчивъ блескъ Каллиспиныхъ лучей
Изчезъ и видъ ея подъ горизонтъ сокрылся,

(e) Другой Парразисы тамъ свѣщлый крестъ явился,
Капась вкругъ полюса свирѣпыхъ южныхъ мѣстъ,
[Гдѣ меньшее число злыхъ сіяетъ звѣздъ,]

Дабы заблуждшему пловцу дать свѣтъ полезный.

(f) Уже ихъ видѣлъ взоръ сей островъ столь любезный,
Сеспръ, намѣстницъ, о красный Фебъ, твоей.

Тамъ новый полукругъ и вѣтръ и власть морей,
Все чадъ твоихъ, о Лузъ въ стремлѣнн дерскомъ льсти-
Самой луны лице ихъ блескомъ озарило: (ло,

Ея пронъ сребренный изобразя въ водахъ.

Утѣхи, пищу показывалъ въ водахъ,

Гдѣ

(e) Мореплаватели отъ созвѣздія южнаго полкса имѣютъ такую же пользу, какую сѣверные жители имѣютъ отъ своего созвѣздія называемаго медѣдицею. Южное созвѣздіе состоитъ изъ семи звѣздъ, изъ которыхъ первые пять, представляютъ видъ креста.

(f) Островъ Мадагаскаръ; прежде назывался онъ островомъ луны.

Гдѣ сонмы разныхъ рыбъ забавы представляли,
Ихъ движимы лучи въ обманѣ влекли, прельщали.

Супруга вѣрнаго въ объятіяхъ лежа
И въ узахъ сна Эльвиръ Зефирами дыша,
Любовнымъ Божествомъ и брачнымъ окружена,
Покоя въ сладостяхъ казалась погружена.

Покойся, ей Рамиръ съ горячностью вѣщалъ,
И съ милыхъ глазъ ея межъ тѣмъ цвѣтѣхъ онъ рвалъ.
Едва любовными устами ихъ лобзая;
Такъ легкая пчела по верхъ цвѣтовъ летая,
Пріятный оныхъ сокъ съ искусствомъ нѣжнымъ пьетъ,
Покойся, о драгой любви моей предметъ.
Пусть нѣжный Купидонъ съ Морфеемъ сѣдинится,
Крилами ихъ твой взоръ пріятно осѣнитъ;
Пусть въ точномъ образѣ и во своихъ чертахъ,
Въ твоихъ любовникъ твой мечтается глазахъ:
Въ часъ утра взоръ открой лишь только въ той надеждѣ,
Чтобъ зрѣть меня въ огнѣ сильнѣйшемъ, нежели прежде,
И чтобъ прелестнѣе красы свои явить,
Чтобъ больше нравиться, любить, любимой быть.

Но страшнымъ сномъ Эльвиръ и видомъ возмущенна,
Блѣдна, прелещуща и ужасомъ стѣсненна,
Вспаетъ и вопиетъ вдругъ, себяль Рамиръ драгой!
Держу въ объятіяхъ. и ты ли предо мной! . . .
Любезный мужъ во мнѣ твой образъ почиваетъ.
Но что! какой мной страхъ и шепетъ обладаетъ! . . .
Какъ мой мянется умъ! гдѣ я, куда гряду?
Какую предъ собой плачевну зрю бѣду?
Оставь, да восприму шокъ жизненныхъ дыханій . . .
Еще я слышу вопль печальныхъ сихъ стенаній,
Я зрю еще теперь свирѣпство сихъ валовъ,
Густую тму, и кровь и жалкихъ мертвецовъ,
Зрю мрачныхъ демоновъ; о какъ предъпаляю нынѣ,
Которы держатъ насъ съ тобой въ морской пучинѣ . . .
Я зрю сій берегъ, природа гдѣ мертва,
Гдѣ скуки домъ, гдѣ гробъ гонимаго существа,



О небо! я сама, швоя супруга страшна...
 Твоя Эльвирь... и что! я плошь швою... несчастна,
 И сердце я швое снѣдала... грозный рокъ!
 И что! при мнѣ швоей пресѣлся жизни шокъ;
 Едва произнося слова сіи слѣзаяща
 Вшорично падаетъ въ смущенный мракъ спеняща.
 Вопще Рамиръ ея болѣзнь препобѣждалъ,
 Во шще лобзаніемъ шокъ слезный прекращалъ.
 На всѣ въ ней чувствія призраки шоль суровы,
 Казались, налагашъ въ свирѣнствѣ узы новы.
 Ни какъ, опшѣпшвуешъ, швой видъ, швой милый взоръ,
 Твой просвѣщенный умъ, и мудрый разговоръ,
 И крѣпость съ мужествомъ шоль прежде мнѣ надежна,
 Не испребашъ во мнѣ призрака шоль мяшежна
 Мракъ сихъ предчувствій, ты рассыпъ о горкій свѣтъ!
 Онъ ужасомъ меня покрывъ еще расшетъ.
 Рамиръ! шеперь уже зрю бури, волны, бѣдства,
 И съ гибелью судовъ соединены слѣдства,
 Зрю смерть швою... но нѣтъ ея не буду зрѣшь,
 О небо! ты пзволя мнѣ прежде умереть!
 Съ душею пущъ его моя соединится,
 Пущъ жизнь его чрезъ то драгая сохранится!

Но благотворнаго Рамиръ свѣшила ждетъ.
 Котораго возвратъ, ушѣшительный свѣщъ
 Природу каждой разъ живишъ и воскрешаетъ,
 Да лучъ его, что шму ночную прогоняетъ,
 Въ душѣ Эльвириной видъ грозный испребишъ,
 И свѣтлостію дня ей сердце усладитъ:
 Вступаютъ наконецъ оно въ стези небесны,
 И мракъ предъ нимъ въ мѣста спремится неизвѣстны,
День

День возраждается и сладка пишина,
Остатокъ ужаса Эльвиръ хранилъ одна,
Въ ней привидѣнія питаемы любовью,
И слабостью ея и женской нѣжной кровью
Ей впечаталъ ли въ мысль сильная свои черны.

Душа! имѣешь ли свѣтильникъ гробный ты;
Которой бы предтекъ въ несчастяхъ предъ тобою,
И зло тебѣ являлъ назначенно судьбою?
Но коль нельзя сего намъ рока избѣжать,
О небо! удостой его не предъявлять.

Морями между шѣмъ зефиры обладали,
И воды краснаго дня сладость ощущали,
Тамъ съ шумомъ корабли пріятнымъ межъ пучинъ,
Неслися по серебру, Нерей, швоихъ долинъ!
Ты побѣдилелемъ зрѣлъ Гаму надъ собою.

Духъ движущій, душа, все правяща собою,
Душа, что славою наполнила своей,
И долъ, и небеса и бездны всѣхъ морей,
Которая въ мірахъ не счестныхъ обращаясь,
Творишь и движешь все ни чѣмъ не упругаясь,
Повсюду жизни даръ, и даръ щедротъ лѣтъ,
У коей въ бытіи конца и въ царствѣ нѣтъ;
Сей высочайшій умъ, сей Богъ Боговъ предвѣчной,
И сущность коего въ любви безконечной,
Кому вся тварь дитя, чьей воли все есть плодъ;
Сей, говорю, отецъ, источникъ всѣхъ щедротъ,
Чтобъ наказанъ нашъ шаръ преспуный и плачевный
Гдѣ яроссти его слѣдъ зрится нынѣ гнѣвный,
Благоволилъ чтобъ духъ свирѣпъ, не умолимъ,
И ярошенъ лешалъ по областемъ земнымъ.
Сей духъ есть мрачный духъ, гонитель смертныхъ злостъ.
И стѣющъ на земли мученій плодъ не сносный; (ный,
Онъ смертныхъ на главу всѣмъ бѣдствію собралъ,
Кровавый мечъ своей рукою исковалъ,
Онъ пламенный войны возжегъ и внесъ раздоры,
И громъ, чѣмъ насъ разятъ небесны въ гнѣвъ горы



Сей громъ, сей страхъ, сію божественную мечь,
 Умѣлъ онъ высоты похитить и унести,
 И силой онаго сталъ смертныхъ онъ губитель;
 Сей беззаконій всѣхъ источникъ и родитель
 Изъ ада самаго испоргъ металлы намъ,
 Мы имъ усмирены несемъ по волнамъ;
 Сей духъ печеніе дней нашихъ сокращая,
 И тысячи гробовъ подъ нами изрывая,
 Весь свѣтъ преобразилъ въ одинъ пространный гробъ,
 Свергаетъ онъ вѣнцы съ помазанныхъ особъ;
 Своимъ могуществомъ земныя рушитъ царства,
 Нероновъ, Кромвелевъ исполненныхъ коварства
 Возводитъ на престолъ своею онъ рукой,
 Онъ Карла перваго подвергнулъ смерти злой;
 Онъ бременемъ народъ опягощаетъ слезнымъ,
 Мы спонемъ онъ него подъ скипетромъ желѣзнымъ,
 Въ сердцахъ владыкъ, что въ страхъ приводятъ смертныхъ
 Щедротамъ, благости онъ заключаетъ входъ, (родъ,
 Сей духъ, котораго мы жертвою мучений,
 Онъ вѣка былъ отецъ злодѣйствъ и преступлений,
 Всякъ добродѣтельный разимъ его стрѣлой,
 Не долженъ ожидать, какъ только смерти злой,
 Успѣхъ и щастіе людей его смущаетъ,
 На всякой лавръ свой ядъ онъ смертный изливаетъ,
 Онъ дхнеть и фурія воспламенившись вдругъ,
 Назвавшись Завистью земной тревожитъ кругъ,
 Скрежещетъ, мучится онъ зря людей блаженныхъ
 Онъ кровь и слезы пьетъ несчастьемъ утѣсенныхъ,
 За радостную пѣснь ихъ спонъ плачевный чинитъ
 И мстительнымъ всегда онъ пламенемъ горитъ,
 Со вздохами изъ устъ его течетъ свирѣпство;
 Вся радость въ томъ его, чтобъ дѣлать зло и бѣдство.
 Онъ зримъ, что мужество безспрашныхъ сихъ пловцевъ,
 Готовится сорвать геройскихъ пальмъ вѣнцевъ,
 Зерцало щастія, два сердца сопряжены,
 Онъ зримъ... и сѣши вдругъ его коварствъ сплешенны,

уже

Уже на оный брегъ мучитель полетѣлъ,
Гдѣ ярость злобную исполнилъ онъ хотѣлъ.

Среди морей, что путь предѣловъ сокровенныхъ,
Отъ глазъ Европы всей наукой озаренныхъ,
До сихъ временъ хранящъ не вѣдомъ и сокрытъ,
Твердыня каменна возвысившись стойтъ,
Къ ней приразясь волна со страхомъ убѣгаетъ,
И небо на нее во ужасъ взираетъ;
Оно тамъ слабый лучъ и блѣдный свѣтъ лѣтъ
Что въ вѣщшемъ мракѣ вспянь на высоту течетъ;
Подопва сей горы въ дно бездны углубилась,
Отъ высоты своей не зримою сокрылась;
Плачевный рокъ судовъ и смерть лежишь при ней,
Остатки бѣдствениы премногихъ кораблей,
Оплотки мачтъ, шѣла и члены раздроблены,
Къ брегамъ симъ бурею нещастно устремлены;
Съ отверстыми усты, опчаянъ и смущенъ
Ослабшихъ рукъ вошше усиломъ подкрѣпенъ,
Тамъ зрится Ужасъ плыть къ свирѣпой сей твердынь,
Но ею отраженъ является въ пучинѣ.
Тамъ страшный смертный вопль пронзивъ собою слухъ,
Стрѣлами вдругъ язвитъ сердца и томный духъ,
Черезъ клятву сѣдинясь всѣхъ вѣтровъ сонмъ свирѣпыхъ
Шумитъ на сихъ мѣстахъ плачевныхъ и не лѣпыхъ,
И бурной яростью онъ дышетъ вѣчно въ нихъ,
Опустошая все тиранствомъ устъ своихъ;
Тамъ погруженный Фебъ во мракъ густой трепещетъ,
И стрѣлъ злыхъ съ высотъ эфирныхъ онъ не мещетъ,
Отъ вѣка въ собранныхъ тамъ облачныхъ горахъ,
И въ черныхъ день отъ дня сгущаемыхъ паряхъ,
Ужасныхъ демонъ буръ въ неистовствѣ спенящій,
Гремитъ, свирѣлспвуетъ всѣмъ съ гордостью прелящій,
Онъ вѣтровъ на крилахъ бунтующихъ сидитъ,
Онъ на главъ своей всѣ непогоды зритъ,
Отъ волосовъ его рѣка стремится черна,
На яростномъ челѣ со прахомъ буря сѣрна,



Изъ впаалыхъ глазъ стремитъ онъ молнію и блескъ,
 Изъ адскихъ устъ его несется громъ и трескъ;
 Съ стихіями одинъ во брани онъ всечасной,
 Онъ свѣтлостъ дней мрачитъ, смущая воздухъ ясной,
 Десницей мѣлноу удары онъ даетъ,
 Отъ основанія всю землю тѣмъ прясетъ,
 Онъ бѣшенствомъ своимъ моря смущать лепаетъ,
 Во средоточіи онъ ада обитаетъ.

„Сстремись опмснить меня мой брашъ, мой вѣрный
 На берега сіи пренесшись злобный духъ, (другъ,
 Рекъ демону сему нечестіемъ кленяся.

Опмси, излей твой гнѣвъ всей бездной укрѣпяся,
 Во Поршугальцахъ ты всю крѣпость сокрушай
 Ихъ предпріятіе продерское карай,
 И мужественно стань ты славъ ихъ проптиву,
 Геройскихъ дѣйствій токъ прерви и мысль кичливу,
 Лети, да мудрость ихъ разрушится тобой,
 Да не навидимы сердца двухъ смертныхъ мной.
 Увы! о коль они и въ бѣдствіяхъ блаженны!
 Да ощутишь въ себѣ весь гнѣвъ твой истощенный,
 Лети! да отъ твоихъ ударовъ смертныхъ зряишь,
 Что ты всегда мнѣ былъ и будешь вѣчно братъ.

Онъ рекъ, уже отъ узъ всѣ вѣпры разрѣшились,
 Вдругъ буря съ ночью къ свирѣпству успремились;
 Чрезъ громы спрашныя, чрезъ молній быстроту,
 Подъемаются валы, какъ горы въ высоту;
 Скрежещущъ и кипящъ въ дали морскія бездны,
 И небо въ ужасъ покрыло взоры слезны.
 Тебѣ, любовница, достойна горькихъ слезъ!
 Грозяща истинна нисшедшая съ небесъ,
 Чрезъ мрачный сонъ, чрезъ сонъ печальный и ужасный,
 Явила съ точностью твой рокъ, твой рокъ несчастный;
 Скажи, что дѣлала ты въ страхъ сихъ премѣнъ?
 Твой взоръ померклый былъ отъ свѣта удаленъ,
 Ты въ нѣдрахъ нѣжныхъ любви себя скрывала,
 Она тебя обьявъ слезами орошала.

Твой

Твой жалостный супругъ не мысля о себѣ,
 Смущался прѣпещалъ лишь только о тебѣ.
 Не зрѣлъ онъ ни кого, кромѣ себя и сына,
 Васъ покрывала двухъ его душа единая.
 Мгновенно грозна смерть изъ адскихъ безднъ вышла,
 И понѣла на валахъ не медля возлегла,
 Варугъ молнія лешитъ мракъ бездны отверзаетъ,
 И тѣхъ, которыхъ смерть на жертву избираетъ;
 Свергаетъ въ черну хлябъ въ ужасны мѣста,
 Повергла и сомкнулъ не сытый адъ уста.
 Тутъ буря, мракъ, доль свой гнѣвъ усугубляютъ.
 И надъ несчастными удары умножаютъ;
 Ихъ предводя тремитъ свирѣпый адскій духъ,
 Спрямятся вси они съ нимъ флотъ разсыпавъ вдругъ,
 Едину ужаса пловцы картину зрѣли,
 Очей ихъ свѣтъ исчезъ и лица ихъ блѣднѣли,
 Одно рыданіе и страшный только стонъ,
 Неслися по валамъ, смущали горизонтъ,
 Тамъ воплей тысячи на небо устремлялись,
 Но имъ отринуты водъ въ бездну погружались,
 Опломки мачтъ, тѣла несущся по водамъ.
 Игралищемъ служа и смерти и волнамъ.
 Виновникъ зла сего самъ радуясь плещетъ,
 Ожесточается и яростнѣй скрежещетъ:
 Корабль, что несъ свое несчастіе съ собой,
 На камень устремилъ онъ самъ своей рукой,
 Разрушилъ, и Рамиръ въ пучину упадетъ,
 Держа все то, что онъ себѣ предпочиняетъ.
 Въ семъ новомъ бѣдствіи тяжчайшемъ прошчихъ бѣдъ,
 Власть полную надъ нимъ любовный огонь беретъ,
 Одною онъ рукой обьялъ жену и сына
 Чѣмъ не похишила ихъ яростная пучина;
 Онъ сердце и его воспоргъ и крѣпость силъ,
 И бодрость всю тогда въ сей мышцѣ заключилъ:
 Толь дивны подвиги одной любви сразмѣрны,
 Ея усилій плодъ, дѣла не имовѣрны;



Другою онѣ плыветъ сражаясь съ судьбой
 Съ волнами, съ вѣтрами со смертною косою.
 Тупѣ часто бурный валъ являя всю свирѣпость;
 Держаетъ упомаять его десницы крѣпость,
 И имѣ несомое сокровище опьянь.
 Но нѣжная любовь, что зрѣлась возрастать,
 Рамиру, коего все щедно угнѣтаетъ,
 Силѣ смертныхъ мужество превышше изливаетъ.
 То вдругъ несетъ онѣ къ небеснымъ облакамъ,
 То низвергается онѣ ада ко врагамъ,
 Ему блескъ молніи, блескъ грозный и плачевный
 Являетъ смерть... Сія простерши руки гнѣвны,
 Его въ пучинѣ водъ шремитъ погрузить,
 Но что въ немѣ бодрый духъ, что можетъ сокрушить!
 О небо! можно ли, чтобъ смертной слабой бранный
 Отчаянъ, и въ волнахъ судьбою пригнѣсенный
 Толь много мужества и бодрости имѣлъ,
 Сія ли смертныхъ часть, и сей ли ихъ предѣлъ?
 Рамиръ влюбленъ. Его рука побѣдоносна,
 Не то, чтобъ уступитъ свирѣпству рока злостна,
 Но вѣдущую еще раждала крѣпость въ немѣ.
 Его душа всегда горя любви огнемъ
 Въ обѣщаніи своемъ держала заключенно,
 То прелюбезное то бремя драгоцѣнно,
 Для жизни коего равно сама она
 Въ Рамировой рукѣ была заключена.
 Такъ кокошъ бодрствуетъ надъ робкими птенцами,
 Соединяетъ ихъ, содержитъ подъ крилами,
 Коль ястребъ врагъ его подъ облакомъ лепитъ,
 И быстрый свой полетъ къ его птенцамъ спремитъ.
 Ко слабой помощи не щастный прибѣгаетъ,
 И жизнь свою спасти еще Рамиръ желаетъ,
 Ту жизнь, на коей нить утверждена пѣхъ дней,
 Что жизни для него любезнѣе своей;
 Такъ прежде Лахезисъ пылая мстящимъ гнѣвомъ,
 Жизнь Мелсагрову съ полусожженнымъ древомъ,



И смертную судьбу свирѣпо сопрягла,
 Которо пламенемъ въ безумствѣхъ мать сожгла;
 Рамиръ ту жизнь спасши отъ волнъ жестокихъ щитился,
 За кою самъ спокрапъ умереть не устрашится,
 Онъ древо, что неслоь по верьхъ воды морской,
 Старался ухватить простертою рукой,
 Но тѣ древо будтобы потѣ злобный духъ вселился,
 Кои мщеніемъ противъ Рамира ополчился,
 Оно изъ подъ его десницы утекло,
 И жизнь Рамирову съ собою увлекло.
 Дабы умножить страхъ и ужасъ полъ безмѣрный
 Ночь темная вездѣ сгустила облакъ черный.
 Выдають будтобы во крайности такой
 Небесной опроча блестяще красотою,
 Какъ молнія съ высотъ пусшилося зѣирныхъ,
 Чтобъ волны разсѣкать полетомъ крилій мирныхъ,
 И чудодѣйственныхъ жезломъ ударивъ ихъ,
 Спасительной рукой изъ самыхъ нѣдръ морскихъ,
 Возвысиль предъ лицемъ Рамировымъ лампаду,
 Чтобъ излила она ему лучей опраду,
 И освѣтила бы предъ нимъ проспиранный гробъ,
 Предуготованный на днѣ морскихъ утробъ.
 Такъ путешественникъ заблуждшій межъ лѣсами,
 Чрезъ неизвѣстный путь но скорыми стопами
 Стремится и лешитъ тому лучу во слѣдъ,
 Что чрезъ сгущенный лѣсъ являетъ слабый свѣтъ.
 Прекрасный отрокъ сей отъ высоты Зеира,
 Слетѣвшій чтобъ нзять отъ наглыхъ волнъ Рамира,
 Былъ нѣжный Купидонъ любви сладчайшей Богъ,
 О! естлибъ онъ спасти любовника возмогъ!

Въ близи (*) бреговъ въ честь той планетъ посвящен-
 Что сребрены лучи въ предѣловъ отдаленныхъ (ныхъ)
 На полукружіе, гдѣ мы живемъ, ліетъ,
 Когда подземнымъ Фебъ златой являетъ свѣтъ,

Б 5

Близъ

(*) Близъ острова Мадагаскара посвященнаго лунѣ.



Близъ острова сего обильнаго плодами,
 Гдѣ царствующая Оегида надѣ волнами,
 Пловцу ослабшему отъ тягоспныхъ трудовъ,
 Пристанище даеѣ спасая отъ валовъ;
 Есть островъ и другой, но ахъ! со всѣмъ опшѣиный
 Домъ злополучія и край всего лишенный,
 Тамъ издыхаетъ вся природа опѣсенна,
 И въ скорбныхъ горести цѣпяхъ заключена,
 Спешаща вопіетъ, вседневно воздыхаетъ;
 Тамъ принужденно Фебъ лучъ свѣпый изливаетъ,
 Такъ былъ не лѣпъ сей миръ въ начашіи своемъ,
 Когда еще страны и всѣ предѣлы въ немъ,
 Въ жестокихъ тяжка сна заклапахъ содержались,
 Пустыней темною и бездною казались,
 Поверхъ которыя на тягоспныхъ крилахъ
 Носился мракъ вездѣ распростирая страхъ.
 Въ пропштыхъ сихъ поляхъ со Флорою Помона
 Не спавяиѣ никогда великолѣпна прона,
 Печальну землю ихъ презрѣнну отъ небесъ
 Не орошаетъ въ вѣкѣ Аврора покомъ слезъ.
 Зеленой ризы тамъ не видно надъ холмами;
 Не разпещряющся долины ихъ цвѣтами,
 Не извиваются струи въ пустыняхъ сихъ,
 Не улаждають слухъ журчаньемъ водъ своихъ,
 И нѣжныхъ пшичекъ тамъ неслышно трѣлей спройныхъ,
 Летяѣ они отъ мѣстъ сухихъ, безплодныхъ, знойныхъ,
 А еѣли хоть одну не щастливый полетѣ,
 На сей свирѣпый брегъ чрезъ море пренесетъ,
 Бываетъ такова возвѣспницей спраданій,
 Пророчицей скорбей, печалей и стenanій.
 И наконецъ земля въ свирѣпости своей,
 Отъ мѣдныхъ нѣдръ одной приличныхъ только ей
 Въ сей варварской странѣ единый шерѣ рождаетъ,
 Безчувственный песокъ и камни изращаетъ,
 Оставя мрачныя эребовы мѣста
 Чудовищъ въ мѣстѣ семъ живетъ одна чеша.

Котора съ сихъ береговъ , съ своихъ предѣловъ вѣчныхъ
 Стремясь усиленіемъ полетовъ быспрометныхъ
 Летитъ опустошать собой пространный свѣтъ
 Когда ее къ тому злостъ Амропы зовутъ.
 Одно изъ нихъ есть *гладъ* всегда собой снѣдаемъ ,
 Какъ вѣчнымъ враномъ самъ собой всегда терзаемъ ,
 Духъ злобы что ему и бытіе самъ далъ ,
 Меркнущъ его но такъ , чтобъ онъ не умиралъ ,
 Другое именемъ *неплодія* зовется ,
 Изъ устъ его всегда и смерть и зной несется ,
 Отъ вора гнѣвнаго злкъ вьнешъ по лугамъ ,
 Поверженна спенетъ земля къ его ногамъ .

Сихъ мѣстъ отъ благодѣи небесной отчужденныхъ ,
 Препобѣдивъ валовъ свирѣпство разъяренныхъ ,
 Всѣ духа злобнаго усиленія и гнѣвъ ,
 Всѣхъ адскихъ демоновъ жестокость одолѣвъ ,
 Лишенный силъ едва дыханіе имѣя
 И духа жизненна послѣдней искрой плѣя ,
 Котору Богъ любви въ немъ щипиши удержавъ ,
 Сихъ мѣстъ , ужъ едва имѣя мочь стоявъ ,
 Готовъ на брегъ пастъ подъ смертною косою ,
 Рамиръ достигъ , неси , что мило , все съ собою .

Въ началъ не къ себѣ онъ мысли обратилъ ,
 Но къ жизни , кою онъ всего священнѣй чтилъ ,
 Къ предмету , что его собой одушевляетъ ,
 Къ кошорому въ немъ духъ , какъ къ Божеству пылаетъ ,
 Весь взоръ его очей къ Эльвиръ устремленъ ,
 И духъ его къ ея пріятствамъ пригвожденъ ,
 О небо ! что сей видъ , Рамиръ гонимъ судьбою !
 Зритъ сына своего съ супругой предъ собою ...
 Надъ ихъ главами смерть простерла свой покровъ ,
 Стопами адовыхъ касаются береговъ .
 Вопль горестный Рамиръ съ любовнымъ испущая ,
 Супругу нѣжную и сына обнимая ,
 Лобзаній въ тысячи онъ сердце раздѣлялъ ,
 Онъ душу имъ свою и жизнь во грудь излилъ ,

Спокрапно онѣ Эльвирѣ въ объятія пріемлетъ
 Она любовницы спокрапъ названье внемлетъ.
 И божества... но что и имя таково
 Не сильно изъяснишь всей нѣжности ево.
 Съ горячностью ее онѣ къ персемъ прижимаетъ,
 Прелестны очи ей слезами орошаетъ,
 И сердце прильпивъ къ устамъ сей красоты,
 На коей смертныя являлися черты,
 Послѣдней живности быть хочешъ обновитель:
 То Прометей, то онѣ щасливый похититель,
 Огня божественна горяща въ небесахъ,
 То онѣ, что лучъ живойнося въ своихъ устахъ,
 Въ грудь твари своя и своего искусства,
 Спремится огонь излить и животворны чувства.
 Такой любви чудесъ нѣтъ выше ни какихъ,
 Толь чистой искрою Рамиръ лобзаний сихъ,
 Возмогу бы въ мраморѣ открыши чувствій пламень,
 И жизни духъ излить въ жестокой самой камень,
 Ахъ! что ты дѣлаешь о нѣжный мужъ? постой...
 Эльвирѣ и сынѣ ея пусть вѣкъ скончають свой;
 Постой... На нихъ уже сна смертнаго оковы,
 И души ихъ уже оставишь плоть гонимы,
 Умри ты съ ними здѣсь, скончай свою напастъ,
 О естли бы ты зналъ, что горестная часть
 Поспигнетъ впредь тебя, и что судьбы рукою
 Мечъ острый надъ твоей взнесенъ уже главою.

Отверзла на конецъ свой взоръ на свѣтъ Эльвирѣ,
 Не солнце зришь сперва, но зрится ей Рамиръ.
 Ты живъ, ты живъ моею о дѣлъ любви безмѣрной!
 И жизнь тобою дана твоей супругѣ вѣрной!
 О небо! я ударъ виинишь могули твоей!
 Любезной мнѣ супругѣ и сынѣ сдасенъ тобою!
 Рамиръ! пусть нынѣ духъ нашъ въ крѣпость облечется,
 Тебя я зрю, чего желашъ мнѣ оспаенся?
 Съ тобою буду жить въ пустынныхъ сихъ мѣстахъ,
 Когда ты въ нихъ, они какъ рай въ моихъ очахъ.

И знай, коль ты отрешъ мои потоки слезны,
 Мнѣ слезы таковы пребудушъ въ вѣкъ любезны.
 Кшо можетъ возмутишь спокойство нашихъ дней?
 Въ чемъ зло мое? въ любви пребуду въ вѣкъ твоей.
 Любовь моя, Рамиръ отвѣстствуетъ рыдая,
 Любовь тебя губитъ, супруга дорогая!
 Она тебя волнамъ свирѣлымъ предала,
 Она тебя въ сію пустыню привела;
 И се, о Боже мзду горячность получаетъ!
 Моя рука, моя Эльвиръ грудь пронзаешь!
 Ахъ! безъ сомнѣнія, супруга вопіешь,
 Печаль твоя ударъ мнѣ пагубный даетъ;
 Не лей предъ мною слезъ, я оныхъ ушрашаюсь,
 И больше видомъ ихъ, чѣмъ спрашныхъ мукъ перзаюсь,
 Ахъ! мнѣ ли можно твой духъ томный ободрить,
 И погасающу въ немъ бодрость воспалить,
 Отринь твой страхъ о мнѣ, твоей супругѣ спрашной;
 Духъ мужество во мнѣ распетъ съ судьбой несчастной,
 Скрѣпимся. Пусть умру, коль нужно по судьбѣ,
 Но близъ тебя умру и оживу въ тебѣ.
 Но мыслей удалимъ видъ грозныхъ и мятежныхъ,
 Богъ праведенъ и онъ, сердецъ зиждитель нѣжныхъ.
 Онъ покровитель ихъ; не можетъ попустишь,
 Дабы любовь могла мнѣ къ смерти путь открыть.
 Коль въ сихъ мѣстахъ живушъ свирѣлые народы,
 Моя любовь смягчитъ жестокость ихъ природы,
 Чудовища на сихъ брегахъ живушъ одни?
 Сей нѣжности огнемъ растаюшъ и они.
 Я въ силахъ умягчишь жестокий самый камень;
 Я сердце нѣжное, любовный сладкій пламень,
 Пріятства чувствъ моихъ и живоспи моей,
 И душу наконецъ здѣсь дамъ природѣ всей.
 Вся тварь, какъ я, тобой здѣсь будетъ восхищенна,
 Пойдемъ узнать, намъ смерть ихъ жизнь опредѣленна.
 Рекла, и нѣжностью препобѣждая страхъ,
 Веселый кажетъ видъ въ лицѣ и на очахъ,



Потоки слезъ и скорбь внутрь сердца прогоняя
И къ персемъ нѣжнаго пладенца прижимая,
Къ симъ роковымъ мѣстамъ предшесвуя печетъ,
Гдѣ поле бѣдствій всѣхъ ее нещасну ждетъ.
Рамиръ печалію не снсною пожертвый,
Имѣя къ небесамъ со дланьми взоръ простершый,
Рыданьемъ, вздохами стѣсняя скорбну грудь,
Послѣдуетъ своей супругѣ нѣжной въ нѣшь;
Онъ цѣлю очей Эльвиръ одну имѣетъ,
Онъ зрѣтъ ее, но рѣчь сказать языкъ не мѣетъ.
Въ слезахъ его, въ слезахъ готовыхъ печь рѣкой,
На насмурномъ челѣ, дышалъ гдѣ рокъ презлой,
Течение гдѣ судьбы себя изобразило;
На всѣхъ его чертахъ читать удобно было,
Тѣ страшны случаи, превращенности временъ,
Которыхъ бременемъ онъ будетъ угнетенъ.

Коль въ свѣтѣ самыя простѣйшія искусства,
Умѣющъ привлекаетъ своимъ пріятствомъ чувства,
О Человѣчество, Природа и Любовь,
Пусть вашъ плачевный вопль услышанъ будетъ вновь?
Пусть ваши жалобы и нѣжны вздохи нынѣ
Цвѣтъ съ жизнію дадутъ печальной сей картинѣ
Утѣхой слезы лишь къ ней привлеченъ и я
Надъ нею тщательно трудится кисть моя.

Вы нѣжные свои цвѣты соедините,
Своихъ прискорбныхъ слезъ потокомъ ихъ мочите,
Вспомоществуйте мнѣ вы кистию своею,
Своими прелестными украсьте образъ сей,
Представше сей чепы и взоръ и видъ смущенны,
Да вашими сердца чертами всѣ смягченны
Супруговъ сихъ печаль почувствуютъ въ себѣ,
Какъ будто и они спрадали въ сей судьбѣ!

О пы! на коего премудрый уповаешь,
Котораго онъ чптя любовію пылаешь!
Всещедро божество и смертныхъ всѣхъ творецъ,
Со крѣпостію на всѣхъ вирающій онецъ!

Знакъ тѣла вещества сіи толь спрашны бѣдства;
 Печать ничтожества, судьбъ премѣнныхъ слѣдства,
 Спрѣлами рукъ твоихъ возможно ли почестъ,
 Лещащими съ высотъ для земнородныхъ въ местъ?
 Имѣетъ ли нашъ шаръ печальный и плачевный
 Живущихъ на себѣ, на коихъ громъ твой гнѣвный
 Возмогу бы тяжкія удары истощающъ
 И ярость мстительну на нихъ ожесточающъ?
 Подъ пагубной сія чета звѣздой рожденна,
 Несчастья и любви союзомъ сопряженна
 Влекума яростью разгнѣванныхъ небесъ,
 Идетъ въ сіи мѣста, въ жилище горькихъ слезъ,
 Которо видя ихъ ужаснѣй видъ являешъ,
 И взора смертнаго врагомъ себя считаешъ,
 Усугубленъ былъ страхъ съ неплодіемъ вездъ,
 Утѣшительныхъ мѣстъ не видѣли нигдъ,
 Не умолима земля подъ ихъ стопами,
 Вооружаешъ путь кремнистыми спѣзями,
 И нѣдра заключа твердѣйши, нежели мѣды
 Не израшаешъ имъ и грубыхъ правъ во снѣды.
 Ихъ ноги робкіе любовью только тверды,
 Находящъ, что сіи поля не милосерды
 Со вѣдшей лютою вездъ поглотенъ,
 Отъ духа злобнаго, которымъ преданъ
 Свирѣпствамъ, что спрашатъ природу несчастливу,
 Однакъ сія чета спремится имъ пропиту.
 Надежда, ахъ сей богъ, сей благотворный духъ,
 Несчастливыхъ людей единый вождь и другъ,
 Сей обаятель, что намъ очи закрывая,
 Чрезъ все теченіе дней нашихъ намъ лаская,
 Насъ въ невозможныя желанія ведетъ,
 Она, предъ ними свой, увы! сокрыла слѣды.

Боготворимая красавица Рамиромъ,
 Воспитанна во всемъ и нѣгой и Зефиромъ,
 Пріятства ногъ своихъ, которыхъ бѣлый видъ,
 Чистѣйшій алебастръ привеситъ возмогу бы въ стыдъ,



Которы самъ Эротъ невинно улыбаясь,
 Спокрашно лобызалъ, ихъ нѣжностью прельщаясь,
 Обезображенны, разперзанны, въ кровъ,
 Узрѣла... но спенять не хошетъ отъ любви,
 Такъ, честь Карійскихъ спранъ, слонова кость казалась,
 Коль бѣлизна ея съ багряностью сливалась.
 Таковъ и розъ видъ Аврора! ты даешь,
 Какъ въ упремени чазы ей слезны капли льешь.
 Коль оспрая спрѣла Рамиру грудь пронзаетъ!
 Лешитъ онъ ей къ стопамъ, лешитъ и упадаетъ,
 Съ слезами прилѣпя онъ къ нимъ уста свои,
 Внутрь сердца извлекалъ ея кровъ спруи.
 Нещастіемъ своимъ Эльвиръ не успрашенна,
 Спенала, горестью Рамировой смущенна.

Сей брегъ, гдѣ адскій духъ не исповствомъ дышалъ,
 Сей брегъ для нихъ вездѣ печальнѣй видъ являлъ,
 Эльвиръ, которая безсильна женска крѣпость
 Спремилъсѣя одолѣть во тще судьбы свирѣпость,
 При всей своей любви покорствуя бѣдамъ
 Упала наконецъ къ любовничимъ стопамъ.
 Рамиръ возможную здѣсь бодрость воспріемлетъ,
 Онъ сына и ее на рамена подѣмлетъ.
 Изображаешь таковъ и ты, Эней!
 Когда ты уцелѣвъ отъ острія мечей,
 Лешѣлъ сквозь огонь и смерть и чрезъ кровавы члены,
 Боговъ и рождаго неся за градски стѣны.
 Но сей нещасливый какъ свѣше укрѣплень,
 Въ сіе мгновеніе препягостныхъ временъ.
 Любезнѣй бремя несъ, чѣмъ всѣ Языковъ боги,
 Онъ саму несъ любовь въ сіи минушы строги,
 Но самъ всю крѣпость силъ прудами истощивъ,
 Стѣсненъ печалію уже едва и живъ,
 На мѣдно сей земли лице онъ упадаетъ.
 Такъ все прегрозный рокъ во свѣтѣ низлагаетъ!
 Уже сію чепу не щаспну гладъ терзалъ.
 Рамиръ, что о своей супругѣ лишь спеналъ;

И меньше чувствовалъ свои напасти злая,
 Вопиѣ протекъ чрезъ всѣ мѣста сіи пустыя,
 Не могъ себѣ, увѣ! онѣ пищи въ нихъ снискаѣ,
 На вопль его ничто не хочѣшъ отвѣчать,
 Нѣмъ пищи той для нихъ, что всѣ чудовищъ роды
 Имѣютъ въ даръ себѣ отъ щедрыхъ природы.

О пагубна земля! какъ не смягчишься ты
 Надъ горестями сея не щасныя чепы?
 Но ахъ къ тебѣ молюсь самой любви пылче,
 Тебѣ и слезъ ея потоки не примѣны!
 Которые свое сухое нѣдро пьетъ;
 Твой берегъ чрезъ то еще свирѣпѣй видъ беретъ.

Заввирь тогда себѣ свой долгъ напоминаетъ,
 Что мать она, что мать, то въ мысли обращаетъ,
 Зритъ сына, вкупѣ съ нимъ свое несчастіе зритъ,
 Прими, опирывши грудь изсохшу, говоритъ
 Прими послѣднюю жизнь. прими о сынъ любезный,
 Похищенъ и ее мгновенно случай слезный?
 Смори, увядшая хладѣетъ грудь моя,
 Въ ней жизнь уже едва осталася своя,
 А мнѣ, мнѣ смерть ничто, какъ даръ щедротъ предвѣч-
 (ныхъ);

Прими изъ сихъ сосцевъ остатокъ капель млечныхъ,
 Что естествомъ еще въ груди оставленъ сей,
 Ахъ! скоро я тебѣ, цѣль нѣжности моей,
 Чтобъ испытать судьбъ гоненья всѣ жестоки,
 Не въ силахъ буду дать, какъ только слезныя токи...
 Но что я зрю? Рамиръ, ты слезы льешь стена!
 Мнѣ скорбь мою прости, не обвиняй меня.
 Умѣю, побѣждаю судьбу мою и бѣдства,
 Стенаніемъ тѣснятъ мнѣ грудь сыновни слѣдства,
 Я плачу о тебѣ! ты дышешь въ сынъ семъ
 А мнѣ, какой мнѣ страхъ въ несчастіи моемъ:
 Что близъ себя умру, уста мои вѣщали
 Скрѣпимся мы еще надеждой въ сей печали,



Престанетъ, можетъ быть, судьба нещастныхъ гнать,
И упоминся насъ спрѣлами поражать.

Ужѣ спѣшилъ утѣчь отъ сихъ бреговъ свѣтъ дневной
И возражаясь въ нихъ повсюду мракъ плачевный,
Несносу Грусть съ собой и Ужасъ въ слѣдъ ведетъ;
Въ уединеніи чета сія живетъ;
Ужѣ изъ нутрь его пещеръ печальныхъ, темныхъ,
Спрашилищъ полкъ лешитъ, призраковъ сонмъ подземныхъ,
Всѣ демоны подъ тѣнь густую припекли,
И на берегахъ сея разсыпались землей.
Такъ враны изъ своихъ убѣжищъ вылетая,
Полетомъ, голосомъ нещастье предвѣщая,
Крилъ множествомъ своихъ лице небесъ мрачатъ
Носясь поверхъ гробовъ, гдѣ мертвые лежатъ.
Подъ чернымъ на землей покровомъ темной ночи,
Сокрывъ есть Сонъ, не шотъ, что легко наши очи;
Смыкаетъ и во всѣ въ насъ чувства сладость льетъ,
И ложъ пріятную во слѣдъ себѣ ведетъ,
Всѣ мысли радостнымъ мечтаніемъ питаетъ,
И духъ нашъ полнъ утѣхъ въ часъ утра оставляетъ;
Но Сонъ, что смерти мы обыкли братомъ звать,
Которой только скорбь приходитъ умножать,
И тяжки налагать на смертный родъ оковы,
Сей сонъ пріялъ Эльвиръ въ объятія свинцовы,
На очи, коихъ взоръ спокойства убѣгалъ,
На очи онъ ея свой черный макъ металъ;
Отчаянье одно съ Рамиромъ бдитъ въ печали,
Онъ слезы истощилъ и печь они престали;
Коль буря спрашная въ душѣ его и мракъ?
Онъ зрѣтъ, онъ зрѣтъ, и что? плачевный тѣней зракъ
Въ оковы ужаса онъ самъ себя ввергаетъ,
И естѣли томный взоръ къ Эльвиръ обращаетъ,
Спрѣлъ тысящю смерть его пронзаетъ духъ,
Коль въ разны, вопить онъ, я скорби вверженъ вдругъ!
Эльвиръ! къ которой я всегда благоговѣю,
Которыя въ душѣ я жизнь свою имѣю,

Отъ

Отъ радостныхъ береговъ, гдѣ восплакала ты;
 Гдѣ красный Фебовъ лучъ лѣпся съ высоты,
 Изъ рукъ родителей шоль нѣжныхъ и почтенныхъ;
 Отъ спранъ опечесива плодомъ обогащенныхъ,
 Лишь только для того похищена ты мной
 Дабы припши, гдѣ свѣтъ предѣлъ кончаетъ свой
 И чтобъ подвергнуться напастемъ самымъ злоспнымъ;
 Потомъ и смершь подыашъ съ мученіемъ несноснымъ;
 О небо... съ словомъ симъ его печаль и страхъ,
 Усугубляется, растетъ въ его очахъ:
 Мечтается ему, что какъ бы черны враны,
 Призраки всѣ, ума опчаяна шираны,
 Чрезъ Апропу, ему что мстила, собраны
 Со альностью къ нему летящъ раздражены,
 Спрашивающъ видитъ онъ со яростью текущихъ;
 Кинжалы, стрѣлы, огонь и страшный громъ несущихъ;
 Онъ грозну видитъ смерть и мрачный съ нею адъ,
 Всѣхъ чувствій члены въ немъ объемлетъ, ужасъ, хладъ;
 Се привидѣніе покрыто кровью, прахомъ,
 Живущимъ во гробахъ сопустствуемо страхомъ,
 Разтерзанъ на себѣ нося и чернъ покровъ,
 Съ свѣтильникомъ въ рукахъ ведущимъ въ шму гробовъ,
 Имѣя на челѣ всѣ бѣдства начерпанны,
 Приходитъ на сѣ поля собой избранны;
 О смертный! томный гласъ Рамиру вопіетъ,
 О ты! кого судьба со яростью гнѣшетъ,
 Тебѣ не отвратить ея ударовъ нигдѣ,
 Ты знай, она твой рокъ скончаетъ въ сей пустынь;
 Воззри! познай вину ты страха своего,
 Вострепещи! во мнѣ ты духа зря того,
 Что бѣшенствомъ въ поляхъ Фессалскихъ воспалился;
 (*) Убійцѣ Кесаря несчастному явился!
 Вострепещи! я потѣ! повсюду я пошусь,
 Я грознымъ именемъ Злощастія зовусь.

В 2-мъ изд. Мгно-

(*) Бруту.



Мгновенно сей призракъ, страшилище природны,
 Какъ шокко облако разрушенно безводно,
 Стоишь гнѣвный испустя съ береговъ уходишь прочь,
 И погружается въ мѣста, гдѣ адска ночь;
 Тупѣ вдругъ надъ нимъ крикъ мглы темной распустились,
 Всѣ тѣни съ ношю исчезли и сокрылись;
 За свѣтлостію дня грядешь надежда ты,
 И мещешь ложный лучъ и лѣстивыя мечты;
 Но рокъ уже приметъ. Ты лѣстною щеткою
 Не можешь обольстить гонимаго судьбою;
 Завѣсу будущихъ проникнулъ взоръ его;
 Онъ саму носишь смерть внутрь сердца своего;
 Онъ для Эльвиры всѣ удары ощущаетъ,
 Онъ съ нею для нее несчастный умираетъ.
 Межъ тѣмъ Эльвиры отъ сна смущеннаго встаетъ,
 Рамира зрѣтъ, его въ объятіе беретъ,
 Казалось, что она забыла, что не щастна,
 Узрѣвъ любовника въ своемъ супругѣ страстна.

Уже ночь темную и страшну оной тѣнь,
 Двукратно прогонялъ съ береговъ сихъ ясный день,
 Какъ голодомъ и шоккой опчаянной перзаясь,
 И къ смерти, на челъ ихъ зримой, приближаясь
 Рамиръ съ супругою рыдалъ въ пустынь сей,
 Да жизнь ихъ прекратишь, вѣщще прося отъ ней.

Отъ сихъ противныхъ мѣстъ день въ третій разъ
 Какъ слабой лучъ вдали очамъ ихъ показался; (склонялся,
 Летая блиско ихъ надежда, лѣстивый другъ,
 Одушевила въ нихъ ослабшу бодрость вдругъ,
 Она исторгнувъ ихъ отъ рукъ суровой смерти,
 Совѣщаетъ къ сему лучу стопы простерти.

Духъ мрачный, оный врагъ Рамировъ гнѣва полнъ,
 Низринувшей его на дно пучинныхъ волнъ,
 Свирѣпой яростью, вредить ему, кипящій
 Въ плачевныхъ сихъ мѣстахъ его еще гонящій,
 На брегъ семъ, что алъ собой изображалъ,
 Самъ собственной рукой пещеру ископалъ,

Страхъ

Страхъ адскій въ кругъ ея въ собраніи не лѣпомъ,
 Нарекъ сей духъ ее мученія вертепомъ,
 Онъ грусти въ ней сокрылъ то сѣмя наконецъ,
 Что черный лалъ ліетъ во внутренность сердецъ,
 Всѣ чувства собой и мучитъ и терзаетъ,
 Печалей горкихъ въ желчь и въ скуку погружаетъ,
 Едва въ полъ спрашныя и мертведамъ мѣста,
 Едва въ сей мрачный гробъ вошла сія чета,
 Почувствовала вдругъ печали въ немъ суровы,
 И сердце въ смертные поверглося оковы.
 Я самъ картины сей изображая эракъ,
 Вотще хочу прогнать прискорбій черныхъ мракъ,
 Я оныхъ облакомъ отъсюду окружаюсь,
 Киснь падаетъ изъ рукъ, мяшусь, стѣною, смущаюсь.

Въ такія наконецъ мѣста, въ таковыя предѣла
 Нещастныхъ въ ярости всезлобный духъ привелъ.
 Нисходятъ, кажется, они къ брегамъ Коцига,
 Вся сила ужаса на ихъ спезяхъ разлила,
 Ввѣряются тому, кто въ злобѣ ихъ ведетъ;
 Ихъ сердце смертный хладъ, спѣсняетъ, мучитъ, рветъ,
 Но уполяющій духъ жажду слезъ ихъ покомъ,
 На люпу ихъ печаль веселымъ смотритъ окомъ,
 Свои нечислыя крилъ на нихъ простеръ,
 Онъ самъ предходишь имъ во мрачный гробъ пещеръ,
 Свѣщильникъ онъ возжегъ своей рукою злобой,
 Въ которомъ тусклый блескъ надгробному подобной,
 Еще печальнѣе, чѣмъ въ нашихъ ночь глазахъ,
 Сіялъ, но только съ тѣмъ, чтобъ имъ представить страхъ;
 Съ высотъ кремнистыя горы и пасть грозящей,
 Отколъ мщеніе скрежеща въ злобѣ вящей,
 Готовится метать и громъ и пучи спрѣлъ,
 Источникъ черный текъ и быстротой кипѣлъ,
 Печаль, смущеніе, отчаянье съ тоскою,
 И самый съ воплемъ адъ, влекли валы съ собою.
 Тамъ на стѣнахъ лились кровавыхъ слезъ струи,
 Ихъ покомъ писмена начертаны сіи:



„Здѣсь сердце скорбію мнѣ было упоено,
 „И мужество . лишась надежды, сокрушено,
 „Здѣсь я ошѣ ярости и гладу исчезалъ,
 „И здѣсь подѣ бременемъ не сносныхъ бѣдствій палъ,
 Чудовищъ спрашныхъ зряшъ во мракѣ сихъ селеній
 Не чистыхъ сонмы пшицѣ и грозныхъ привидѣній
 Встаютъ ошѣ всѣхъ сторонѣ тамъ когти мертвецовъ,
 Остатки древностью разрушенныхъ гробовъ,
 Какой ужасный вопль! какой отзвѣвъ плачевной!
 Подѣ сводомъ носится въ спѣнахъ пещеры гнѣвной!
 „Рамиръ! не въ силахъ ты всѣхъ бѣдствій претерпѣть...
 „Предѣ смертью долженъ ты стократно здѣсь умереть...
 „Пусть сердце здѣсь твое удары всѣ пронзаютъ,
 „Пусть всѣ удары грудь Эльвиры поражаютъ!

Въ печали, въ ужасѣ и смерти при врагахъ,
 На голодной сеѣ землѣ рыдали во слезахъ,
 Хотя ее смягчишь горячимъ оныхъ токомъ,
 Но ахъ! она была въ неистовствѣ жестокомъ!
 Рамиръ стѣсняемый послѣднихъ золѣ волной,
 Зряшъ умирающую супругу предѣ собой;
 Онѣ видитъ, какъ она рукою изнемогшей
 Увялы жметъ сосцы груди своей изсохшей,
 Чтобъ сынѣ, что у нее въ объятіяхъ лежалъ,
 Послѣдню кровь ея, и жизнь ея пріялъ.

Чтобъ въ гробѣ семѣ ихъ дни плачевны прекратились,
 Во мрачну внутренность сихъ мѣстѣ они сокрылись,
 Я ощущаю смерть, супруга вопіетъ!
 Какой жестокой гладъ, меня, о небо рветъ!
 Помедли, ей Рамиръ весь внѣ себя вѣщаетъ;
 Не зря на гнѣвный рокъ, которой насѣ стѣсняетъ,
 Исторгну изъ землѣ противной полѣ судбѣ,
 Для назѣ хопѣ малу снѣдѣ, и возвращусь къ тебѣ...

Сказалъ Рамиръ, утѣкъ, и къ ней идетъ поспѣшно,
 Пусть злобно естество насѣ гонитъ безумѣнно,
 Онѣ говоритъ, едва имѣя томный гласъ,
 Но я его и рокъ умѣлъ смягчить для насѣ;

При-

Прими ты плоть сію послѣднюю отраду,
Для утоленія мучительнаго гладу.

Но въ сердцѣ зракъ его нося Эльвиръ своемъ,
Всегда болѣзнуя со нѣжносью о немъ,
Усиліе въ себѣ природы побѣждаетъ,
И снѣдью сей ему насыпиться желаетъ.
Я гладъ мой утолилъ, отвѣщающій супругъ,
Ко изъясненію едва имѣя духъ;
О естѣлибъ я себя отъ глада моръ избавишь,
И жизнь мою твою судьбу восставишь!

Прошивъ предчувствія дрожащія руки,
Что отвлекалася ужасясь вопреки,
Не внемая голосу, своихъ скорбей, степеній
И сердца своего печальныхъ воздыханій,
Со алчностью Эльвиръ снѣдаетъ плоть сію,
Чтобъ тѣмъ еще продлить несчастну жизнь свою.
Мгновенно въ томъ же часѣ всѣмъ ужасомъ смѣшенна,
Встаетъ она, бѣжитъ, препенуща, смущенна,
Бѣжитъ она отъ змій зіяющихъ предъ ней,
Отъ ада, кой она несла въ душѣ своей,
Приди, драгой супругъ! приди подай мнѣ руку...
Смущенну подкрѣпи, разрушъ Эльвиры мѹку!
Приди, потѣши мой умъ и мысли ободрить,
Коль можно чувства мнѣ и память возвратить...
Какое страшное внутри моемъ сраженіе!
Коль не понятно мнѣ грызетъ меня смущеніе!
То гладъ... Но ахъ, не онъ! не столь жестокъ и гладъ...
Какаяжъ мстительна та снѣдь, и что за ядъ.
Ахъ плоть сія во мнѣ жива! меня снѣдаетъ!
Какъ вранъ, какъ Фурія, мнѣ гряда она терзаетъ!

Гонитель сей чещы жестокъ, не утолимъ,
Да стрѣлы истощитъ и гнѣвъ не умолимъ,
Желаетъ освѣтить всю ярость дня лучами,
И чтобъ во ужасъ смущенными очами,
Не сносной, пыгостной Эльвиръ узрѣла видъ,
И то позорище, что сердце въ ней крушитъ,



Въ сіе убѣжище проклято и презрѣнно,
Признаковъ злостныхъ лучъ онъ вводилъ принужденно.
Сей шускый лучъ едва померкый блескъ ліетъ,
Но чтобы видѣть все, доволенъ въ немъ былъ свѣтъ.

Я зрю, уже въ сей гробъ лучи проникли дневны,
Мѣста оставимъ мы, рекла Эльвиръ, плачевны,
День можетъ, возвратитъ мнѣ чувствія мои,
Тамъ очи возведу на очи я швои,

Драгой супругъ! твой взоръ единъ меня восстановитъ,
Единъ отъ ужасовъ мучительныхъ избавитъ...

Но что я зрю... Рамиръ! ты весь въ крови стелся...
Разтерзанъ... Ахъ та плоть, что мучитъ толь меня...
Котора чрезъ горшанъ не шла во внутрь мнѣ чрева...
Спрямъ противъ меня природу полную гнѣва...

Была... та плоть моя была. О день! твоя!

Моя! онъ рекъ стремясь чтобы грудь обнять ея,

Ты частью моего насытилася мѣла,

Я могъ въ любви достигъ до вышшаго предѣла,

На нѣсколько минутъ я могъ твой вѣкъ продлить;

Готовъ теперь, готовъ спокойно смерть вкусить.

Вдругъ токи слезъ ліетъ душа его смущенна:

Въ его объятіяхъ супруга изумленна,

Со стономъ горестнымъ взирая на него

Подъ тяжкимъ бременемъ несчастія своего

Упала... гласъ ея отъ вздоховъ прекратился,

И въ нѣдрахъ нѣжнаго онъ сердца заключился.

Скрежещетъ блѣдна смерть, спремится къ нимъ съ косою,

Своей искусною толь въ варварствѣ рукой

Подъ ихъ стопами ровъ глубокой изрываетъ,

Которой сихъ уже не щастливыхъ поглощаетъ.

Но наконецъ Эльвиръ пришла сама въ себя,

Всѣ силы разума и власти употребя,

Въ ней сердце вознеслось превыше всѣхъ степеній

И начало двигать устами сихъ вѣщаній.

Драгой Рамиръ! ко мнѣ верхъ нѣжностей твоихъ

Есть равно бѣдствій верхъ и горестей моихъ.

Меня



Меня жжетъ плоть твоя... и гласъ ея мнѣ мнящей
Винишь нечестіе утробы сей горячей.
Уступимъ року мы, уступимъ злости бѣдствѣ
Умремъ, распоргнемъ мы оковы всѣхъ свирѣснѣ,
Возри! желанна смерть подъ нашими спонами,
Чего мы ждемъ? возри; се гробы передъ нами;
Довольно я жила. Уже души моей
Не щисся удержатъ въ несчастной плоти сей,
И пусть съ любовію отъ коей жизнь имѣетъ,
Въ кошорой движется поднесъ и пламенѣетъ,
Пусть въ сей жеспокій часъ являющъ къ смерти пусть
Прейдетъ она совѣмъ въ твою дружайшу грудь,
Къ тебѣ я первыхъ шокъ желаній устремила,
Послѣднихъ нѣжностей къ тебѣ прострется сила,
Ахъ пусть Эльвиръ въ твоихъ объятіяхъ умретъ,
За вѣрность мнѣ мою цѣны другія нѣтъ.
Ты знай, сія любовь не преидетъ быспрометно,
Востану я, дабы любить тебя мнѣ вѣчно,
Она есть первый даръ, сладчайша благодать,
Какую можетъ намъ жизнь вѣчна обѣщать...
Но что я зрю! о сынъ несчастный, сынъ любезный,
Се люба смерть твои смыкаетъ очи слезны!
Се новый мнѣ ударъ, угоднѣе пакъ судьбъ,
Чтобъ мать твою въ живыхъ рыдала о тебѣ!...
Рамиръ! уже въ твоемъ я жизнь кончаю сынъ...
Твой слезный шокъ, твой вопль, увы! удержи ты нынѣ...
Мнѣ помощь дай сойши на дно земныхъ утробъ...
И сыну близъ меня пусть будетъ равно гробъ,
Въ пещерѣ сей хошу почить, доколѣ время,
Придетъ, чтобъ воскреситъ мнѣ прахъ и смертно сѣмя.
Я умираю! ахъ съ лобзаньемъ симъ мой другъ,
Эльвиры сердце ты прими и нѣжный духъ
Сіе прелестное, боготворимо тѣло
Уже ни живности, ни чувствій не имѣло,
Подобно хладный ледъ, Рамиръ его лобзалъ,
Лобзаній мраморъ сей уже не ощущалъ;



Рамирѣ ея пренесѣ на свѣтъ и въ мрака бездны,
 Эльвирѣ еще на свѣтъ открыла взоры слезны;
 Сіе послѣднее усиліе очей,
 Сей взглядъ исполненный ея душою всей,
 Рамиру съ нѣжностью ея любовь являетъ
 Послѣдню отъ нея онѣ жертву принимаетъ,
 Языкѣ ея уже во смертныхъ узахъ былъ,
 Но тихо имя онѣ любовника твердилъ;
 И къ нѣжнымъ чувствіямъ ея рука рождена,
 Со твердостью къ груди, и къ сердцу прилѣплена,
 Съ восторгомъ знать даетъ, и какъ бы говоритъ,
 Что для Рамира въ ней еще оно горитъ...
 Скончалась... и Рамирѣ въ тѣхъ горестны минуты,
 Скончалъ несчастну жизнь и съ ней мученья люты;
 Уже его душа оставя плоть и свѣтъ,
 Спрямится и летишь душъ Эльвиры въ свѣтъ;

Се облаки Любовь полетомъ разсѣкая,
 Румянецъ и лазурь и злато разсыпая
 На блещущихъ спезяхъ, какъ Ирисъ въ красотѣ.
 Летишь спускается къ несчастной сей четѣ;
 Простерла вдругъ надъ ней она крилъ блестящи,
 Чтوبъ въ хладну грудь вложишь ей пламень вновь горящій,
 Чтобъ чувствіемъ еще въ ней сердце оживишь,
 И духа своего всецѣльный лучъ излишь;
 Такъ голубица плодъ невинный согрѣваетъ,
 Такъ бодрствленнымъ криломъ живишь, одушевляешь.
 Но гдѣ судьбы рука, что можетъ тамъ любовь?
 Безсиленъ тамъ ея и огонь и нѣжна кровь,
 Любовники сіи въ оковахъ вѣчной смерти,
 Уже на гласъ ея не могутъ слухъ простерти.

Отъ времени сего на лютыхъ сихъ брегахъ
 Плачевный слышенъ крикъ носящій всюду страхъ,
 Тамъ внемлется опъывъ печальный и скорбящій
 Двухъ тѣней плачущихъ тамъ вопль и гласъ стелющій,
 Еще швоя ихъ цѣпь связуетъ; Гименей!
 Ходящихъ купно ихъ ты зришь въ пущы сей;

Согласно все уже спраны сея спрашися,
 Пловецъ ужасшійся отпощъ прочь спремися,
 Природа вопіетъ всендневно памъ спейя,
 Безцѣловѣчіе и лютость въ ней виия,
 Обиду мстя свою памъ небо раздраженно,
 Лице сея земли отпинуло презрѣнно;
 Чтѣбъ запустѣніе въ ней можно было зрѣть,
 То мрачный Фебомъ лучъ оставленъ въ ней горѣть,
 Покрышы въ ней поля не чистой мглой и прахомъ
 Непшунъ вокругъ шумитъ грозя ей бурнымъ страхомъ
 Волна въ неистовствѣ пѣнясь, разсвирѣпѣвъ
 Противъ ея бреговъ стремитъ свой ярый гнѣвъ.



ЗЕНОТЕМИСЪ

ПРИКЛЮЧЕНІЕ
МАРСЕЛЬСКОЕ



Градъ Марселія преклоняся къ стопамъ сѣ-
стія Кесарева лишился единого только вилу
своего полномочія, и суеппныхъ правъ верховной
власти: но истинное величество, сіе не огрни-
ченное, однако не ширанское могущество его
основавшее и укрѣпившее прошиву всѣхъ ополче-
ній соединенныхъ Галловъ, сіе величество про-
исходящее отъ мудраго и просвѣщеннаго учреж-
денія, побѣждающее иногда злость временъ и
превращеностей, и по разрушеніи государствъ
живущее, при немъ еще осталось. Мы видимъ,
что Кипайцы побѣждаемы будучи Тамарами
налагающъ имъ иго, можетъ быть сильнѣйшее,
по естъ не премѣняемую силу своихъ законовъ
и обыкновений. Въ сей проспранной части свѣ-
па обыкновенная участь побѣжденныхъ состо-
итъ въ томъ, чтобъ быть наставниками, и
нѣкоторымъ образомъ, законными учителями
своихъ свѣрѣпыхъ побѣдителей; дикіе жители
Самарканды здѣлались въ Пекинѣ людьми и еще
просвѣщенными. Симъ-то образъ и Римляне
нашли въ Марселіи источникъ премудрости и
умягчили въ ней свирѣпую свою гордость за-
ключавшуюся въ одномъ военномъ упражненіи и
почти всегда сопутствуемую успѣхами онаго.
Сія столица нашихъ южныхъ провинцій была
училищемъ всего свѣпа, всѣ начала и основанія
человѣческихъ знаній и добронравія въ ней
были



были соединены; и особливо ея Сенатѣ почи-
пался свящилищемъ правосудія, онѣ былѣ зер-
цаломъ для Сената своихъ побѣдителей.

Менекратѣ и Зеношемисѣ отличались въ
чинѣ почтительныхъ Гражданѣ, которые по
своей породѣ и разуму были главою общества.
Первый уже будучи въ довольныхъ лѣтахъ
имѣлъ у всѣхъ уваженіе, твердо основанное на
своей непорочности, на искусствѣ и знаніи
законовъ, и чрезъ сіе приобрѣлъ онѣ себѣ наз-
ваніе *Нопого Сцеполы*. Единородный его сынѣ
долженѣ былѣ наследовать какъ сіе почтитель-
ное уваженіе такъ и сокровище его: но сей доб-
родѣтельный Сенаторѣ выше всѣхъ даровъ
счастья поспавлялъ честь своихъ согражданѣ и
свою собственную; онѣ зналъ цѣну сея награды
которая одна только можетъ насъ совер-
шенно удовольствовать, и которую въ прочемъ
весьма малое число начальниковъ спарающи поз-
нать и показывать ревность къ ея приобрѣще-
нію. Зеношемисѣ нѣжнымъ своимъ дружес-
вомъ совершилѣ его благополучіе. Сей юноша
едва оставивъ опроческіе лѣта прилѣпился
твердо къ Менекрату; сія склонность возраспа-
ла съ его лѣтами, неравенство ихъ не препят-
ствовало пріятности сего не зависимаго отъ
чувствъ союза, которой приближая взаимно сое-
диняетъ сердца и устремляетъ ихъ сообщать
свои чувства, склонности, расположенія и вы-
годы; дружество происшедшее изъ чистаго
источника можетъ почитаемо быть спрасъю
небесною возвышающею человѣка на самый верхъ
совершенствъ вмѣстимыхъ естеству нашему.

Зенотемисъ съ пріятностію вида и тѣлеснаго своего достоинства соединялъ высокую а при томъ къ наукамъ и добродѣтели воспламененную душу. Эввуціусъ либералисъ (а) знаменитый Ліонскій уроженецъ и рѣдкими своими качествами заслужившій себѣ похвалу безъ прекословія самую леспную, то есть, названіе *изящнѣйшаго изъ псѣхъ смертныхъ*, былъ та особа, которой Зенотемисъ по Менекрайѣ другъ своемъ спарался по возможности послѣдовать.

Хармолей искуснѣйшій во свое время изъ всѣхъ знающихъ права и законы гражданскіе, и которой сочинилъ многіе о наукѣ сей книги, похищенные отъ насъ древностію, былъ опцемъ Зенотемиса; онъ воспиталъ и укрѣпилъ его въ сихъ превосходныхъ разположеніяхъ, которыя съ удивительною изящностію еще во младости его блисали. Юный Марселецъ нравственную Философію предпочипалъ всѣмъ наукамъ; преждевременная заслуга открыла ему путь къ чинамъ и достоинствамъ; самой законъ въ угодность ему былъ преклоненъ: онъ былъ холостъ и весьма еще молодъ, но по опмѣнному и почипительному изключенію былъ принятъ въ число Тимухусовъ; (б) не сомнѣвались, чтобъ онъ не до-
стигъ

(а) Эввуціусъ Либералисъ былъ другъ Сенеки Философа и отъ него въ книгѣ о благодѣяніяхъ наименованъ изящнѣйшимъ изъ всѣхъ смертныхъ.

(б) Тимухусами назывались шесть сотъ особъ составляющихъ Сенатъ, изъ которыхъ избираемы были пять членовъ, которымъ препоручалась дѣла, и отъ нихъ пре-

спигѣ въ скоромѣ времени до степени пѣппи о-
собѣ, и чѣтобѣ напоследокѣ не былѣ однимѣ изѣ
трехѣ главныхѣ предсѣдательей.

Домашнія дѣла принудили Зенотемиса оп-
равившесѣ въ Ниму, въ одно самое цвѣтущее
Марсельское поселеніе, которое освящало и запе-
чатлѣло благодарностѣ свою, пріевѣ въ себя, и
какѣ бы усыновивѣ нѣкопоруѣ частѣ оружія сво-
ихѣ основательей.

Менекратѣ сѣ сожалѣніемѣ разлучалсѣ сѣ
своимѣ другомѣ, онѣ убѣждалѣ его, какѣ можно
скорѣе возвратившесѣ. Любезный Зенотемисѣ, вѣ-
щалѣ онѣ ему, швое дружесство учинилосѣ для
меня благомѣ сполько же нужнымѣ, сколь и дра-
гоцѣннымѣ; побою позналѣ я, чѣто душа имѣетѣ
свои необходимости, и ты одинѣ можешь ихѣ
удовлетворить. Любовь опеческая не довольна
для моего сердца, ты одинѣ силенѣ упѣшешь
меня въ грусти соединенной сѣ воображеніемѣ
и заботами опещественнаго правленія. Зеноте-
мисѣ! народѣ есть тварѣ не благодарная, его
не можно укротить и успокоить. Злостѣ его
прошившесѣ всѣмѣ благодѣніямѣ, я его знаю,
и я ему служу. Я согласенѣ сѣ побою, чѣто до-
бродѣтель сама себѣ служить наградою: но
ахѣ! много есть минутѣ, когда душа наша упо-
мив

требовалосѣ скорое изслѣдованіе и рѣшеніе оныхѣ; изѣ
сихѣ пѣппи трѣ человека были опредѣляемы главными
предсѣдателями, они по с-вей должности и преим-
ушествамѣ Римскимѣ уподоблялись Консуламѣ. Но чѣтобѣ
быть въ числѣ шести сотѣ, должно было нѣмѣ дѣ-
тей и быть уроженцемѣ Марсильскимѣ.

мившись симъ чуждымъ всякихъ выгодъ благородствомъ и величествомъ пребудетъ награды со стороны чувствъ нашихъ! и я въ своемъ единственно дружествѣ нашелъ сіе столь лестное утѣшеніе: ливое сожитіе меня одушевляемъ и ободряетъ. Тяжкое бремя трудовъ моихъ и моей должности оно дѣлаетъ для меня легкимъ; оно уснремяетъ меня искать новыхъ плесковъ и похвалъ: другъ мой, возвратись скорѣе, я не знаю по чему, но признаюсь, что ты мнѣ ни когда столь любезенъ не былъ, какъ нынѣ. Сіе разлученіе производитъ во глубинѣ сердца моего печаль, которая самому мнѣ удивительна, мѣмъ паче, что я надѣюсь въ скоромъ времени тебя увидѣть, проспи и будь меня великодѣшнѣе. Зеношемисъ, приличноли намъ уподобляться прочимъ людямъ? и слабоснъ можетъ ли бытъ учаспью чувствительности?

Менекрашъ упадаетъ въ объятія своего друга, и не можетъ съ нимъ распахъся, наконецъ спокрапно возобновивъ знаки и увѣренія священнаго дружества, они разлучаются.

Между тѣмъ сынъ одного знаменитаго Марсельца былъ уличенъ въ убійствѣ учиненномъ во время ночи, изслѣдованіе дѣла сего поручено Менекрапу: не можно было избрать судіи премудрѣе и справедлавѣе. Обвиненный явился великимъ преспуникомъ, особливо разсуждая по спрогости Марсельскихъ законовъ, справедливоспъ и шочноспъ дѣла была яснѣе полуденнаго свѣта, роковое кáзни опредѣленіе ужё было готово; отецъ и мать младаго юноши прибѣгаютъ, повергаются къ стопамъ начальниковъ, и орошаютъ



ихъ слезами; ахъ! возопилъ несчастный отецъ, открывая главу свою лишенную власовъ, и съ глубочайшимъ благоговѣнiемъ повергаясь на землю; ахъ великодушный Менекратъ, будь человекомъ прежде; нежели ты явишься оружіемъ правосудія, ты зришь предъ собою поверженнаго на прахъ земный несчастнаго спарика, которому единъ день остался видѣть свѣтъ солнечный, и копорой чаялъ воскреснуть въ своемъ единородномъ сынѣ; но ахъ сего сына, хопящъ отъ меня оппоргнуть! и какимъ ударомъ! не довольно, что онъ лишается жизни; его казнь будетъ повпоряема во всегдашней памяти, она проспрется на весь его родъ, и будетъ гнать меня до гроба. Менекратъ! ты самъ родитель; по истиннѣ, мой сынъ виновенъ, я того не шаю, такъ онъ достоинъ всей швоей спрогости, покрайней мѣрѣ наши законы того пребуютъ, хопябы я и могъ его извинять представляя тебѣ въ доказательство, что его противникъ напалъ на него спремшельно и первымъ мщенія ударомъ былъ поверженъ, ... смерть моего несчастнаго сына возвращи ли жизнь убитому? воззри на отчаянную мать не имѣющую силъ ко изъясненію; сія безмолвная печаль живо представляетъ весь ужасъ ея состоянія; великодушной человекъ, повели, да всѣ мы прое испіемъ смершную чашу, когда не обходимо должно оппоргнуть отъ нашихъ объянній сего юношу... естли бы ты былъ судіею швоей любезной дочери, могли бы ты осудить ее на казнь? попустилъ ли бы ты, чтобъ мечъ правосудія коснулся ея выи? сжался надъ моею спаросію: самое человекство рыдаешъ предъ

предъ твоими стопами, оно! къ тебѣ молю и
воплъ свой просиращъ; Менекрамъ! мое по-
сѣдней дыханіе ходатайствуетъ предъ тобою.

Въ самомъ дѣлѣ не щастный спарикъ изды-
халъ при стопахъ Менекрытовыхъ: смягченный
судія съ милосердіемъ подѣмлетъ его, и равн-
его супругу; сердце его вняло гласу пригоды,
гласъ свирѣлой справедливости не споль былъ
убѣдипеленъ; строгій судія здѣлался наконецъ
человѣкомъ чувствительнымъ и ошцемъ приве-
деннымъ на жалость чрезъ самое печальное зрѣ-
лище: онъ уступаетъ сему полъ благородному
сердца движенію, которому соплещенъ чело-
вѣчество, и которое, да спрашаша смерпные
называшъ слабостію: онъ жертвуетъ своею долж-
ностію, но кому? единому только милосердію:
пресупникъ объявленъ былъ не виновнымъ.

Менекрамъ былъ сполько уважаемъ и споль-
ко щастливъ, что не возможно было избѣжашъ
ему спрѣлъ зависп: его непріатели [и что мо-
жетъ быть свирѣе непріателей воспламенен-
ныхъ зависпною ревностію] соединяются съ се-
мействомъ убпшаго; они пребуютъ чтобъ раз-
смотрѣть дѣло, и вновь начашъ слѣдствіе, убій-
ца не смотря на благосклонность и защищенію
перваго изъ Сенаторовъ, былъ объявленъ винов-
нымъ, и понесъ казнъ опредѣленную чело-
вѣкоубійцамъ. По приспращію и предубѣжданію су-
дящая спорона, сіе слѣдое и варварское чувствіе
не удовольствовалося симъ единымъ дѣйствіемъ
правосудія, оно ожесточается и спремитъ по-
губить судію чело-
вѣколюбиваго, увеличиваетъ
его погрѣшность, какъ непрощптельное преспу-



пленіе, противное законамъ и справедливости. Менекратъ позванный на судъ, явился въ полномъ собраніи Сенапа, онъ не отрицается, что чувствительному состраданію уступилъ, и что оно здѣлалось повелителемъ его сердца, онъ не умаляетъ важности своего проступка, достойнаго въ томъ же прощенія, поелику внималъ онъ гласу сожалѣнія, признается, что онъ достоинъ строгой получивъ выговоръ отъ своихъ сочленовъ; онъ кончаетъ рѣчь свою испрашивая себѣ прощенія. Вдругъ встаетъ доноситель и обвиняетъ его во взяткахъ. Постой, говоритъ ему Менекратъ, съ благородною и непорочною душою приличною гордостию, не скверни сего священнаго собранія, не ругайся и мнѣ; какой ужасъ для такихъ особъ, какъ мы, слышать новаго рода обвиненіе! я могъ учинить погрѣшность безъ сомнѣнія достойную казни. Я нарушилъ законъ и мою должность; но дерзновеніе подозрѣвать меня въ такой подлости!... ахъ шестидесятилѣтняя безъ малѣйшаго порицанія жизнь моя будетъ моею защитою; вопросы жизнь сію, увы! очень продолжительную для моего благополучія: въ шестидесятилѣтнемъ вѣкѣ моего печенія, нѣтъ ни единого дня, которой бы не оспивалъ, что я не способенъ учинить... Но должно ли моему языку выговорить преступленіе столь постыдное и столь подлое? ужѣ и то беззаконіе, почтенные сочлены, что я принужденъ оправдать себя въ преступленіи неслыханномъ для васъ и для меня равно. Если вы предпріяли казнить меня смертію, не стараясь опорочить мою честь, я оставляю вамъ свое имѣніе и равно бытіе:

осуж-

осуждая меня, вы не сильны уничтожить мою честь: она всегда будетъ моею участью; прошивъ воли моихъ непріятелей, прошивъ воли васъ самихъ, она сидеть со мною во гробѣ и останется вѣчно въ памяти потомковъ.

Толь благородная и убѣдительная рѣчь не смягчила сердецъ звѣрскихъ и ревностію упоенныхъ, защищающихся ложно швердосію законовъ. Предубѣжденіе получило побѣду. Менекрашъ былъ лишенъ всѣхъ чиновъ и достоинствъ; его имѣнія опъянтіе слѣдовало за симъ жестокимъ ударомъ; но то всего не сносило для сего несчастнаго было, что хотя Сенатъ не призналъ на него рѣшительнаго обвиненія, однако уваженіе и честь его по дѣйствію ядоносной адской клеветы не можетъ избѣжать поспыднаго подозрѣнія. Се спрѣла непрестанно его перзающая и вонзенная вѣчно во глубину его сердца!

Зеношемисъ узнавъ о сей ужасной превращенности, случившейся съ его другомъ, поспѣшаетъ, лепитъ въ объятія не имѣя силъ къ изъясненію. Первые Менекраповы слова были: нѣтъ ты не можешь тому повѣрить! меня, меня осудилъ Сенатъ. . . . Зеношемисъ! Другъ мой всегда любя и самого себя достойнъ,

Не возможно описать различныхъ Зеношемисовыхъ движеній, его печаль, его опчаяніе, и всю силу чувствія дружескаго. Онъ орошалъ слезами руки Менекраповы, прилагалъ ихъ къ своимъ устамъ, и прижималъ къ своему сердцу. . . . Никакъ, любезный Менекрашъ, ты не виненъ, ты былъ только слабъ и чувствитель-

денѢ; не ты, но осудившіе тебя достойны и должны перзаться угрызениемъ совѣсти. Кпо! ты, ны издою свои руки? Возможили о помѢ и помыслишь? АхѢ самой вѢроломѢ обвинившій тебя не почиталъ по за истину; ни кпо сему не повѣришь. Кошь мнѢ желашельно, чтобѢ швоя невинность могла столькоже блишать и поражать взоры прошчихѢ, какѢ она мои поражаетѢ, и сколько ее чувствуешь мое сердце! будь мужественѢ; скоро или поздно небеса опмстятѢ загонимую добродѣтель; швоя непорочность явится вѢ полномѢ сіяніи. . . . — ЗеношемисѢ, уже рѣшенѢ мой жребій, я знаю средство могущее избавить меня отѢ всѣхѢ бѣдшвій, двѢ вещи препядсповали мнѢ прекратить жизнь свою; пріяшность тебя еще видѢшь, обнимаешь и вѢ объятія швои изливаетѢ слезы несчастнѣйшаго человека; и надежда представитѢ вѢ скорости кѢ олшарю дщерь мою; ты знаешь, что ЭвидмакѢ сѢ согласія Мисія онца своего искалъ руки Цидиппиной; день брака былѢ назначенѢ, какѢ вдругѢ всѢ несчастія на главу мою устремились. . . . , Думаешь ли ты, что Мисій. . . . НѣшѢ, онѢ успоитѢ вѢ своемѢ словѢ, мое заключение не охладило его: онѢ увѣренѢ, достоинѢ ли я порицанія за мою слабость; сказать истину, я великое учинилѢ преступление, но какой бы смершной будучи на моемѢ мѣстѢ не могѢ смягчиться? ОнѢ увѣренѢ, говорю я, что честь моя ни чего отѢ блеску своего не утратила. И такѢ я нспѣшаю совершить сей бракъ-сеи союзѢ уже вѢ готовности; а мнѢ дозволено располагать своею жизнью: я пользуюсь вольно-

спію

спію, которую намъ мудрое учрежденіе дозво-
ляетъ; я предстану предъ сенатъ, воору-
жившись прошивъ меня не умолимимъ правосуді-
емъ; можешь ли онъ вопросить меня о причи-
нахъ принуждающихъ меня прекрашить жизни
моей печеніе? другъ мой, ты рожденъ для
моихъ услугъ: я изъ твоихъ рукъ, такъ, я
изъ твоихъ смѣлыхъ и безпрелестныхъ рукъ
приму сосудъ смертоносный.... — (с) Что въ-
щаешь ты Менекратъ? ужели ты столь мало
ревностенъ къ истинному твоему бытію, къ
памяти, которая по тебѣ останеся, что хо-
чешь жертвовать свирѣлости своихъ гонителей
дѣйствіемъ столь не смысленнымъ сколь и не
достойнымъ великодушнаго и мудраго человѣка?
ты покушаешься на жизнь свою! оставь сіе убѣ-
жище беззаконію; а есть ли..... то знай, что
тогда истинно почтутъ тебя виновнымъ, тог-
да уже клевета и злость воспоржествуютъ надъ
тобою. Дерзай продолжати жизнь, до твоя не-
винность возсіяетъ, дерзай сносить великодуш-
но твое несчастіе: сіе несравненно лучше, неже-
ли прибѣгати къ смерти; естьли весь міръ
прошвиу тебя вооружился, естьли я самъ бу-
ду столь подлѣ, что тебя оставлю, не имѣешь
ли ты мужественнаго сердца и справедливости,

Г 4

ко-

(с) Марсельскіе Граждане, когда думали имѣть доволь-
ныя причины къ самоубійству, были обязаны явиться
въ Сенатъ, которой рассмотрѣвъ сіи причины дозво-
лялъ имъ самовольную смерть. Они по примѣру Гре-
ковъ обыкновенно адъ принимали.



которыя сильны тебя подкрѣпить? ихъ власти и совѣща для тебя довольно. Какъ! мое дружество не имѣешь ни какой важности и цѣны предъ твоимъ взоромъ! тебѣ извѣстно, коль сильнымъ и чистымъ пламенемъ воспаленъ я къ добродѣтели: Менекратъ, я могу предъ тобою похвалиться, сколько ты мнѣ любезенъ и драгоцѣненъ; такъ, ты имѣешь истиннаго друга, есльи бы ты хоть мало могъ себя признавать виновнымъ въ преступленіи.... Но что! самая мысль о томъ не понятною мнѣ кажется; ты знай, что я первой ободрилъ бы тебя въ мужественномъ твоемъ предпріятіи, можешь быть я имѣлъ бы столько бодрости, чтобъ вонзить кинжалъ во грудь твою, и.... я послѣдовалъ бы за тобою во мрачность гроба. Но ты не виненъ, надобно жить, чтобъ Марселія зрѣла на тебѣ примѣръ своего варварства. Безпредѣльное правосудіе есть насиліе природы. Ты будешь жить, чтобъ свое отечество покрыть стыдомъ и смущеніемъ. Добродѣтельной, но гонимый человекъ есть не загладимое и порицанія достойное пятно для своихъ согражданъ и для цѣлаго міра..... я спремлюсь въ Сенатъ, онъ премѣнитъ свое опредѣленіе только для тебя пагубное.

Зенонемисъ лешитъ соединить сенаторовъ, онъ хочетъ возвысить гласъ свой въ защищеніе своего друга; ему отвѣщаютъ, что справедливость запрещаетъ возвращаться на судъ, и что Менекратъ осужденъ законами: въ ушахъ вашихъ едины только законы, сказалъ Зенонемисъ, ахъ, вѣщайте лучше о человечествѣ;
испы-

испытайте, разсмотрите погрѣшность вашего сочленя, она ни что иное; какъ чувствительное сожалѣніе, которое, есть ли мрачитъ его непорочность, по крайней мѣрѣ дѣлаетъ оно честь его сердцу, онъ въ семъ полагается на даше милосердіе.

Всѣ убѣжденія, прозвѣбы и усилія Зенопомисовы были тщетны, онъ принужденъ уступитъ множеству, которое представляло, что судъ произведенъ по законамъ.

Ахъ! вопіетъ Зенопомису другъ его еще издали, какъ только могъ его увидѣть, пламень зависти уже ли погашенъ?.... — Нѣтъ онъ сильнѣе прежняго возгорѣлся, ты осужденъ не возвращаемо, но мое дружество расшетъ и усугубляется съ твоимъ несчастіемъ, гряди, удостою меня своего соупутствія.

Менекратъ шествуетъ во слѣдъ Зенопомиса, которой привелъ его во свой домъ; старикъ не можетъ удержатъ воздыханій, взирая на домъ сей и на сокровище въ немъ заключенное; сей видъ приводитъ ему на мысли прежнее свое состояніе. Онъ хочетъ удалиться. Нѣтъ, мы не разлучимся, вѣщаетъ ему юный сенаторъ, держа его съ восторгомъ и прижимая къ своей груди! Ты видишь здѣсь свое убѣжище и свое имѣніе, по крайней мѣрѣ, мы раздѣлимъ то и другое. Что ты мнѣ предлагаешь, прервалъ рѣчь его Менекратъ? я знаю всю цѣну сего дара, но твое намѣреніе не усугубитъ ли моего злополучія? — Какъ! что я слышу? — другъ мой, благодарія, какая бы ихъ рука не распочала, всегда влекутъ за собою подлое униженіе.



Наше бытіе много теряетъ достоинства, естли мы онымъ обязаны помощи другаго. — Но дружество. — Оно уже не такъ искренно и чисто, съ самой той минутой, какъ благодарность начнетъ соединять свою дань съ свободными чувствіями: я хочу тебя любить, но безъ всякихъ выгодъ. — Какъ! но убожество. — развѣ ты думаешь, что я не привыкъ его перенѣсать? все люди рождаются бѣдными; богатство есть вещь посторонняя. Несчастье не можно почестъ зломъ истиннымъ; сохрани мнѣ ту честь, которую хощаю у меня похитить, сомкии успа клеветниковъ. Се зло, которому прошившись самая твердая крѣпость много пребудетъ силы: Уже недолго: На что мнѣ сокровище и домъ? молодой юноша! мнѣ едина смерть нужна; мнѣ гробъ только потребенъ; и онъ будетъ томъ единственный даръ, которой мнѣ непосыдно принять отъ своего великодушія и благороднаго дружества; такъ, я его отъ тебя приму; всякой другой менябы симъ даромъ оскорбилъ. Я иду къ Мисію, и ты щедро уничтожаешь мое намѣреніе... Я спѣшу только совершить бракъ моей дщери, потомъ исполню, что мнѣ велитъ сердце мое и моя судьба.

Зенотемисъ угнѣщенный бременемъ печали шествуетъ къ Эрмогену, котораго племяннику онъ долженъ былъ взять за себя, ихъ бракъ нѣкопорымъ образомъ назначенъ былъ съ самой минутой ихъ рожденія; два дома взаимно согласились на сей союзъ, которой долженъ былъ соединить крѣпче ихъ искренность и дружество. Юная особа достойна была всего вниманія Зенотемисова,

темисова, онѣ чувствовалъ силу ея прелестей, и по истиннѣ, эта была сама добродѣтель во образѣ красоты. Зенотемисѣ, сколько ни силенѣ былъ его пламень, можетѣ быть, любилъ еще меньше, нежели сколь онѣ самѣ быдѣ любимѣ ею, Агашея, сіе было имя племянницы Эрмогеновой, поминушно прилѣплялась больше къ своему любовнику, рѣдкія Зенотемисовы дарованія, чувствительная и высокая душа его укрѣпляли любовь въ сей дѣвицѣ; самая честь ея полусимѣ гордились; Агашея не усумнѣлась открыти страсть свою: благородное и непорочное стремленіе не знаешь сего припворсхва, которое изобрѣлъ порокѣ и украсилъ ложнымѣ названіемѣ благоприсойности. Агашея зрѣла со удовольствіемѣ приближающійся день своего брака, она не только не оскорблялась слезами, каковыми Зенотемисѣ оплакивалъ участь Менекрапову; но сама съ нимѣ еще рыдала. Зенотемисѣ, вѣщала она, какія лестныя оцѣ нѣжности твои увѣренія приѣмлю я нынѣ! ты довольно меня считаешь, доказывая мнѣ все то, что соединяетѣ тебя съ несчастнымѣ, но знаменитымѣ человекомѣ, не спрашивай; любовь не будишь ревновать дружеству. Пусть текутъ сіи слезы, каковыя тебѣ сполько дѣлающѣ чести предѣ моимѣ взоромѣ, ты меньше бы мнѣ нравился, если бы ты нынѣ обѣ одной только думалѣ Агашеѣ, соединимся, дабы намѣ вмѣстѣ занимались печальнымѣ состояніемѣ такого человека, каковой достоинѣ твоего дружества. Попытимся усладить его печалей гореть, о какѣ они свирѣлы! Зенотемисѣ, какое то сердце, которое не

при-

пріемлетъ участія въ бѣдствіи другаго? безъ сомнѣнія первое утѣшеніе и пріятность состоитъ въ томъ, чтобъ вспомоществовать не щасливымъ.

Такія души движенія и притомъ въ лѣтахъ столь нѣжныхъ и столь мало способныхъ къ чувствованію оныхъ, показуясь можетъ быть чрезвычайными и не возможными. Но пусть смертные пренесутъ мысль свою отъ среды развращеннаго вѣка, въ копоромъ добродѣтель столько унижена и презрѣнна, и воспитаніе пренебрежено; пусть воспекутъ своимъ умомъ къ благополучнымъ временамъ общесства, служившаго примѣромъ для окрестныхъ народовъ; тогда легко повѣрятъ, что Агаша обогащенная наставленіями и предводима будучи примѣрами имѣла сію справедливостъ духа, сіе величество души, сіи щасливыя дарованія, копорыя любовь еще въ ней усугубила и совершила.

Племянница Эрмогенова имѣла соперницу, копорую она не подозрѣвала, и копорая сама старалась отъ ней скрывать впечатлѣнія съ печеніемъ земли больше въ ея сердцѣ углубляемыя; зно была Цидиппа не щасная дщерь Менекратова, копорая пиала въ груди своей спрасть шѣмъ сильнѣйшую, что она принуждена была тайшь ее и усыплять: Зеношемисъ былъ цѣлю не преодолимой ея склонности; тайное томленіе пожирало юностъ сея нещасной. По крайней мѣрѣ, говорила она, когда была отъ вѣкъ уединенна, ешлы бы мнѣ позволено было стрещись отъ брака, наслаждашья свободою и жить только для единыя любви, копорая, увы! свер-

свергнетъ меня во гробъ ; я внушала бы еще
нѣкоторую сладость, проливая слезы ; я бы сама
себѣ говорила, это Зенопемисъ, которой ихъ из-
влекаетъ изъ очей моихъ. Но бывъ подвласт-
ною супругу, пиранну, нарушаю свой долгъ,
любя такъ, какъ я люблю, добродѣтель, го-
рѣшь желаніемъ тщетнымъ и порочнымъ, пре-
пешаю въ изъясненіи чувствія, которое состав-
ляетъ всю сладость моей жизни.... Ахъ Цидип-
па, несчастная Цидиппа спремись предускоришь
смерть тихими стопами къ тебѣ шествующую...
Но мой родитель, кто его упѣшитъ подъ бре-
менемъ несчастія ? онъ не имѣетъ кромѣ меня...
и Зенопемиса, пагубное дружество, сколь ты
мнѣ дорого стоишь ! всякой день въ очахъ мо-
ихъ виновникъ сего смущенія, которое съ по-
ликою шрудностію скрываю я обязана ; всякой
день Ахъ я чрезъ то виновнѣе дѣлаюсь...
уступимъ необходимости : пойдѣмъ къ олшарю,
пусть единъ родитель царствуетъ въ мысли мо-
ей, онъ достоинъ сея жертвы, онъ меня лю-
битъ, онъ несчастенъ ; для него только жить
буду Зенопемисъ не плѣненъ ли прелестъ-
ми Агапеи ? они хотятъ сочешаться, такъ хо-
тятъ они сочешаться ! пусть сей видъ всегда
пребудетъ въ очахъ моихъ. Меня не любитъ,
любитъ онъ другую я посягну за Эвдима-
ка. Я воспоржествую надъ моею слабостію, за-
буду, что онъ мнѣ непріятель, моя добродѣ-
тель будетъ моею побѣдою.

Зенопемисъ еще увидѣлся съ Менекратомъ :
— Ахъ другъ мой, Мисій подобенъ прашчимъ
людямъ ! и такъ кромѣ себя нѣтъ уже никого,

чтобы имѣлъ бодрость любить не щастнаго! изъяснись мнѣ прервалъ рѣчь его юный 'Сенапоръ.

Менекратъ объявляетъ ему, что Мисій принялъ его съ холодностію, и рѣчь о предпріятіи бракъ обратилъ къ другой вещи, и что наконецъ извинялся нѣкоторою нуждою чтобъ избѣжать свиданія и разговора поль шлягоспнаго его вѣроломству. Такъ, Зеношемисъ, продолжалъ Менекратъ, нещастіе меня научило довольно: Мисій уже больше мнѣ не другъ, дщерь моя не посягнетъ за Эвдимака. Я не узрю сего союза, сея надежды и единственнаго для меня утѣшенія, которое бы ободрило меня еще жить на свѣтѣ; я умру, и что останется для моей дщери? мое нещастіе, воспоминаніе того, что она была, и страшная картина ея будущей судьбы; мое имя и плодъ мой съ Цидиппою уничтожатся. Другъ мой, человекъ пребудетъ наслѣдниковъ, онъ не привыкъ къ шлягоспному воображенію, что не будешь жить въ своемъ попомствѣ, которое самую смерть кажется, обманываетъ, и продолжаетъ вѣчно бытіе наше; но Менекратъ совсѣмъ разрушится! И кто нынѣ захочетъ быть супругомъ моей дщери? все меня обольщаетъ, все отъ меня бѣжитъ можетъ статься и ты подражать будешь Мисію . . . ахъ извини любезный Зеношемисъ! извини. Се крайность, въ которую повергаетъ нещастіе! можно оскорбить самаго искренняго друга.

Менекратъ произнося сіи слова палъ въ объятія младаго юноши орошаясь слезами. Родитель мой, говоритъ ему Зеношемисъ, какъ бы
отъ

отъ глубокаго сна воспрянувши, умѣрь твою печаль, кою пора мнѣ несносна, слезы твои смертнымъ ударомъ пронзаютъ грудь мою. По истинѣ, злополучіе влагаетъ въ мысли наши недоумчивость, подозрѣніе, и несправедливостъ; Мисій спастся можетъ, показался тебѣ другимъ человѣкомъ, нежели каковъ онъ въ самой вещи, ты мнѣ говорилъ. что онъ тебя любитъ; сердце въ столь краткое время можетъ ли премѣниться? я тебя оставляю съ тѣмъ, чтобъ не медленно съ тобою видѣться; Менекратъ! лишайся надежды, есть верхъ несчастія.

Зеношемисъ желая въ скорости исполнить свое намѣреніе спремится къ Мисію; едва онъ его увидѣлъ: — Мисій я хочу говорить съ тобою наединѣ, прикажи домашнимъ твоимъ удалиться. Они оспаютъся одни; Зеношемисъ первый началъ рѣчь свою: — Уже давно твои честь и уваженіе мнѣ извѣстны; Сіе самое побудило меня, съ тобою видѣться и говорить искренно, я хотѣлъ бы заслужить, чтобъ весь свѣтъ, какъ Марселіа, былъ извѣстенъ о дружествѣ соединяющемъ меня съ Менекратомъ, естли бы и склонность меня къ нему не влекла, я пошушалъ бы изъ одной гордости объявить себя другомъ такого человѣка, прошивъ котораго, все кажется вспало: что можетъ больше возвысить душу, и что для ней пріятнѣе, какъ защищать спорену несчастнаго и являться прошивоберцемъ самыхъ Боговъ? изъ сего единственно источника природа человѣческая почерпаетъ истинное величество, симъ образомъ и Катонъ вознесся превыше Кесаря, и когда несчастіе

стіе устремляется на главу не виновности, когда спраждетъ добродѣтедь, можемъ ли мы не наруша законовъ, опказатъ ей въ нашемъ соспраданіи и въ нашей помощи? — Ты говоришь о Менекрапѣ? — такъ о немъ. — и ты представляешь его не виновнымъ, его, котораго Сенатъ — въ чемъ его погрѣшность? его преступленіе неможно названъ иначе, какъ только излишеспвомъ, есть ли я смѣю сказатъ, сожалѣнія, сего сладчайшаго душевнаго чувствія, и которое больше показываешь небесное наше полонѣніе . . . — но Менекрапъ нарушилъ правосудіе. — Онъ уступилъ человѣчеству, оно превъше всѣхъ законовъ и установленій: чело. вѣчеспво намъ вліяно свѣше, но законы плодъ смертныхъ; и сколь многіе черты нашей слабости и нашего свирѣспва въ нихъ напечапленны! ахъ Мисій будемъ внимать луще гласу нашего сердца, онъ первый судія; онъ долженъ произнесть судъ на Менекрапа. Пусть Сенатъ подвергаетъ его спрогоспи законоположенія учрежденнаго нашими предшеспвенниками и оспвященнаго долговременнымъ упопрбленіемъ и благоговѣніемъ которое мы къ древимъ имѣемъ обычаямъ: въ семъ случаѣ наши судіи можемъ бытъ исполняющъ свою должность, и они справедливы. Но здѣсь при самомъ свѣтѣ истинны мы обязаны бытъ людьми, опложивъ достоинство, власпъ и силу сенаторскую, и для снисхожденія къ Менекрапу принятъ душу послѣднѣйшаге изъ смертныхъ, еще тебѣ скажу, чѣмъ можемъ мы его порицать? спремипельнымъ ли чувствіемъ соспраданія надъ умирающимъ спарикомъ

рикомъ поверженнымъ къ его стопамъ и просящимъ милости своему сыну? сей сынъ обезчещенный, оскорбленный предался движеніямъ не преодолимой природы, которая влекла его, и которую наказуешь непреклонность нашихъ законовъ: это больше несчастіемъ, нежели преступленіемъ почестъ должно; и Менекратъ уступилъ сожалѣнію. Се источникъ всѣхъ злоключеній поразившихъ самаго знаменитаго нашего согражданина! или ты послѣдуешь множеству голосовъ? . . . или забылъ ты, что онъ тебѣ, а Ты ему былъ другъ? сынъ пловой! . . . — Онъ не будетъ супругомъ дочери Менекратовой: онъ долженъ былъ ожидать къ тому случая. — о Небеса какъ можешь ты? — и ты бы хотѣлъ. — да, чтобъ сей минушій Эвдимахъ шелъ ко олшарю съ Цидиппою; — но Зенопемисъ, ты думаешь ли о томъ? пусть Менекратъ не былъ виновенъ, но довольно, когда Сенахъ его осудилъ, и когда всеобщая молва его обвинила; и мнѣ честъ . . . — она состоятъ въ томъ, чтобъ показывать себя явно другомъ и защитникомъ гонимаго, и плащешь достойную дань справедливости: она есть истинна превышшая всѣхъ мнѣній человѣческихъ, ты не можешь ее затмить и уничтожить, хотя бы весь свѣтъ воспалъ и возвысилъ гласъ свой, дабы она умолчала. Ты дерзаешь честію извиняться! но скажи мнѣ, я того пребую отъ тебя предъ взоромъ небесъ, которые насъ слышатъ и читаютъ тайная сердецъ нашихъ; чловѣка, которой отъ всего свѣта признанъ преступникомъ, но естли онъ въ самой вещи не таковъ, можешь

Д



жешъ ли ты почестъ истинно и почно безчест-
 нымъ? ахъ, есѣли бы кто позналъ его сполько,
 чтобъ опидать ему всю достойную его справедли-
 вость, шобъ безъ сомнѣнія имѣлъ бы истинное
 понянїе о своей чести и о своей должноти: я
 сіе испыталъ въ нещастїи Менекраповомъ; я
 почно увѣренъ о его невинности; я обязанъ
 ему моею честью, помощію и дружескимъ; и
 все мнѣ повелѣваешъ сими чувствїями дышатьъ
 до послѣдняго моего дыханїя. Мисїй, кто не соб-
 щвеннымъ предводитѣмъ бываешъ мнѣніемъ,
 шобъ не достоинъ человекомъ называшься. И
 разумъ, сей небесный даръ къ чему будетъ намъ
 служить, есѣли мы свои мысли и разсужденїя
 будемъ сообразовашъ съ мыслями другаго? ис-
 тинны и премудрости основанїя непремѣнны.
 Поелику несправедливость и клевета утѣснили
 Менекраша, и ты прменяешъ свое обѣщанїе!
 я тебѣ повторяю, поспѣшай его исполнишь,
 пусть сынъ швой спѣшишь дашь руку Цидиппѣ,
 и пусть они шествуютъ ко олтарю. . . — Зе-
 нопемисъ, такъ ты еще не знаешъ? . . , —
 нещастная слабость человѣческая! смертоносный
 ядъ заражающій всякую добродѣтель! ты сомнѣ-
 ваешся узами крови соединишьсѣ съ человекомъ,
 котораго ты споль много любилъ, и къ которо-
 му тайное имѣлъ почтенїе! безъ сомнѣ-
 нїя ты множеству послѣдуешъ . . . ! гдѣ швой
 сынъ? — Зенопемисъ, ты не хочешъ меня
 выслушашъ. Не довольно, что Менекрашъ явил-
 ся виновнымъ, и честь его помрачилась, но рав-
 но честь его дщери. . . . — что ты говоришь?
 дщерь Менекрапова, Цидиппа? . . . — ее по-

дозрѣваюшѣ , носится шайная молва . . . : ея цѣломудріе . . . — спой Мисій, не дерзай, вѣдай что ты говоришѣ другу Менекратову, чело-вѣку любящему добродѣтель блюдишь Ци-диппину злословишь непорочность . . . Мисій! несмысленныя и новыя сіи выдумки отѣ тебя немогутѣ упаяться, нѣтъ, они тебѣ извѣстны, и ты имѣ не вѣришѣ . . . будь сполько мужесп-венѣ, чпобѣ тебѣ не лицемерить: благород-нымѣ поступкомѣ почиается изъясняешь безѣ припворспва; скажи лучше правду, что ты спрашишь лишишься милости сенапской; что Ме-некрашѣ нещасливѣ, что сей союзѣ не льстимѣ уже швоему шдеславію, и что онѣ убогѣ: но простираешь свои ненавистныя поступки даже и на его дщерь, изобрѣшаешь разныя подозрѣнія, ихѣ разглашаешь се верьхѣ базчеловѣчія! и сіи шолько дѣйствія для челошѣка пос-стыдны!

Гнѣвъ блиспалѣ въ очахѣ Зенотемисовыхѣ. онѣ оставляешѣ сѣ негодованіемѣ Мисія, и спре-мился сыскашь Менекрита, и уже его обѣмленѣ сѣ воспоргомѣ: — Мой почтенный другѣ, за-будемѣ свѣтъ и людей, попшимся сами собою и для себя бышь довольными. Пусть Зено-темисѣ на мѣсто всѣхѣ тебѣ останешся.

Испочникѣ слезѣ послѣдовалѣ за сими сло-вами едва произносимыми. — Зенотемисѣ, ка-кую еще новую напасшь хочешѣ ты мнѣ возвѣ-спить? Тщелно ты ее отѣ меня скрываешѣ; я чишаю въ очахѣ швоихѣ смущеніе, которое противѣ воли швоей. . . . Ахѣ не спрашисѣ шерзаешь моего сѣрдца: оно уже не можешѣ бышь



уязвляемо, всѣ удары уже были на него устремлены. — Нѣтъ оно еще не почувствовало всѣхъ ударовъ. Ты довольную имѣлъ причину думать, что Мисій не послѣдуетъ стремленію множеству онъ уже тебѣ не другъ уже должно опказаться опъ узъ брачныхъ.

Зенотемисъ изъясняетъ Менекрапу подробно разговоръ свой съ Мисіемъ. Старикъ ничего другаго не можетъ говорить, какъ только: уже дочь моя не будетъ сопряжена съ Эвдимакомъ! она не будетъ себѣ имѣть супруга! сей напасти не доставало только для моей свирѣпой участи!

При сихъ словахъ пошупляетъ онъ главу свою, и погружается въ глубокую печаль. Зенотемисъ имѣлъ мудрую предосторожность сокрывъ тайну касающуюся до Цидиппы, онъ не сомнѣвался, чтобъ и Мисій не имѣлъ равной скромности, и чтобъ сіи подозрѣнія столь несправедливыя сколь и обидныя не оспались въ вѣчномъ забвеніи.

Зенотемисъ почелъ за нужное, какъ можно осторожно увѣдомишь Цидиппу о разрывѣ ея брака; онъ ни какъ не могъ предвидѣть, что сія новость тайною сердце ея восхититъ радостію. Дщерь Менекрапова будучи одна предавалась всѣмъ чувствіямъ удовольствія: — И такъ я могу объ одной только помышлять любви! я не буду ни невѣрною, ни клятвопреступницею, Зенотемисъ будетъ мое божество, къ которому я устремлю всѣ мои желанія; мое сердце можетъ свободно повторять себѣ, что оно не любитъ, кромѣ Зенотемиса; сію роль сладостную

и не преодолимую склонность угрызение совѣсти не упоишь своимъ ядомъ! грудь пылающая любовью къ человѣку достойному обоженія всего свѣта можетъ ли быть порочна и пресупнна? онъ утѣшитель, такъ онъ одинъ утѣшитель моего родителя, онъ щипся облегчить несчастій нашихъ бремя; Зеношемисъ воспламененъ къ намъ искрою чистѣйшаго друшества ахъ но дружество не есть любовь, Зеношемисъ не любитъ меня . . . но что въ томъ, я буду его, такъ, я буду его любить вѣчно; я буду дышать симъ единымъ чувствіемъ, онъ будетъ соспавлять единъ мой утѣхи, доволенъ онъ единъ для счастья моего. Нѣжная и чистая любовь не служитъ ли сама себѣ наградою? въ семъ-то случаѣ престаешь она быть слабостию и дѣлается добродѣтелию. Симъ образомъ дщерь Менекрапова въ несчастіи, которое умножало печаль и скорбь ея родителя; находила себѣ утѣшеніе и удовольствіе. Зеношемисъ раздѣлялъ минувши свои для Агаши и Менекрапа. Коль спрашное зрѣлище въ одинъ день его поразило! онъ прибѣгъ къ своему другу, зрѣтъ его простерша на землѣ, орошенна слезами и призывающа смерть къ себѣ на помощь: — Еще какіе молніеносные удары тебя поразили? вѣдай мой другъ, мой родитель . . . согбенный старостью главу свою подъемлетъ и вопіетъ со стономъ: Зеношемисъ, я не зналъ еще всего моего несчастія . . . — изъяснись. — Ахъ для чего я усумнѣлся свергнуть съ себя тяжкое жизни бремя? о единый мой благодѣтель! приспусти, пронзи мое сердце немогущее прошившись множеству утѣсняющихъ



его печалей. Душа моя неперпѣливо желаетъ оставипь сей свѣтъ, сіе жилище пороковъ, приди, прими ее въ нѣдро, которое одно всегда опверсто для слезъ моихъ. — Менекряпъ; я тебя заклинаю именемъ моего дружества. о которомъ ты не сомнѣваешься; изъяснись миѣ: . . . для чего сіе смущеніе? — другъ мой, истинно и безъ всякаго сомнѣнія ужѣ я поруганъ. — какъ! — дщерь моя . . . молва разсѣялась.. Ахъ дщерь моя ужѣ не достойна меня. . . . Эвди-макъ . . . ея честь Ахъ она ея лишилась Зенотемисъ! поспѣши разрушишь мое бытіе.

Младый Марселецъ легко узналъ источникъ сея толь огорчительныя новости. Подозрѣнія, о которыхъ Мисій съ хипростию опъ чаши далъ знать, и которыя должны оспашься въ шайнѣ и забвеніи, вездѣ разгласились и дошли до ушей несчастнаго опца. Зенотемисъ ему признаѣтся, что Мисій, сей вѣроломный другъ, разговаривая съ нимъ, не могъ сокрыть нѣкоторыхъ изъясненій оскорбительныхъ для Цидиппы, и что онъ за долгъ почелъ самъ о нихъ умолчать и предать ихъ забвенію. Я знаю дщерь швою, продолжаетъ Зенотемисъ, твердымъ голосомъ, я знаю и тебя; она не можетъ измѣнить и обезславить кровь, опъ которой она происходишь: воспитаніе! побою ей данное, и примѣры швоей жизни для нее святы. Бѣ прочемъ я льспилъ себя надеждою, что Мисій уничтожилъ и загладилъ подозрѣнія поспыдныя для собственнй его чести, и которыя, по видимому имѣющъ свое начало опъ его вѣроломства. Какъ! Эвди-макъ

макъ его отецъ шоль далеко простеръ свое злодѣйство ! - - - - И что могутъ ихъ рѣчи ? Ахъ ! отвѣщиваетъ Менекратъ, еспли бы всѣ люди тебѣ были подобны ! но се смертоносная стрѣла уготованная мнѣ неисповсвомѣ моихъ тониселей ! я паду отъ ея удара. Я хочу видѣть, я видѣть хочу Цидиппу, [вѣ сіе времени она шла къ своему родителю] войди дщерь моя достойна ли ты еще сего названія ? Дерзай опдашь справедливость истиннѣ, она едина добродѣтель, коморая можетъ оспашься вѣ прескупникахъ [Цидиппа стоймѣ изумлена] уже ли тебя любовь ввела вѣ заблужденіе ? Эвдимахъ . . . — Любезный родитель, я его никогда не любила, я чшила швое соизволеніе, но мое сердце Эвдимахъ могъ шолько получить мою руку. Произнеся сіи слова, она не могла удержашься, чтобѣ не возвещи очей своихъ на Зеношемиса. — Совѣсть швоя ни вѣ чемѣ тебя не обличаетъ ? безѣ всякаго прищворства говори все вѣ присудствіи моего друга ; да не ушайшся отъ него верхъ моихъ напасей . . . , Молва разсѣялась Ты меня обезчестила. Менекратъ рассказываетъ дщери своей оскорбительныя подробности, копорыя злобѣ разсѣвать угодно. Цидиппа какъ бы молніею пораженная упадаетъ, но родительскимъ и Зеношемисовымъ спараніемъ, пришедъ вѣ себя удерживаетъ слезы сія мужественная дѣвица. Подумали бы, что она божествомъ вдохновена и подкрѣпляема. — Родитель мой, любезный мой родитель, удостой меня шего вниманія : швоя дщерь всегда тебя достойна ! и ты, копорого почтеніе мнѣ драго-

цѣннѣе, нежели ты самъ думаешь, великодуш-
ный другъ несчастныхъ особъ! будь увѣ-
ренъ о моей невинности: я никогда не оскорби-
ла доародѣтели; я бы не просителемъ пре-
ступленіемъ почла одно только воображеніе про-
шивное правиламъ сея добродѣтели, которой за-
коны по гробъ мой для меня будутъ святыми.
Небо вѣдаетъ чувства души моей; сіе самое
небо я призываю въ защиту противу клеветы.
Сего послѣдняго удара для насъ еще недоопа-
вало! естли бы я могла уступитъ минувъ сла-
бости, и естли бы только въ мысли своей во-
образила; скорая смерть послѣдовала бы за симъ
постыднымъ заблужденіемъ. . . . Не Менекрату
прилично сомнѣваться о своей дщери. Сіи слова
произнесены были гласомъ души означающимъ
истинну. Зенотемисъ прерываетъ рѣчь ея съ
живностію; нѣтъ Цидиппина совѣсть не можетъ
ни чѣмъ перзаться; я готовъ къ защищенію
ея непорочности противу всѣхъ хотящихъ по-
мрачить оную. Эпо, ты, вопіетъ Цидиппа, ты
которой отдаешь мнѣ справедливость! ахъ! Зе-
нотемисъ! она продолжаетъ свою рѣчь съ нѣж-
ностію обращаясь къ нему, хотящъ похитить у
меня швое ко мнѣ почтеніе! — Я вѣрю шво-
имъ слезамъ и крови опъ которой ты рождена;
такъ эпо клевета, которая не усыпая насъ у-
тѣсняетъ. Дщерь моя се ты безъ надежды и
защиты остаешься жертвою ядоносныхъ рѣчей
народныхъ! о Небеса! о Боги! доколѣ гнѣвъ вашъ
не насытится несчастіемъ нашимъ?

Менекратъ погрузился въ опчаніе. Какъ!
говоритъ Цидиппа сама себѣ, когда она удали-
лась,

ласъ, Зеношемисъ пому повѣрилъ . . . Нѣтъ, не возможно. Мое сердце мой взоръ, все его убѣдило о моей любви, къ моей должности. Къ должности моей! ахъ! не добродѣтель одна представляетъ мнѣ ее священнойю, не Эвдимахъ занимаетъ мое сердце и царствуетъ въ немъ какъ тиранъ! . . . , едина только смерть сильна разрушить пятоспные жизни моей оковы; должно ли жить еще испытавъ полъ свирѣпыхъ злоключеній? еспли бы мое бытіе не было мнѣ нужно для жизни, которая мнѣ и свою жизнь позавывать повелѣваетъ . . . довольны ли мы несчастны? родитель мой при вратахъ смерти, безъ помощи, всего лишенъ, окруженъ вѣроломцами и не благодарными . . . и его дочь! она любя, и тайнымъ огнемъ пылая, принуждена попускать пламень своей склонности, всего лишена, кромѣ своей чести, подозрѣваема и обвиняема въ преступленіи; и еще въ присутствіи кого? той особы, которая мнѣ по родителѣ моемъ всего дороже, и опъ которой я почтеніе къ себѣ заслужить бы желала. Се чувствіе дозволенное мнѣ желать и ожидать опъ Зеношемиса! всякое другое желаніе мнѣ запрещено и не возможно; когда мое сердце несчастная Цидиппа! сіе повергнетъ шею въ гробъ; покрайней мѣрѣ да не вѣдаетъ того Зеношемисъ; не довольны ли имѣла всѣхъ напастей? да сидитъ со мною во мрачность гроба глупое мое заллужденіе; мнѣ ли уже прилично любить?

Менекратъ зрѣтъ, что бездны глубина, въ которую онъ зависшимъ поверженъ рокомъ день опъ дня умножается. Сіи смиряющіе человека



недостатки . которые влечетъ за собою убожество , уже на него спремилась ; но благородная гордость его , казалось , возрастала съ его несчастіемъ ; все искусство и услужливость дружества не могли сыскать средствъ , чтобъ утѣшить и вспомошествовать сему старику , не оскорбивъ ту истинную любовь , которая одна только сильна утѣшить несчастныхъ . Но плачевное Цидипино состояніе было для него спрѣлою шерзающей свирѣтѣ чувствительную душу его , нежели всѣ спрѣлы его собственнаго злословія . Онъ всегда представлялъ предъ очи Зенотемисовы сей жалостный видъ , сію дочь гоимую клеветною ; безъ супруга , и лиженную всей надежды когда нибудь его имѣть . Дщерь и родитель , говорилъ онъ , не могутъ сыскать другаго утѣжища , кромѣ скорой и самовольной смерти .

Какая печальная картина для друга ! коль живо изобразилась она въ Зенотемисовыхъ мысляхъ ; и равно на его сердцѣ ! онъ умиралъ съ сими двумя несчастными ; онъ ходилъ часто къ Агамеѣ , дабы свободное дать печеніе своимъ слезамъ , которые Менекрапово и Цидипино присудствіе удерживало : ибо несчастіе иногда оскорбляется знаками соспраданія , которые чувствительность ему показываешь .

Зенотемисъ предводимый яростію устремился къ Мисію , которой спрашась порицаній собою заслуженныхъ , скрылся опѣ его взора , Онъ пребудетъ Эвидимака , ему отвѣтствующа , что сей юноша оставилъ Марселию , и не знающа при томъ мѣста , куда онъ удался . Зенотемисъ мнилъ , что истинна открылась , онъ не

сом-

сомнѣвается, чтобъ Эвдимакъ не былъ виновникомъ поносной для Цидиппы молвы, и что Мисій безъ сомнѣнія удалилъ его отъ худыхъ слѣдствій справедливаго мщенія и гнѣва.

Агашея принимала участіе въ отчаяніи Зенопемисовомъ, она часто внимала слова его: и такъ несчастный Менекратъ уже не можетъ ожидать утѣшенія на землѣ! брачныя для Цидиппы свѣпильники уже никогда не возгупся, вѣчный спыдъ напечатлѣнъ на днѣхъ ея жизни, и жизни несчастнаго старика, копорой умираетъ во увѣреніи, что дщерь его всѣми ославлена, презрѣнна не укуснилъ за нимъ слѣдовать во мрачность гроба. По крайней мѣрѣ, естли бы онъ имѣлъ зятя, отъ копорого бы не спыдьясь могъ приниматъ благородныя услуги, копорой бы ему вспомошествовалъ при послѣднемъ дыханіи жизни, сомкнулъ его слезами орошенные очи, и лъспилъ его надеждою, что имя его и родъ въ потомствѣ продолжится... но Ахъ! Менекратъ подъ спопами своими единый проспраный видѣтъ гробъ, копорой его самого, и его надѣянія поглощаетъ. Видъ лютѣйшій самой смерпи! онъ весь ужасъ небытія и ничтожества представляетъ! и убожесмво присоединилось къ его поль шлягоспнымъ превращеніямъ! онъ оприцается зпо я, копорой бы могъ ему вспомошествовать! ахъ! благодѣянія рукою дружества распочаемыя не унижаютъ челоуѣка; они полько укрьпляютъ свящеиныя искренности узы. Менекратъ . . . - дщерь его его дщерь... какая ужасная участь!

Ужѣ

Уже много пропекло времени, какъ сіи рѣчи внимала Агапея съ видомъ размышленія, которое показуешь душу углубившуюся въ разныя мысли. Чувствъ ея смущеніе изображается наея лицѣ, слезы, которыя щипалась она удержавъ, ей измѣняющъ, и пропивъ воли ея спремяшся источникомъ по ея ланипамъ; она по-временно взирала на Зенолемиса и грудь ея печальными спѣснялась вздохами. Смященный Зенолемисъ вопрошаетъ Агапею, убѣждаетъ ее открыть причину сего нечаяннаго смущенія: — Зенолемисъ еще не время изъяснишься.... я предприемлю намѣреніе.... и ты его.... такъ ты его узнаешь.

Нѣсколько дней пропекло. Эрмогенъ самъ былъ пораженъ печальнымъ состояніемъ своей племянницы: онъ къ ней имѣлъ всю родительскую нѣжность. Братъ его, будучи на смертномъ одрѣ препоручилъ ему сію дѣвицу еще младенцемъ, и онъ ее пріялъ какъ собственную дочь свою. Агапея извинялась слабостію здоровья. Заключась въ свои покои предавалась она свирѣпому своихъ мыслей волненію, которое сокрывъ столь прудно ей было. Она дваццать разъ принималась, чтобъ начерпать различныя мысли се оягощающія, и дваццать разъ изъ рукъ ея перо упало, ея колѣни подъ нею шрепешали и она часно упала на спулъ свой проливая слезные источники; легко можно было примѣтити; что въ душѣ ея сильныя пропиво-борсвующъ спраси. Наконецъ въ одинъ день рекла она Зенолемису: Ты будешь удовольствованъ; надобно, чтобъ ты привелъ въ сей домъ Менекрата, его дочь и лущихъ вашихъ пріате-

пелей; мой дядя убѣжденъ мною проситъ ихъ удостоить своимъ присутствіемъ торжество, которое онъ учреждаетъ въ честь боговъ домашнихъ. безъ сомнѣнія гости не откажутъ ему въ сей просьбѣ. Произнося слова сіи взираетъ она на Зенотемиса со вниманіемъ, онъ ей обѣщается исполнить ея волю.

День назначенный приближился. Агашея увидѣвъ Цидиппу возчувствовала сильное движеніе, которое однако преодолѣла. Входя въ залу для торжества опредѣленную, все въ ней представляло преустройство къ великолѣпному пиршеству, собраніе уступаетъ чувствіямъ благопрістойнаго веселія. Эрмогенъ, его племянника и Зенотемисъ были одни только погружены въ задумчивость, кою причиною щещно угадать спарались. обѣдъ приближался къ концу. Зенотемисъ кою чрезъ все сіе время говорилъ на ухо Эрмогену и Агашею, и показывалъ знаки не обычайнаго движенія, встаетъ поспѣшно изъ за стола, какъ лишенный ума, и весь въ себя онъ стремится въ ближній покой, хозяинъ дому и его племянника за нимъ не медленно послѣдуютъ. Гости оспаяются въ изумленіи, они другъ у друга спрашиваютъ причины сего не ожидаемаго ощущенія Менекратово и Цидипино удивленіе было несравненно: Агашеа входитъ съ дядею своимъ и Зенотемисомъ; сей казался опчаяннымъ, юная дѣвица имѣла очи исполнены слезъ. она щещно старается показать видъ веселой. Эрмогенъ повелѣваетъ принести чашу для изліянія жертвъ употребляемую, рабы повинуются. Едва только подали чашу,



чашу, Зенотемисъ не можеть себѣ воспяпити, чпобѣ не показати движенія означающаго волненіе сердца его. Агашея говоритъ еще нѣчто ему тихо; любопытство напечатлѣлось на лицахъ всѣхъ присутствующихъ. Племянница Эрмогенова даетъ знакъ Зенотемису, какъ бы понуждая его исполнить ея волю, она сама беретъ чашу, отдаетъ ее въ руки своему любовнику, которой воспаетъ, подѣмлетъ чашу къ небсамъ, и гласомъ прерываемымъ произноситъ сіи слова; которыя Агашея будучи близъ его кажется ему внушала: Я свидѣтельствуюсь симъ собраніемъ, я кленусь сею чашею и богами, которыхъ въ сіе мгновеніе призываю, да меня услышатъ; кланусь, что я избралъ себѣ супругою Цидиппу дщерь Менекрапову. Мою дщерь? возопилъ старикъ. Зенотемисъ даетъ мнѣ руку и сердце? рекла Цидиппа. такъ, ты будешь его супругою, отвѣтствуетъ Агашея, но я...

Она не окончавъ упадаетъ въ обморокъ. Всѣ летятъ ей на помощь; сія Героиня исхищается почти отъ самыхъ челюстей смерти, чпобѣ явиться созданіемъ превышшимъ человѣческаго рода; и показующимъ все величество ея души. Никакъ, вѣщаетъ Менекрапъ къ ней устремля, никакъ великодушная дѣва, я не приѣмлю Зенотемисовой клятвы, не стерплю. дабы онъ тебѣ солгалъ, ты единственно должна быть его супругою, онъ далъ тебѣ слово, онъ тебя любилъ, и самъ тебѣ любезенъ; моя дщерь, и я, ахъ, мы не родились для такой жертвы: нестивуйте къ олнару а мы ко гробу. Ты будешь отцемъ Зенотемису, отвѣтствуетъ Ага-

Агашея, вооружаясь мужествомъ, я хочу присутствовать при сихъ узахъ я хочу того. То, что я предпріяла испытать, есть остатокъ моей слабости, надъ которымъ я воспоржествую. Безъ сомнѣнія, все мое благополучіе я въ томъ поспавляла, чтобъ зрѣть себя супругою Зенонемиса. я почитаю добродѣтель, и это тоже значимъ, сколько бы я обожала супруга опредѣленнаго мнѣ небомъ и моими сродственниками; такъ я его любила, и дерзаю въ томъ признаться въ присутствіи моего дяди и всего собранія; но какую сладость я ощущаю жертвуя собою сей самой добродѣтели, которая мнѣ столь пріятна и любезна! Менекратъ я исполняю свой долгъ и обязанность души чувствительной. Зенонемисъ тебѣ другъ, клевета старается помрачить Цидиппиу честь; все ее унижаетъ; оскорблена и поруганна Мисіемъ и его сыномъ, она себѣ не могла надѣяться узъ брачныхъ; никто, кромѣ Зенонемиса не могъ ей дать своей руки, и онъ съ моего согласія ее удостоиваетъ оныя; я подтверждаю сей союзъ я поспѣшаю минушами онаго . . . не взирай на мое смущеніе, мои слезы . . . они престанутъ . . , Цидиппа моимъ другомъ будетъ.

Цидиппа объята удивленіемъ, восхищенна благодарностію повергается къ стопамъ Агашеи; и Менекратъ не преславая говорилъ: нѣтъ, сей бракъ не совершившися, я и Цидиппа, мы умремъ лучше, нежели нѣтъ великодушная Агашея, не допущу я, дабы ты жертвовала намъ своимъ благополучіемъ, и своею нѣжностію столь ценною и столь священною. Моя племянница!

вѣща-



вѣщаетъ Эрмогенъ, моего согласія просила на сіе дѣйствіе, которое должно прославить ее предъ взоромъ всего свѣта. благоволише небеса, дабы она не здѣлалась несчастною своего соизволенія жертвою! Она не будетъ ею, прерываетъ рѣчь его Менекратъ. Я знаю, что мнѣ долгъ повелѣваетъ; я его исполню. Дщерь моя послѣдуй за мною, Зеношемисъ, герой друшества думаешь ли ты, что мои чувства могутъ успѣпшь твоимъ? гряди Зеношемисъ, я достоинъ быть тебѣ равнымъ.

Менекратъ влечетъ Цидиппу, Зеношемисъ хотѣлъ имъ соупостновать; но Агапея, которая плачевное и ужасное состояніе подъ завѣсою наружнаго великодушія удобно было видѣть, припомъ самъ Эрмогенъ почти умирающій отъ печали; сіи виды принудили юнаго Сенаспра въ сію минушу помышлять о томъ, чѣмъ онъ долженъ добродѣтели чести и любви. Агапея никогда столь прелестною въ очахъ его не являлась; онъ послѣдовалъ за Эрмогеномъ и его племянницею въ ихъ покои, между тѣмъ гости расходяпся, удивляясь столь многимъ и различнымъ нечаяностямъ.

Зеношемисъ уже находился одинъ съ своею, любовницею: — Великодушная Агапея, что ты совершала? — Мой долгъ, дѣйствіе которое можетъ быть прекраснѣе жизнь мою: ахъ! мнѣ не возможно не увянушь онъ сего самовольнаго удара! но Зеношемиъ, я вознесла себя выше моего полу, превыше челевческой природы. Говори мнѣ о моей побѣдѣ а не о моихъ слабостяхъ: ты еще ихъ увидишь; я себя люблю,

лю, Зеноземисъ, такъ я несравненную чувствую
 сладость въ томъ тебѣ признаваться, я тебѣ
 люблю и я предаю тебѣ въ объятія Цидиппи-
 ны; я опмѣшаю нещасіе, истинну и добродѣ-
 шель; я и ты, мы взаимно показываемъ себѣ
 неслыханный примѣръ честности, великодушія
 и мужества, которое удивитъ, можетъ быть,
 потомковъ и которое самихъ насъ удивляетъ.
 Зеноземисъ, пощимся быть достойными себя.
 Приянно гнать судьбѣ повсюду Менекрапа; онъ
 испыталъ самые жестокіе случаи бѣдственнаго
 жребія; его дочь поругана, я ей возвращаю
 честь ея. Менекрапъ не можетъ опровергнуть
 благодѣяній своего зятя; мой любовникъ
 онъ будетъ мнѣ другомъ, и сіе для меня всего
 драгоценнѣе и почтительнѣе будетъ. Среди
 мученій перзающихъ мое сердце, [ибо я не хо-
 чу тебѣ казаться добродѣтельнѣе, нежели ка-
 кова я въ самомъ дѣлѣ] чистѣйшее удовольствіе
 сразмѣрною мнѣ служишь наградою за самую
 величайшую жертву, съ которою и смерть не
 можетъ по истиннѣ сравниться. Зеноземисъ въ
 сію самую минушу, когда ты обратилъ къ себѣ
 все мое вниманіе, всю мою нѣжность и вздо-
 хи . . . Ахъ! отвлечемъ взоръ нашъ отъ сея
 каршины, и устремимъ его къ единой только
 славѣ нашей, пускай движеніе нашего духа, слѣ-
 дуешь благородной гордости — Нѣтъ
 мы не будемъ ей жертвовать нашей любовью,
 сіе дѣйствіе, къ которому ты меня принуж-
 даешь, я не исполню, нѣтъ я его не исполню,
 Менекрапъ мнѣ другъ, онъ несчастенъ, все его
 тѣснишь, и я одинъ въ цѣломъ свѣтѣ остался



на его споронѣ: но ахъ, и себя не почишаю ли я божесствомъ всѣхъ моихъ желаній? Не къ тебѣ ли устремляюся всѣ мои чувства и движенія, которыя возрастаютъ съ твоими прелестями, съ твоею добродѣтелию? и моя пламенная любовь она тебя должна прельщать меньше, нежели благополучіе и благодѣянія нами показанныя. Менекрапъ и Цидиппа воскресли, несправедливость ихъ участи опмщена, они щиспливы побой и мною Никто не будетъ владѣть моею рукою и моимъ сердцемъ, ты единъ владычествовать будешь въ сей душѣ, въ которой образъ твой никогда не загладится, я всегда горѣть буду къ тебѣ нѣжностію, однако самую чистую, которая ни для кого изъ насъ не будетъ постыдна и порочна, и совѣсть моя не можетъ въ тайнѣ ея перзаться; безъ сомнѣнія буду тебя любить безъ всякой выгоды и безъ всякой надежды и для тебя самаго, подобно какъ любятъ боги; твоя добродѣтель будетъ моею, я воспоржесивую съ тобою и приму участие въ твоей славѣ, и въ твоёмъ благополучіи. Исполняя свой долгъ, и показывая природѣ человѣческой примѣръ высочейшей чувствительности, какую только вмѣститъ она можетъ, не почиается ли добродѣтелию и самымъ сладчайшимъ удовольствіемъ? другъ мой Иного названія не изліется отъ успѣ моихъ, нѣтъ я не произнесу имени сего, которое напечатлѣно въ моемъ сердцѣ и которое совѣмъ должна я загладить; спѣши окончать твою побѣду и не возвращайся ко мнѣ, какъ только съ именемъ Цидиппина супруга; дерзай оставить мѣста сіи, оставь

оставь меня Зенотемисъ: прости, да не увидишь ты слезъ моихъ, не проливай и самъ оныхъ, я свои прекращу помни, что ты уже связанъ узами кляшвы — Я ихъ разорву, я нарушу сію трудную кляшву, которою ты меня обязала, когда мнѣ сердце мое измѣняетъ, не возможно всѣ боги — Другу ли Менекрапову и человеку достойному нѣжности моей прилично такъ говорить? въ послѣдній разъ еще тебѣ говорю, Зенотемисъ разлучимся, иначе мы будемъ подобны онымъ нискимъ и подлымъ душамъ, которыми мы не должны подражать; я скроюсь отъ пвоого взора до минулы такъ должно. Зенотемисъ будь супругомъ Цидиппы.

Агашея немедля выходитъ изъ своего покоя, спремившя къ Эрмгену оставя Зенотемиса едва дышуша и въ невѣденіи на кошорую жершву себя опредѣлишь.

Менекрапъ едва уединился: — Дщерь моя ты видишь сторону, на кошорую намъ должно уклониться: ничего другаго не осталось, какъ только оставилъ Марселію и предашь себя слѣпому руководству несчастной нашей звѣзды: куда мы пойдемъ? гдѣ будетъ наше убѣжище? въ крайнемъ убожествѣ, лишены всей помощи, мы не имѣли другой надежды кромѣ Зенотемиса, и мы должны отъ него бѣжать на всегда! прилично ли намъ жить цѣною жизни Агашеиной? ибо ты могла примѣлишь, она споль Зенотемиса любилъ, что не можетъ его уступить тебѣ не прекративъ печенія своей жизни, и мы себя осквернимъ такимъ беззаконіемъ? Ты пла-



чешѢ! ты не отвѣспвуешѢ мнѢ! ты не изьяс-
 няешѢ рѣшенія, которое должно бытъ жребіемѢ
 нашимѢ; послѣшимѢ, дерзнемѢ оставитѢ опече-
 ство. Ты подашѢ мнѢ руку своей помощи. Ан-
 тигона, не была ли она спутницею и помош-
 никей Эдипу, когда онѢ старость свою исхи-
 щалѢ отѢ ярости своихѢ свирѣпыхѢ чадѢ, и
 когда онѢ сѣвшилѢ искашь опасенія вѢ КолонѢ?
 Цидиппа медлила пріуготовленіемѢ къ своему
 опѣзду. НаконецѢ все было гошво. Она не
 имѣетѢ ужѢ силы къ опществу, она упадетѢ,
 обливаясь слезами. О Небо! возопилѢ спарикѢ,
 для сего сіи слезы, сіе опчаяніе? Цидиппа, ты
 по видному оприцаешѢ сопутствоватѢ не щас-
 ному опцу, которой вѢ скоромѢ времени ужѢ
 не будетѢ тебѢ вѢ шягость! АхѢ! даже
 и дщерь опвергаетѢ меня, мнѢ измѣняетѢ... —
 ТебѢ измѣнитѢ! ахѢ! родитель мой, небо сви-
 дѣтель, что ты никогда мнѢ шоль любезенѢ не
 былѢ Но оставитѢ свое опечество
 Зенотемиса И пакѢ мы его никогда не уви-
 димѢ Родитель мой ужѢ бесполезно
 мнѢ скрываетѢ отѢ тебя тайну, которая долж-
 на была во гробѢ со мною заключитѢся; знай,
 я люблю, я обожаю Зенотемиса сѢ того време-
 ни, какѢ шолько представилѢся онѢ моимѢ очамѢ;
 я бы позягнула за Эвдимака, повинуюсь швоей
 волѢ, моей должноти и чтобѢ умятчитѢ жест-
 кость швоей учаспи, и я спремилась прилѣпитѢ
 себя ко всему, что мнѢ понравилось, и что я
 должно почишатѢ, любитѢ И швоя добро-
 дѣтель Позволь мнѢ собрать свои силы,
 я собою пожертвую сей добродѣтели, которая
 по-

полико превышает мою слабость ; родитель мой, я буду твоєю спутницею, я опрекнусь опъ руки и присудивъ Я уже его не наименую Я скончаю жизнь Ахъ! я умру здѣсь Душа моя готова излѣзть!

Она еще не окончила сихъ рѣчей, какъ Зеношемисъ входилъ съ послѣдностію, онъ видилъ Цидиппу проспершу на землѣ, погруженну въ опчаяніе, и Менекраша смущенна ея состояніемъ; онъ зрилъ все приуготовленіе къ ихъ побѣгу: — Ты меня оставляешь Менекрашъ! такъ! возопила Цидиппа, мой отецъ, и я, мы оппоргаемся опъ обьятій своего отечества, мы скрываемся опъ очей единаго друга, которой намъ оспался. Зеношемисъ послѣдуетъ восставилъ Цидиппу: — Гряди, послѣдуй моимъ стопамъ, и ты родитель мой, ибо Менекрашъ никогда уже другаго названія не услышитъ, соупспвуй мнѣ къ олпарю, гдѣ я хочу совершилъ сей союзъ, котораго узы еще больше соединятъ меня съ человекомъ достойнѣйшимъ почтенія изъ всѣхъ смертныхъ. Старикъ повергается къ стопамъ Зеношемиса, онъ хочетъ противиться сему браку, которой, мыслилъ онъ, будетъ не щастіемъ для Агапеи и его друга: — Нѣтъ, я не допущу, чтобъ сей бракъ совершилъ верхъ моихъ несчастій Позволь намъ бѣжать, позволь намъ умереть Или ты хочешь, чтобъ я тебѣ и племянницѣ Эрмогеновой былъ убійцею?

Сии слова, произвели нѣкоторое сомнѣніе въ душѣ Зеношемисовой. Онъ взиралъ на Менекраша проливая слезы. Письмецо въ ту самую ми-

нугу полученное имъ отъ Агапѣи рѣшило вдругъ его сомнѣніе; онъ спремился во храмъ, и прошивъ усилій своего друга, даещъ руку свою Цидиппѣ, которая повидимому не хотѣла ему дать своей руки. Но сколь ея сопровивленія были слабы! наконецъ сей союзъ совершился, олшарь вріялъ ихъ кляшвы, и Зенотемисъ ужѣ сунругъ Цидиппѣ.

Когда дщерь Менекратова чрезъ не ожидаемую превращенность, зрѣла премѣну своего жребія; Агапѣя напрошивъ того чувствовала тогда весь ужасъ своей участи. — И пакъ все исполнилось! должно изгнать любовь изъ сердца Которую сама добродѣтель въ немъ освятила . . . Чѣмъ больше надежды! тѣмъ больше любви! жить, чтобъ непрестанно умирать! Зенотемисъ ужѣ вѣчно моимъ не будещъ! и я вѣчно не его! . . . Онъ принадлежитъ другой! въ сію минуту, сей союзъ Онъ совершенъ ужѣ! все что ни любила, не узрю, какъ только съ именемъ Цидиппина сунруга! . . . Нѣтъ, сей бракъ не исполнится, еще есть время: потечемъ ко храму . . . Какъ! чтобъ въ немъ показатъ мою слабость, мой стыдъ! не я ли послала Зенотемиса къ олшарю, не я ли убѣждала его заключить сіе обязательство, которое меня сражаещъ? Не моей ли руки спрѣки? Не сама ли я рѣшительнымъ повелѣніемъ навлекла на себя сіи несчастія? . . . Но чего мнѣ стыдиться? Какъ! лично ли столь скоро сожалѣвъ, что самовольно показала я на себѣ примѣръ великодушія не многимъ сердцамъ совмѣстнаго! превышающъ слабая дѣла не имѣющія бодрости и силы къ по-

бѣжденію своихъ спрасей великую ли славу при-
носитъ? Но бышь жершвою самой себя . . . Не-
счастливая Агашея! благородная гордость, сколько бы
ни была блистательна, недовольна къ награжде-
нію любви! я ее побѣжду, я уничтожу поль
владычествующую любовь! насладимся побѣдою,
я собой пожертвовала, я содѣлала благополуч-
нымъ несчастнаго несправедливостію гонимаго,
я дщери его возвратила честь, которую хотѣли
у нее похитить. Сколь смѣло могу я похвалить-
ся своимъ мужествомъ! когда я мыслію вхожу
въ сердце мое, не созерцаю ли въ немъ усилій
великодушія, которое возвышаетъ меня предъ
собственнымъ моимъ взоромъ Ахъ сколь
дорого мнѣ стоило сіе дѣйствіе, о которомъ по-
томки можешь быть, съ похвалою говорить бу-
дешь Я издыхаю подъ тысящю ударовъ!
такая добродѣтель не сразмѣрна моимъ силамъ!

Ея любовника соспоянiе не меньше было сви-
рѣно. Онъ имѣя сердце воспаленное нѣжностію
къ племянницѣ Эрмогеновой былъ въ объятіяхъ
Идиппы: Сія среди великодушныхъ чувствій,
которыя пщился онъ показать, примѣшила его
печаль; она упадаетъ къ его стопамъ проливая
слезы! — О не сравненный мой благодѣтель,
позволь дабы я тебя обожала и почитала какъ
изящный образъ и зеркало покровительствующи-
хъ боговъ; не скрывай отъ меня спрашнаго
души твоей волненія, котораго виною жершва...
Ахъ она ужасна; я то чувствую: ты любилъ
Агашею, я ни добродѣтелей ни прелестей ея
не имѣю: я имѣю только душу упоенную чистѣй-
шую благодарностію Благодарностію!



Ахъ! сіе слабое изъясненіе безсильно предста-
вить тебѣ мои чувствія; знай Зенопемисъ . . .
Не одно желаніе вспомошествовать моему роди-
телю, и усладить горести его печалей прину-
дило меня въ тайнѣ воздыхать и желать сего
союза, я не старалась, чтобъ хитросплетію заслу-
жить твое уваженіе; нѣтъ, но любовь, самая
нѣжная любовь меня къ тебѣ воспламенила, мой
первый вздохъ былъ извлеченъ тобою, могъ ли
ты повѣрить, что Эвдимахъ Одна моя
любовь довольна къ убѣжденію твоему о моей
къ тебѣ привязанности, о моей должностн, и . . .
къ тебѣ вся мысль моя и весь воспоиръ былъ
обращенъ. Я не имѣла склонности къ сыну Ми-
сіеву, какъ только повинаясь и вспомошествуя
моему родителю, я должна была имѣть роди-
тельскую бодрость и бѣжать сихъ мѣснѣ. Зено-
пемисъ, я не могла оставить спраны тобою
обитаемой; все меня убѣждало, чтобъ не быть
виновницею самаго люпѣйшаго злоключенія для
племянницы Эрмогеновой; и чтобъ умереть
лучше, нежели принять твою руку Еще
скажу, я не имѣла намѣренія тебя обмануть;
нѣтъ, не думай того, чтобъ нѣжность, кото-
рою я обязана своему родителю меня къ сему
привлекла, я тебѣ повторю, что одна любовь . . .
Я вѣчно буду перзаясь, что полъ жестокимъ
ударомъ сразила дѣвцу самую любезную и до-
стойнѣйшую почтенія Она мною несчаст-
на, когда она изжила меня изъ безны несча-
стія! сіе должно тебя утѣшать: ты друга сво-
его испоргнулъ изъ челюстей смерти: возри
на величество благороднаго твоего дѣйствія, ты
еще

еще больше учинилъ, ты отсѣшилъ ядоносный и клеветущій языкъ на дщерь его изощренный; она была оставлена и опвергнута всѣмъ свѣтомъ: ты ишшелъ и на послѣдній степенъ униженія украсивъ ее названіемъ своея супруги. И такъ я умру съ симъ только мнѣ любезнымъ именемъ, я должна была одинъ только день жить, я жила сей день будучи увѣнчана шипломъ супруги Зенонемизовой. Агашея проспипъ мнѣ; меня вспоминая, она получишъ всѣ свои нравы, ты ей возвратишъ сіе сердце . . . которое ей принадлежало, и которое успуишъ ей одна смерть меня принудитъ. Зенонемисъ опѣшпвовалъ Цидиппѣ едиными только слезами, которые онъ ищелъ спарался опъ ней сокрытъ; однако онъ шѣмъ утѣшался, что прекратилъ слезы своего друга, и уладилъ горестъ его несчастій. Сей старикъ жилъ уже съ нимъ вмѣстѣ, и меньше противился благодѣяніямъ своего зяпця. При всемъ томъ Менекрашъ не могъ не ощущать печальнаго состоянія Агашеи, онъ всегда предавался чувствительному о ней сожалѣнію, какъ только увидишъ сію не счастную Эрмогенову племянницу, и онъ ее видѣлъ часто. Божественная дщерь, вѣщалъ онъ ей, я опъ тебя не паю, что раздѣлилъ я счастье Цидиппино, я бы всѣхъ смертныхъ чпилъ себя нынѣ благополучившимъ, естли бы мое счастье не было куплено цѣною твоего счастья; тебѣ извѣстно, что я всѣ возможные полагалъ препящствія совершенію сего брака; и еще теперь сей видъ мнѣ мечтается и наполяетъ ядомъ сладостъ сожитія и союза, которой бы долженъ предать



забвенію всѣ испытанныя мною напасти; Ахъ! величественная Агатея, пвое безпримѣрное великодушіе рѣшило сіе обязательство поль пагубное для сердецъ чувствительныхъ! почтенный Менекрапъ, отвѣщающій племянница Эрмогенова, стараясь укротить волненіе колеблющее душу ея, не говори мнѣ о чувствіяхъ, которыми я законъ предпишу, я не наслаждалась и я не хочу наслаждаться, какъ только вашимъ благополучіемъ, оно мое: такъ оно мое, вѣдай, повтори мнѣ, что я облегчила бремя твоихъ несчастій, что дщерь твоя. . . . Менекрапъ, я ей, такъ я общему вашему благополучію собою жертвовала. . . . Цидиппа безъ сомнѣнія счастлива; она любима Зеношемисомъ. . . . Кромѣ сего, другаго счастья нѣтъ на свѣтѣ.

Коль спрашное волненіе претерпѣть должна была сія дщерь геройская, когда она видѣлась съ Зеношемисомъ и Цидиппою! однако сама она искала ихъ сообщества, она первая старалась утѣшать ихъ въ печали причиняемой ея плачевнымъ состояніемъ. Но всячески въ прочемъ убѣгала, чтобъ не быть ей на единѣ съ Менеповымъ зятемъ, она его боялась, она спрашивалась самой себя. Истинная дробродѣтель, безъ тщеславія не упоаетъ на свои силы. Благоразумная боязнь спасаетъ ее отъ преткновенія. Толико блиска природа человѣческая къ слабостямъ! и тошъ, кто уже совершилъ довольно жизни печеніе изъятое отъ всякаго порицанія, естли на одно мгновеніе не будетъ оспороженъ, лишается плода прищаживающей или пядидающей своей примѣрной жизни.

Ци-

Цидиппа украсилась названіемъ Матери, она произвела на свѣтъ сына, котораго красота привлекала всѣхъ взоры; племянница Эрмогенова убѣдила Зенотемиса, чтобъ позволилъ онъ ей имѣть попеченіе о семъ младенцѣ. Спранныя прошиворѣчія сердца человѣческаго! какъ могла Агашея пожелать, чтобъ имѣть предъ своими очами, естли можно сказать, зеркало своего нещастія! иногда сего младенца прижимаетъ она къ своей груди и цалуя орошаетъ его слезами, иногда отвергаетъ его отъ себя; и это Цидиппа ея соперница; которую она зрѣтъ и не навидѣтъ въ лицѣ сея не виныя пвари; но вдругъ опять къ себѣ его влечетъ, беретъ въ свои объятія: она видитъ въ немъ, она въ немъ обожаетъ Зенотемиса.

Эрмогенъ тщетно убѣждаетъ племянницу свою къ избранію себѣ супруга: не чувствительна къ его жалобамъ и прозьбамъ, она живетъ только для того, чтобъ пайною печалію жертвовать Зенотемису. Или пріятно говоритъ самому себѣ: спражду для любезной мнѣ особы? гордость соединяется съ симъ внушрениемъ удовольствіемъ! и сіе служитъ какъ бы наградою и нѣкоимъ утѣшеніемъ въ печалѣхъ, которыхъ виною нещастная любовь. Агашея искала уединенія, и тогда уже спрастъ ее перзающая и которую штила она препобѣждаетъ предъ взоромъ общества, свирѣпствовала надъ нею въ полной силѣ. Желая посѣщать Цидиппу, которой присушствіе ожесточало въ ней мрачную печаль ея снѣдающую, любя больше, нежели когда нибудь того человѣка, котораго должна она



она почитать только, спрашась ему показыва малѣйшее чувствіе скрываемое въ ея мысляхъ, припомъ будучи резюмиру показываъ одно только благородное души своей величество, и не поколебимую свою бодрость; сколь вѣрно сія несчастная познавала свою слабость! сколь убѣдительно испытала она, что душа подвергнувшись своему собственному суду безсомнѣнія не сразмѣрною находить себя для тѣхъ высокихъ совершенствъ, которыхъ мыслію и разсужденіемъ другихъ ей приписуюся! толико было печально и ужасно состояніе ея дѣвицы, которая и будущіе вѣки должна восхищать удивленіемъ!

Ея здравіе ослобѣвало, она посылаетъ просить къ себѣ Зенотемиса, съ его супругою и съ Менекрапомъ; безпокойство ихъ сердцами овладѣло, они прибѣгають и видятъ Эрмогена сѣдѣща близъ своей племянницы и погруженна въ глубокую печаль. Сіе зрѣлище поразило ихъ ужасомъ. Приступите, вѣщаетъ имъ Агамея гласомъ, которой она старалась укрѣпить; утѣшите моего дядю. Что ты говоришь, возопили она всѣ по премѣнно? друзья мои, уже нѣтъ мнѣ времени скрывать отъ васъ свое состояніе, нѣсколько часовъ жизни моей остаётся, или можешь быть нѣсколько минутъ; самые искусные врачи объявили мнѣ . . . Но ахъ не плачте! не воздыхайте! удостойте меня вниманія, уже въ послѣдній, ахъ! въ послѣдній разъ хочу съ вами бесѣдовать Агамея, пусть ея слова напечатлѣются на сердцахъ вашихъ! Зенотемисъ, приближась къ минутѣ, до которой уже я достигла, за честь и славу (почитається предъ



представлятъ истинну въ полномъ ея сіяніи; пошому и я хочу вамъ ее объявить такою, какова она всегда была въ моемъ сердцѣ. Зенопемисъ, душа моя прилѣпилась къ тебѣ съ того времени,, какъ только чувствіе любви начало въ ней раждаѣтся, и я похвалялась внутренно сею спраснію: ты бы моимъ супругомъ... но добродѣтель была намъ столькоже любезна сколько взаимная наша нѣжностъ. Дѣвица плѣненная Зенопемисомъ и опъ него равно любимая должна была спремиться къ заслуженію склонности столь чистой, благородной и столь достойной самаго божества, которому безъ сомнѣнія угодно было такія вліять въ насъ души и напечатлѣть въ нихъ всѣ черты своего величества. Я уступила спремленію мужества, которое, какъ должно вѣрнѣе, сіе божество воспламенило въ моей дѣвической груди; я усыпила мою любовь, дабы исполнилась великодушіемъ, и премѣнишь судьбу гонимаго, которой заспаляяль почитаяль самое свое несчастіе; я восхотѣла опмститъ неблагодарностъ его опечесства, и судьбу его утѣснюющую; я возвращила дочери его честь, которую злорѣчивая клевета хотѣла у нее похищитъ, Мекрапъ и Цидиппа обязаны мнѣ облегченіемъ своего тяжкаго бремени, Зенопемисъ обязанъ мнѣ поржесвомъ дружества; и, что всего честнѣе для человека чувствительнаго, тою славою, которую онъ получилъ защищая сторону несчастнаго, и учинивъ благополучною дочь своего друга, когда свирѣпая ложъ спремилась къ ея поруганію. Позволь, дабы умирающіе мои очи сомкнулись взирая на видъ сей; и какъ я предпри-
ма

яла сего часа открытъ всю истинну, должно
 мнѣ объявить предъ вами почную причину бо-
 лѣзни, которая столь рано повергаетъ меня во
 мрачность гроба: два чувства провиборство-
 вали во мнѣ между собою, одно превыше моего
 полу, и превыше природы человѣческой прину-
 дило меня усыпить сладостнѣйшую склонность;
 и предпріять дѣйствіе достойное, можешь быть
 уваженія: другое влекло меня всегда къ пер-
 вымъ душѣ моей напечатлѣніямъ; и къ сей
 склонности надѣ копорою едина смерть
 восторжествовать меня принудитъ толи-
 кихъ убо усилій и подвиговъ спобитъ добродѣ-
 тель! Зенотемисъ, ты хочешь прервать рѣчь
 мою? ахъ представляй вѣумѣ своемъ одну толь-
 ко мою побѣду, и сладость, копорую я ощущаю,
 возмогши уступить движенію великодушія;
 хвали, прославляй мнѣ величество моей жерш-
 вы, я покорила сердце мое. Государыня моя
 [обращаясь къ Цидиппѣ] я всегда предупрежда-
 ла мою сожерицу благодареніями, швой сынъ
 сдѣлался моимъ сыномъ [Агапея беретъ въ
 свои объятія сына Зенотемисова] да не оппор-
 гнутъ его отъ моей груди. Мой дядя столько
 меня любитъ, что онъ безъ сомнѣнія мнѣ поз-
 волитъ сіе, толико мнѣ любезное дѣла учинитъ
 моимъ наслѣдникомъ. [Зенотемисъ и Цидиппа
 прошиваясь сему новому примѣру геройства Ага-
 пеина] ахъ! вы оприцаетесь показавъ мнѣ сей
 слабый знакъ вашего дружества? Зенотемисъ,
 мнѣ кажется, я заслуживаю отъ васъ сіе дру-
 жество, для котораго я всѣ сдѣлала но за-
 будемъ мои слабости, особливо должно опасань-
 ся,



я, чтобъ намъ не смягчиться. Я не знаю, гордость ли мною обладаетъ, или боги въ сіе мгновѣніе возвышаютъ меня до своего снѣпени: я чувствую, что всего сладостнѣе умираю для добродѣтели; такъ, я для нее умираю . . . Не смущай моего удовольствія толь чистаго и толь пріятнаго; сокрой отъ меня печаль твою. Прости Зеномемисъ, прости почтеннѣйшій Менекрапъ, и ты которая должна меня любить . . . Я чувствую приближеніе смерти; я воскресну между вами; разговаривайте вмѣстѣ о несчастной Агапѣ; никогда человѣческое сердце не было толь чувствительнѣе, никогда оно толь пламенно не любило . . . и ахъ оно скоро уничтожится. . . нѣтъ оно не престанетъ существовать: боги справедливы и щедры, они содѣлаютъ сіи чувства вѣчными; они пріемлютъ мою душу въ небесныя селенія; я гряду созерцать сихъ боговъ во всей ихъ славѣ и сіяніи; они удовлетворяютъ намъ за наши бѣдствія; добродѣтель получаетъ отъ нихъ достойную себѣ награду. Зеномемисъ, мои очи уже тебя не видятъ . . . Эрмогенъ, друзья мои, возложите руку на мое сердце, оно еще для васъ трепещетъ . . . Зеномемисъ. . . прими послѣднее мое дыханіе. Сія великодушная дѣвица не могла противиться различнымъ бурямъ волнующимъ ея душу; она долго старалась утаить сіе волненіе отъ взору своего дяди; и хотя прибѣгли къ помощи врачебнаго искусства, не могли однако имѣть лучшаго успѣха: болѣзнь уже весьма усилилась.

Неможно представить и описать отчаянія, которымъ ихъ сразила смерть Агапеино: ея дядя
рыдалъ



рыдалъ надъ нею, какъ надъ собственною своею дщерію; что касается до Зенотемиса, онъ былъ не подвиженъ и въ изумленіи означающемъ скорбь и печаль несравненную; Цидиппа поминушно упадала къ ея стопамъ: я, вѣдала она, я похипила отъ васъ, Агашею нашу благодѣтельница! ахъ! мнѣ должно было умереть; Зенотемисъ, мой сынъ нашелъ бы себѣ мать, и Агашея предала бы забвенію, что другая имѣла лестное названіе твоей супруги, Агашея оспалася бы въ живыхъ, тебя любила . . . ты бы мнѣ простилъ.

Зенотемисъ воспавлялъ съ земли свою супругу лобзая спократно и не въ силахъ опивчась, какъ только спюномъ и воздыханіями; онъ убѣдилъ Эрмогена жить вмѣстѣ съ собою, и они съ того времени соспавляли одинъ домъ опягченныи своею печалію.

Зяпъ Менекратовъ заключилъ прахъ Агашеинъ къ сосудъ Порфировой, которой онъ всякой день украшалъ новыми цвѣтами и орошалъ источникомъ своихъ слезъ, онъ его прижималъ къ своей груди, возносилъ къ небесамъ, и лобызалъ благоговѣно, онъ приводилъ съ собою своего сына; и повелѣвалъ ему свои милые и ласковые успа прилбляпъ къ сей плачевной достопамятности; покой въ которомъ заключенъ былъ, сей залогъ, сіе священное сокровище, почиался нѣкопорымъ свяпилищемъ, гдѣ племянница Эрмогенова принимала честь и жертву приносимую самимъ богамъ, сіе служеніе было первымъ Зенотемисовымъ упражненіемъ.

Хотя ихъ печаль не прекрашилась, но препровождали они дни свои спокойно; имъ пріятно было вздыхать по Агашѣ. Воображеніе предтекшихъ Менекраповыхъ несчастій по видимому заглаждалось и бѣжало изъ его памяти; онъ уже готовъ былъ оставить свѣтъ сей, вооруженъ будучи тѣмъ спокойствіемъ души, которое одно только соспавляетъ истинное благополучіе: онъ оцѣнилъ сонъ жизни: подъ тѣнію благодѣяній и щедрости своего друга, своего зятя Зеношемиса, онъ не сожалѣлъ о прежнемъ своемъ состояніи, и оставлялъ чадъ своихъ руководству и покровительству упрямаго и превратнаго рока, и несправедливости ихъ согражданъ.

При дверяхъ уже гроба новые удары ожидали сего старика; онъ еще не испилъ всей чаши горестныхъ несчастій ему опредѣленныхъ: бѣшенство его непріятелей онъ сна воспрянуло. Какая молніеносная новость для бѣдствующаго Менекрапа! онъ извѣстился, что сенатъ началъ вновь его слѣдствіе, и кратко сказать, что послѣдняя уже стрѣла готовилась его поразить, и что скоро его объявятъ *преслушнымъ и безчестнымъ*. Менекрапъ претерпѣлъ самыя лютейшія гоненія; но быть подвержену поспыдному безчестию, и видѣть сіе безчестіе подтвержденно еще законами Ахъ сія картина знаменитому сему несчастливцу не оставила силъ, какъ только для пріятія меча, которой попался ему въ руки; онъ уже вознесъ его надъ свою грудь; постой, возопилъ Зеношемисъ, которой вбѣжалъ по случаю въ покой своего тестя, и готовое остріе испоргъ изъ рукъ его; Менекрапъ,



что ты дѣлаешь? — Другъ мой не лишай меня сего единого убѣжища, которое осталось мнѣ въ моихъ несчастіяхъ; знай, что ярость клеветниковъ моихъ обновилась, они клялись на жизнь мою. Сенатъ собранъ, они еще ненасытились похищеніемъ моихъ достоинствъ и моего имѣнія, они хотѣли произнести опредѣленіе, которое безъ сомнѣнія сразитъ меня. . . . И ты можешь на одну минуточку отвлечь мою смерть! ахъ! для чего я не могу шоль скоро умереть! — Родитель мой, что я слышу! внимай, внимай словамъ моимъ, общайся мнѣ не прекращая своей жизни до моего возвращенія: я самъ, я самъ себя ободрю прѣтчи дни твои, если моя надежда меня обманетъ. Одной шолько минутой пребуду, и я возвращусь. . . . Зепомени! не кончавъ своихъ словъ, вдругъ какъ изумленной съ яростію полетѣлъ въ сенатъ, онъ вбѣгаемъ въ совѣтную залу: — Нѣтъ жестокіе, вы не изречете сего неприведнаго опредѣленія! оно васъ, оно васъ шолько покроетъ стыдомъ и не загладимымъ безчестіемъ: или вы не довольны тѣмъ, что повергли несчастнаго въ различные бѣдствія. . . . Въ чемъ его преступленіе? Я предаюсь въ семъ случаѣ рѣшенію и суду сихъ не умолимыхъ и кровавыми чертами напечатлѣнныхъ законовъ. Пусть слѣдствіе погрѣшности его подвергнется всей варварской ихъ справедливости. Побѣжденъ слезами бѣдствующихъ родителей, упавшихъ къ его стопамъ, преодолевъ склонностію, которая шоль властна, и которою должна гордиться наша природа, склонностію, которая намъ вопіетъ, убѣждаетъ влечетъ и
суре-

спремилъ насъ къ соболѣзнованію о подобныхъ намъ, и умѣненныхъ несчастіемъ, симъ говорю, преодолѣвъ, на одну минуцу смягчилси челоѣколюбивый Менекрамъ, и восхоѣвъ сохранишь жизнь юношѣ, которой безъ сомнѣнія былъ виновенъ: кто умершвилъ, то ѣ самъ долженъ умереть; сей судъ есть опредѣленіе всѣхъ законоположеній, всѣхъ спранъ и всѣхъ временъ; мы его знаемъ: самое челоѣчество пребуешь, чтобъ уничтожить бышіе шго, кто разрушилъ бышіе другаго: сей не премѣнный и вѣчный законъ начертанъ на всѣхъ судебныхъ мѣстахъ, и на всѣхъ сердцахъ. Испытаемъ, я васъ заклинаю, свойство сего убійцы, опъ выи котораго Менекрамъ опврашилъ мечъ правосудія: ни что иное, какъ только первое шпремленіе мщенія, быспрая неперпѣливостъ опврашилъ нападеніе, припомъ самое живое возчуспвованіе униженной и поруганной гордости воспламенило вспыльчивую младостъ. ахъ! до какихъ крайностей не доводитъ насъ сей надъ слабостію челоѣческою власпвующій пиранъ? Сколько просвѣщенныхъ умовъ онъ ввергнулъ въ заблужденіе? Мы видимъ убѣдительные сего примѣры у Грековъ, предковъ нашихъ, у Римлянъ, у Галловъ насъ окружающихъ, припомъ въ семъ самомъ обществѣ, и между самыми почтенными нашими согражданами. Се вина, которая могла на одну минуцу поколебать въ рукахъ Менекрамовыхъ вѣсы правосудія, которые онъ, больше, нежели чрезъ сорокъ лѣтъ держалъ съ не преклонною швердосцію, которая всѣхъ насъ удивляла! Мы признаемъ себя только судіями: Ме-



некрамѣ виновенѣ; и его другѣ сказать того не постыдился; онѣ самѣ моими устами явно и смѣло себя обвиняетѣ: не тайнѣ и признавать всю важность своего прощупка почитается нѣкопорымѣ почтительнымѣ удовлетвореніемѣ онаго: Менекрамѣ признается, и чувствуетѣ, что онѣ не соотвѣтствовалѣ долгу своего достоинства; преступилѣ законы, которыхѣ онѣ былѣ органомѣ и мщящимѣ орудіемѣ; и сія мысль перзаеѣ его люте, нежели, что онѣ лишенѣ всѣхѣ чиновѣ и всего имѣнія: челоѣку исполняющему съ точностію свои должности самымѣ жесточайшимѣ наказаніемѣ служилѣ, когда онѣ чувствуетѣ, что измѣнилѣ самѣ себѣ: но сіе случилось только на одну минушу въ долгоевременномѣ печеніи Менекраповой жизни, въ прощемѣ безпорочной и свободной онѣ всякаго порицанія. Почтенные сенаторы, облечены въ челоѣчество, и не постыдимся его: оно первое наше шило и первое достоинство: тогда мы увидимѣ въ нашемѣ согражданинѣ одну только слабость, которую должны бы вы позабыть; по крайней мѣрѣ правосудію уже должно было удовлетвориться ея наказаніемѣ; но ахѣ вмѣсто того, чтобѣ вамѣ смягчиться, ваша справедливость, или дерзну я сказать, не укрощимая ваша ярость вновь ожесточается: она не уснула плачевнымѣ состояніемѣ страдающимѣ Менекрапа, она хочетѣ оппоргнуть его онѣ обьяній опеченства, которое поднесѣ ему еще любезно; хочетѣ опьянѣ у его послѣднее добро, которое онѣ ревностно сохранилѣ спарается, хочетѣ похитить его честь но я вашу честь и проливѣ воли са-

самихъ васъ сохраню онѣ поношенія, которое вы сами на себя навлекаете: я вамъ уже сказалъ: сіе постыдное опредѣленіе не изыдеши изъ устъ вашихъ; такъ, оно изъ нихъ не изыдеши . . . пусть не насыпимое ваше безчеловѣчіе ожесточается на жизнь несчастнаго спарика; онѣ уже при гробѣ, онѣ въ него нисходиши; соединитесь, имѣйте распрю о славѣ, чѣмъ повергнуши его на брегъ спикса; оскверняйте священное мѣсто сею опѣ спароспи и злоключеній оледенѣвшею кровію, омойте ея и звѣрскіе ваши руки . . . но я прошу только, чѣмъ сія несчастная вашей ярости жертва не была заклана безчестіемъ. Менекранѣ не достоинѣ сего мученія, сего наказанія лютейшаго всѣхъ испязаній. Смерть, чѣмъ можно почестъ въ сравненіи съ безчестіемъ? Оно, оно есть истинная смерть, и вѣчное разрушеніе; ахъ! какая адская Фурія могла вновь преклониши васъ къ суду столь не навистному?

Жарѣ, съ какимъ Зенопемисъ произносилъ сіи слова, безпорядокъ его изъясненій, благородный его видъ, сложеніе плѣла, и все что воспламеняло его къ защищенію своего друга, все сіе возбудило въ присущивующихъ вниманіе и любопытство. Всѣхъ мысли, всѣхъ взоры были въ недоумѣніи, сердца начали смягчаться. Одинъ изъ Сенапоровъ оповѣстившею съ холодною важностію, что Менекранѣ уличенъ во взяшкахъ, что издою . . . Зенопемисъ не давши ему окончать, вопіетъ какъ! такое обвиненіе . . . священное величество мѣста . . . такъ, мнѣ нужно призвать его на помощь, дабы онъ



стишь невинность . . . гдѣ доказательства? гдѣ свидѣтели? пусть они представлены будутъ предъ очи всего собранія: да обличится ложь, да возсіяетъ истинна и воспоржестеуетъ невинность.

Судіи будучи въ недоумѣніи шепчутъ между собою и словъ ихъ не слышно. Мисій входитъ въ залу совѣтную: вотъ сказалъ доноси, пель, особа, которая покажетъ всю истинну, Мисій! вопіетъ Зеношемисъ и къ нему спремяся: — Ты, ты воспашь противу Менекрапа, ты его обвиняешь! ты свидѣтельствуешь! посмотримъ, . . . посмотримъ . . . [Мисій хочешь удалиться] Нѣтъ, мы тебя не упустимъ: тебѣ должно усыпить дружество, природу, истинну, совершивъ свое злодѣйство, вооруживъ ложь всею дерзостію, какую только въроломство можетъ вмѣстить, должно тебѣ умертвить, обезчестить . . . своего друга, такъ, онъ былъ тебѣ другъ: о презрѣннѣйшій изъ всѣхъ смертныхъ! ты помнишь его только для того, чтобъ его погубить. Соверши, скорчай, дерзай помячь честь Менекрапову; докажи намъ; что онъ осквернилъ себя подлостію . . . которая одному только тебѣ возможна.

Мисій блѣденъ и смущенъ, препешущею рукою вынимаетъ письмо, и говоритъ, что оно писано къ Менекрапу отъ Эвмена, отца того юноши, котораго Менекрапъ дерзнулъ освободить отъ спрөгости законовъ; сіе письмо заключало въ себѣ обѣщаніе великой денежной суммы, и казалось, что Менекрапъ еще пребывалъ больше. Всѣхъ взоры устремились на Зеношемиса.

миса. — Это не возможно. Хотя бы земля и небо соединились для увѣренія меня; что Мене-крашъ помыслишь только могъ о столь постыдномъ и подломъ поступкѣ; я бы уличилъ во лжѣ небо и землю: сколько испытанная добродѣтель не можетъ унизиться до такой подлости; чѣмъ вся природѣ скорѣе превратится; нежели душа непорочная удалится отъ своей чистоты и невинности. Мисій; ты клеветникъ; истинна ли ты со всѣхъ сторонъ приѣдешь, ты увѣряешь, что сіи черты писаны рукою Эвменовой; онъ уже во гробѣ; пусть кто нибудь пойдетъ къ его сродственникамъ, или къ его пріятелямъ; они имѣютъ его письма; пусть ихъ принесутъ въ сіе собраніе, пусть они сличатся съ симъ письмомъ; дабы ненавистное швое коварство открылось.

Одинъ рабъ лепитъ нагласъ Зеношемисовъ, и возвращается со многими письмами, которые были писаны рукою Эвменовой, сличаятъ ихъ съ письмомъ показаннымъ отъ Мисія. Почтенные Сенаторы, вѣщаетъ Зеношемисъ съ живностію, рассмотримъ прилжно сіи черты . . . не смотря на нѣкоторое подобіе . . . рассмотримъ, узнайте: не сходство не можетъ угадаться, оно явно, оно видимо всѣмъ сіе письмо такъ оно подложное. Дерзай нечестивый клеветникъ, дерзай утверждать, что оно Эвменово; ахъ! для чего онъ не восстанетъ изъ гроба для уличенія тебя? его тѣнь, его тѣнь грозная она восстаетъ, окружаетъ тебя, тѣснитъ, и вѣщаетъ тебѣ моимъ языкомъ: „ говори, сколько ты безстыденъ, что



еще хочешь упорно стояшь въ своемъ злодѣйствѣ, и неслыханнымъ дерзновеніемъ упреждаешь ложъ побоею соплетенную? знай, что сіе собраніе, самъ Эвменъ, небо и земля тебя внимають, знай, что перунъ въ рукахъ небожителей не пребудетъ празденъ и шшетенъ, уже онъ успремленъ на главу твою, онъ гремитъ. Молніеносныя и моющія стрѣлы его уже лепятъ въ блиспаніи . . . И такъ правда ли, что письмо побоею намъ показанное писано Эвменомъ; и что Менекрапъ склонился на мзду? отвѣспивуй, мои очи успремлены на твои, я не упущу ни единого твоего взора; вся моя душа ищетъ уловить движенія твоей злсдѣйской души, я спараюсь знать даже въ твоемъ сердцѣ, что ты говоришь намъренъ . . . ты пощупляешь взоръ! ты не произносишь ни единого слова: ты въ изумлеіи! смущеніе побой овладѣло! оно тебя шѣснишь! ты бѣжишь отъ меня! . . . постой!

Мисій извиняется слабостію здоровья, и давъ знакъ испрашиваетъ у Сенапа позволенія удалиться: онъ выходитъ покрывъ голову свою одеждою. Зеношемисъ съ восторгомъ: — Добродѣтель торжествуетъ! почтенные Сенапоры, чего больше требовать? молчаніе, смущеніе, и бѣгство лѣроломца не довольно ли увѣряють васъ въ невинности Менекраповой? нѣтъ, Менекрапъ не виновенъ, Эвменъ не писалъ сего письма; мой другъ не дошелъ до такой подлости, чтобъ соединить пресупленіе со слабостію. Мисій клеветникъ достойный самыхъ жестокихъ истязаній.

Зено-

Зенотемисъ говоритъ на ухо одному рабу, котораго онъ предъ симъ посылалъ, въ самую ту минушу, какъ рабъ выходилъ изъ залы совѣстной, входитъ другой рабъ посланный отъ Мисія съ письмомъ къ Сенапу; поспѣшно распечатываютъ письмо и читаютъ въ слухъ сіи слова:

„Почтенные Сенапторы! уже время отдашь
„справедливостъ истиннѣ: я испыталъ, что не
„возможно прощиву ее ополчаться, я упадаю сра-
„женъ ея могуществомъ. Зенотемисъ, ты меня
„побѣдилъ. Менекратъ не виненъ въ пресуп-
„леніи, въ которомъ я его обвинялъ. Письмо
„не Эвменомъ, но мною писано. Я все слѣлалъ;
„я многихъ изъ нашихъ согражданъ ополчилъ
„прощиву нещаснаго, которому я долженъ былъ
„показывать услуги; я спарался его низверг-
„нуть, и уничтожить память его. Познайпе всю
„злостъ и развращенность человѣческаго сердца:
„Менекратъ былъ мнѣ другъ, постыдная за-
„виссть и ревность упоила ядомъ своимъ мои
„чувствія; его дарованія, добродѣтели, и слава,
„его уваженіе и благополучіе, все сдѣлалось для
„меня не сноснымъ. Я хотѣлъ его наказати
„за мое тайное мученіе, которымъ онъ шер-
„залъ мое сердце. Учиненный имъ проступокъ
„подалъ мнѣ способный къ тому случай. Я
„имѣлъ сполько искуства, что сію его погрѣш-
„ность представилъ въ видѣ не просвѣдательнаго
„пресупленія: я воспалилъ сердца. вооружалъ
„гонимелей, изобрѣлъ разныя подозрѣнія и
„клеветы: я гналъ Менекрата даже въ его дще-
„ри, спараясь помрачить ея честь; я во зло



„упогребилъ власть родительскую убѣдивъ мо-
 „его сына, чтобъ онъ разсѣялъ поносную молву
 „о Цидиппиной добродѣтели. Моя не укро-
 „пимая ненависть не насыпилась ша-
 „кимъ свирѣпствомъ}: я предпріалъ уничто-
 „жить предметъ моего вѣроломства; я пред-
 „пріалъ совершить мое злодѣйство, убѣждая васъ
 „изгнать Менекрапа и обезславить его рѣши-
 „тельнымъ и не возвращимымъ опредѣленіемъ.
 „Сердце мое въ началѣ проотивилось сему столь
 „гнусному намѣренію, но шѣмъ больше воспа-
 „менился я къ усыпленію моей совѣсти, я надѣ-
 „ялся вовсе ее уничтожить, разрушивъ бышіе
 „моей жертвы.

„Послѣ сего признанія вы не должны сом-
 „нѣваться, чтобъ не имѣлъ я мужества и смѣ-
 „лости васъ предупредить: всѣ ваши испязанія
 „не могутъ сравниться съ мученіемъ меня тер-
 „зающимъ. Въ ту самую минушу, какъ сіе
 „письмо дойдетъ до рукъ вашихъ, я жизнь свою
 „прекращу, во увѣреніи, что я буду вѣчно
 „всѣми проклинаемъ, и что боги никогда мнѣ
 „не простятъ моего злодѣйства.

И такъ есть божество, возопилъ Зеноте-
 мисъ, казнящее злодѣевъ! чудовище само себя
 служитъ мучителемъ, оно само себя осудило.
 Вы то видите почтенные Сензпоры; Менекрашъ
 едва не палъ подъ бременемъ коварства и не-
 справедливости. Его невинность возсіяла; нѣмъ,
 его руки никогда не были осквернены мздою. Вы
 не можете его порицать, какъ только одною
 погрѣшностію, одной минушою, въ которую онъ
 по неволѣ забылъ свою должность. Если онъ
 погрѣ-

погрѣшилъ противъ сей строгой непорочности, коюрою мы оплачиваемся отъ прошчихъ народовъ; ахъ его наказаніе уже не довольноли свирѣпо? и мстѣющій мечъ не упадетъ ли изъ рукъ вашихъ? что еще требуется отъ него для удовлетворенія законовъ? Лишенъ своихъ достоинствъ, безъ всякаго убѣжища, не имѣя другой помощи, кромѣ дщери своей и своего зятя, которые всякой день живѣе и чувствительнѣе ощущаютъ его несчастіе, гонимъ низринутъ въ гробъ, опягощенъ всѣми ударами, и чрезъ кого? я подражаю его молчанію, я не буду ни мало роптать. Не помышляйте, чтобъ его несчастный жребій уменьшилъ къ вамъ его преданность и привязанность. Всѣ его желанія обращаются къ сему священному мѣсту, въ которомъ онъ засѣдалъ съ шолікой славою; онъ всегда съ вами соединенъ душою исполненною мыслями о вашей пользѣ; онъ слабые свои руки подбѣмлемъ въ высоту, и просимъ, да излиются на васъ всѣ небесныя щедроты; его послѣднее дыханіе для васъ будетъ Воспомните, что вы отцы отечества, что милость есть первое чувствіе отеческой любви, что Менекратъ нисходитъ во гробъ; ахъ повергнется ли онъ въ него, не имѣвъ удовольствія получить отъ васъ прощеніе, и не сказать самому себѣ: наконецъ я нашелъ моихъ соотечественниковъ, моихъ друзей; и послѣдніе мои взоры видятъ ихъ благодѣянія; я умираю спокойно: поелику забыли они мою погрѣшность, удостоили простерть ко мнѣ свои объятія и увѣрить, что они меня прощаютъ? Почтенныя сенаторы,



торы, вы смягчаесть ахъ! не отвращайте, не усыпляйте сего чувствія, которое сама справедливость должна вамъ позволю: справедливость ограничена; но природа безпредѣльна. Пусть торжествуетъ сія владычица сердець. Истинная добродѣтель изгоняетъ свирѣпство. Самъ Богъ, есмь ли бы онъ былъ только правосуденъ, онъ бы никого не прощалъ, и по тому не могъ бы назваться богомъ: его милосердіе и благость есть первый лучъ есо безсмертнаго существа, и первый ему приличныя свойства; и васъ чинитъ на земли его зеркаломъ и намѣстниками его власти. [Зенотемисъ упадетъ къ ихъ стопамъ] Человѣчество со мною объемлетъ ваши колѣна, оно приноситъ вамъ слезы Менекраповы, и се онъ самъ здѣсь: приступи другъ мой приступи, приди обезоружить правосудіе, да явишься милосердіе съ побѣдою!

Въ самомъ дѣлѣ сей спарикъ явился предъ судьей сопустшествуетъ Цидиппою, которая держала въ объятіяхъ своего сына вѣнчанаго кипарисною вѣтвію и въ печальной одеждѣ. Красота сего младенца и прелести его матери, которые печалю еще усугублялись и казались привлекательнѣе, сей, говорю, видъ рѣшилъ въ сердцахъ судьей склонность, которую Зенотемисъ произвелъ уже своею рѣчью: онъ взявъ своего сына отъ объявшаго своея супруги представляетъ его судіямъ: — Воззрите на сего невиннаго младенца, онъ первымъ воплемъ проситъ у васъ милости своему дѣду, онъ первые слезы проливаетъ для него, и ходатайствуетъ ему прощеніе; можете ли вы ему отказать?

Можно

Можно подумать, что сынъ Зенотемисовъ былъ вдохновенъ своимъ родителемъ; онъ дѣлалъ движенія своими нѣжными руками, простирая ихъ по видимому къ судіямъ; онъ показывалъ на устахъ своихъ сію прелестную и милую усмѣшку, которой природа не преодолимое дала владычество. Цидиппа проливала слезы: все уступаетъ сему щастливому искусству упошребленному Зенотемисомъ; Менекратъ хотѣлъ говорить; судіи вспаютъ, и слышенъ только одинъ шумъ, кошорой внемлется посреди плача и кошорымъ наполняется зала: милость! милость! да воспріиметъ Менекратъ свое мѣсто въ сенатѣ! всѣ къ нему стремятся, и спѣшатъ вести его торжественно и посадить на стулъ, кошорой онъ прежде занималъ. Многіе изъ присутствующихъ повергаются къ его стопамъ, говоря: „ты долженъ намъ простить: мы имѣли слабость быть орудіемъ клеветы; Мисій насъ упоилъ своимъ ядомъ, мы явно проклинали наше злодѣйство; произнеси казнь, какой мы достойны: Менекратъ ихъ объемлетъ, прижимаетъ къ своей груди; онъ только плачетъ и произноситъ сіи смягчающія слова: „и такъ я понесу во гробъ милость и щедроты моего отечества! Сенаторы провозглашаютъ его однимъ изъ трехъ главныхъ предсѣдателей. Онъ изнемогалъ отъ чувствительнѣйшей благодарности, и упалъ на рамена своей дщери и Зенотемиса; кошорые орошали его своими слезами и поднимали къ нему своего сына, дабы онъ могъ его лобызать. Никогда власть чувствительности не могла себя показать живѣе: это былъ день шор-



поржественный для дружества и для природы. Увѣдомились, что Мисій убилъ самъ себя, и что его нашли обогренна своею кровію; сынъ его убѣждалъ самовольно изъ града, объявляя, что поносная молва о Цидиппѣ, была плодъ клеветы. Все признало и засвидѣтельствовало истинну. Менекрапъ еще довольно жилъ, чтобъ вкусить ему сладость, которая слѣдовала за поржествомъ его добродѣтели: онъ имѣлъ удовольствіе умереть въ объятіяхъ чадъ своихъ. Что касается до Зенотемиса, онъ пріобрѣлъ себѣ славу столькоже справедливую сколь блистательную: его признали зеркаломъ дружества и благодарній, онъ названъ чупстпительнѣйшимъ изъ псѣхъ смертныхъ. Сколь пріятны и лестны названія, когда ихъ приписываетъ сердце, а не польза и ласкательство! благополучіе Зенотемисово не было помрачено гордосцію или забвеніемъ благодарній: онъ сохранилъ благодарность свою къ племянницѣ Эрмогеновой, онъ испросилъ отъ общества дозволеніе, соорудить своимъ иждивеніемъ въ честь Ея статую, и поставилъ ее близъ статуи Гемитеиной. (d)

Онъ

(d) Гемитея была родомъ изъ Марселій сочетанная бракомъ съ Марфидіемъ уроженцемъ того же города. Она имѣла нещастіе вдохнуть въ одного юношу не преодолимую къ себѣ страсть; которой получивъ удобный случай, когда сія женщина была одна, хотѣлъ удовольствоваться свое беззаконное желаніе, но Гемитея бросилась на мечъ, которой онъ носилъ, и прекратила дни свои, говоря, что она лучше умретъ, нежели измѣнитъ брачному союзу. Марфидій узнавъ о семъ плачевномъ приключеніи прибѣжалъ и пронзилъ себя тѣмъ же мечемъ надъ тѣломъ своей супруги.

Онѣ говорилъ ей похвальную рѣчь, которой удивлялись, какѣ несравненному плоду чувствительности; имя Агашеино спараніемѣ его включено было въ число знаменитыхѣ именѣ, которыми славилась Марселія. Зеношемисѣ наслаждался благополучною и добродѣтельною жизнію и былѣ у всѣхѣ согражданѣ въ почтеніи. Его смерть, была смерть приличная мудрому чело-вѣку, то есть, конецѣ жизни исполненной изящными дѣйствіями, которыхѣ воспоминаніе почищается новымѣ несравненно долговременнѣйшимѣ и лучшимѣ бытіемѣ, нежели первое. Душа его открыла все свое величество и свою доброту въ послѣднемѣ увѣщаніи, которое онѣ имѣлъ къ своему сыну: „помни, любезный мой сынѣ, говорилъ онѣ ему, помни; что нѣтъ другаго удовольствія и утѣшенія на свѣтѣ, кромѣ того, которымѣ награждаетѣ насѣ добродѣтель. Онѣ въ завѣщаніи своемѣ повелѣлъ, чтобѣ его прахѣ соединенѣ былѣ съ прахомѣ племянницы Эрмогеновой. Сенатѣ исполнилѣ его желаніе, и народѣ примѣшилѣ, что порфировой сосудѣ воспрепешалѣ и потрясся отѣ радости, когда въ него заключили прахѣ Зеношемисовѣ.



РОССИЙСКАЯ
ГОСУДАРСТВЕННАЯ
БИБЛИОТЕКА

30299-0

ms. 4028



